

ఉత్తర గోగ్రహణము

(శ్రీ మదాంధ మహాభారతము)

उत्तर गोग्रहणम्



ప్రకాశకులు :

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ - ఆంధ్ర

భైరతాబాదు, మైసూరాబాదు - 4.

ఉత్తర గోగ్రహణము

(శ్రీ మదాంధ్ర మహాభారతము)

खितर गोग्रहणम्

సంగ్రహకర్తలు :

శ్రీ చిట్టూరి లక్ష్మీనారాయణశర్మ

శ్రీ దుర్గానంద్

ప్రకాశకులు :

ఉత్తర భారత 'హిందీ ప్రచారసభ' ఆంధ్ర

భైరతా బాదు, హైదరాబాదు - 4.

ప్రతులు - 1000

ప్రథమ ముద్రణము - 1980

రూ 2—00

ఆంధ్ర హిందీ ప్రచార సేవ
విజయవాడ - 2

మ న వి

ఇతః పూర్వము దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ వారి రాష్ట్రభాషా ప్రవీణ తరగతుల సరీక్షా ప్రణాళిక ననుసరించి ప్రాంతీయ సభ తరపున శ్రీకృష్ణరాయబారము సంగ్రహించి ప్రచురించుట జరిగినది. ఇప్పుడు ఖిరిగి మహాభారతము నందలి విరాటపర్వములోని ఉత్తర గోగ్రహణమును సంగ్రహముగా గ్రహించి పాఠ్యపుస్తకముగ విద్యార్థి లోకమున కందించు చున్నాము.

మహాకవి తిక్కన రచనలోని రసస్ఫూర్తిని, కథా సంవిధానమును, పాత్రచిత్రణనైపుణిని, ఒక్కచోట రాశిగా చూడవలెనన్న విరాటపర్వమునే చదువవలెను. తిక్కన స్వయముగా విరాటపర్వమును గురించి యిట్లు చెప్పకొనినాడు “హృదయాన్లది, చతుర్థమూర్జిత కథోపేతంబు, నానారసాభ్యుదయోల్లాసి, విరాటపర్వము” కాబట్టి తిక్కన కావ్య స్వరూపమును పూర్తిగా నవగతము చేసికొనుటకే కావ్య సంగ్రహమెంతయో ఉపయోగపడగలదనుటలో సందేహము లేదు. ఈసంగ్రహమునకు యిందలి పీఠికయొక ప్రత్యేక గణ్యతను సంపాదించి పెట్టినది. అనూచానముగా వచ్చుచున్న తిక్కన కావ్యాధ్యయన సంప్రదాయము ననుసరించి, అంత కంటె మరియొక యడుగు ముందుకువైచి శ్రీ దుర్గానంద్ గారు తిక్కన సహజప్రవృత్తిని, విశేషించి భామాప్రవృత్తిని

నొక్కి వక్కాణించుటలో ఒక క్రొత్త దృష్టికోణమును, ఒక క్రొత్త విమర్శనాపద్ధతిని సాహిత్య లోకమునకు అందించినారు. హృదయులైన సాహిత్యకులు తప్పక ఆనందించగలరు.

ఈ సంగ్రహమునకు చివర టీకా తాత్పర్యములతో పాటు అలంకృతపదములు, కొన్ని విశిష్టప్రయోగములు చేర్చబడినవి. దీనివలన ప్రాచీన సాహిత్యములోని వాక్యవిన్యాసమును అర్థము చేసుకొను నవకాశ మేర్పడుచున్నది. కేవలము టీకా తాత్పర్యములనే యిచ్చి వాక్య నిర్మాణ విషయమున ఆసక్తిచూపని తదితర సంగ్రహములకంటె యిదిచాల యునయోగకరమని మా అభిప్రాయము. భాష, శబ్దార్థములకంటె నెక్కువ వాక్య నిర్మాణముమీద నాధారపడి యుండునను సిద్ధాంతమును ప్రాతిపదికగా గ్రహించి జాతీయములు, సామెతలు, అలంకృత పదములు, విశిష్టప్రయోగములు మొదలైన చాటి చేర్చుకూర్పులతో సుగ్రాహ్యము చేయబడిన యీసంగ్రహము ప్రాచీన సాహిత్యము నధ్యయనము చేయు విద్యార్థులకు, ఉపాధ్యాయులకు ఒక వినూత నోత్సాహవమును, ఆసక్తిని కలిగించగలదని మేము గాఢముగా విశ్వసించుచున్నాము.

ఇట్లు

ప్ర. కా. శ. కు. లు

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ; ఆంధ్ర

మైదరాబాదు

కథా సంవిధానము

ఉత్తర గోగ్రహణము యధాస్థితమైన కథగాదు. ఆసూతజనితమైనది. అనగా ఒక బాహ్యవిస్ఫోటము రహస్య గర్భితమైయున్న ఒక సంక్షేప జీవనస్థితిని కొట్టగా అది ప్రయ్యలయి చిదిసి చలించి కథగా సాగిపోయిన కథ. ఈ విస్ఫోటము దుర్యోధన ప్రభృతులు ఉత్తరదిశగా గోవులను పట్టి కొనుట. రహస్య గర్భితమైన జీవితము హండవుల అజ్ఞాతివాస జీవితము. ప్రతిఘాత స్వరూపముగా నుస్యోజగమునుండి ఉత్తరునితో కథ ప్రారంభమైనది. ఈ కథలో మూడు ప్రయోజనములు గర్భితములైయున్నవి. గోవులను విడిపించుట ముఖ్యప్రయోజనము. గూర్చుచ్చికముగా నొనగూడి కథకు అత్యవశ్యకమైన ఘట్టముగా నిలిచినది, అట్లును అజ్ఞాతివాసానంతరము బయలుపెరియుట. మూడవది ఉత్తరావివాహము. ఇది గోవులను విడిపించుట యను అధిక్యత ప్రయోజనమునకు ఫలరూపమైన స్నిగ్ధప్రయోజనము. గోగ్రహణము ఘోరకథా నిర్వాహకము. కాని దానికంటె ఉత్తరమైనటువలన ఏతెత్సందగ్భమున ఆస్థికముగా నొనగూడిన బృహన్నలా రూప పరివర్తనము. ఇది కథలోని అంతశ్చేతనకు ప్రాణమువంటిది. ఉత్తరుడు యుద్ధమునకు సిద్ధపడుట, బృహన్నల కథచోటుడుడగుట, వా రిరువురును యుద్ధమైయున్నంత తారస్థిలట, ముద్ధముచేసి కథాభూమితో తిరిగివచ్చుట అనునవి ఘోరకథా భాగములు. వీటి సంపుటికరణములో బాహ్యకథా శరీరము వ్యవస్థితమైయున్నది. కాని కథా కథన శిల్పరక్షమైన కవికి, కేవల బాహ్యశరీరాద్యోజన మేదాలను. ప్రాణవంటములైన అంతఃసృష్టిములలో కథానాళములను విగించి శరీరాశ్మ సంయోగములతో కథను రూపొందించుకొనవలెను. దీనికి మూలభూతమైన సంగతులయే బృహన్నలా స్వస్వరూప ప్రదగ్భము. బృహన్నల అష్టమండని తెలియుటలో ఎన్నికగా గాగతించువులు కథావయవముల నట్లొకొనిపోయినవి. చిత్రవృత్తి, సుప్తించలగతులలో వెనగొని బాహ్యఘటనలలో అనున్యాయమైన కథావయవరక్షిగట్టును. కేవలము కథను కథగా చెప్పికొనిపోవు పద్ధతి ఆసూతజనితమైన బాహ్యఘటనలను నిమిత్తమాత్రముగా క్రమించి చెననుగుణముగా

తటస్థపడిన చిత్తశుద్ధులను యథోచితముగా గుది గ్రుచ్చుకొనును. అతి విస్మయకారకమైన బృహన్నలారూప వరివర్తనము ముందుకథమిదనూ తిగు వాతీకథమిదనుకూడ ప్రభావమువైచినది. బృహన్నలారూపప్రదర్శనమునకు ముందున్న రూపగోపనమూ, దానికిసంబంధించిన చతుర్తాగ్రము కవిక కావలసినదేగాని పాఠకునకు కావలసినదికాదు. అనగా అష్టాతిరూపుడైన అజ్ఞానుని వ్యక్తిత్వము కవియొక్క రచనా శక్తికి పూర్వవ్యంజనముగా సుపయోగపడినది. రూపప్రదర్శనానంతరము కలిగిన మార్పు సుస్పష్టము. యుద్ధమూ, దాని తరువాత జరిగిన ఘటనలన్నియు వాటియంతట అవియే కథను నిర్మించుకొనినవి ఇట్లు ఈ ఘటనయొక్క ప్రభావము ముందు కథ మిద పరోక్షముగనూ, అనంతర కథ మిద ప్రతిక్షముగనూ పడినది. ఈ ప్రభావకావ్యమైన ముందు భాగములోని ఘటనలు విశేషించి చెప్పవలెనన్న ఇవి. ఉత్తరుడు డంబములు పలుకుట, బృహన్నలను సారథిగా చేసికొనుమని సైరంద్ర చెప్పగా, ఉత్తరుడు విస్మయ పడుట. ఉత్తరుడు రథము దూకిపోవునప్పుడు అగుమాగుమని బృహన్నల రథము దిగి యాతనిని పట్టుకొనుట ఇవియన్నియు బృహన్నల రూపగుప్తి నుండియే వెలికి వీయదగిన రసవత్సన్నివేశములు. తిక్కన వ్యక్తికి సంచాలితిమైన ఈ కథా శిల్పము అష్టాతివాస సౌందర్యమట్లు “గూడ రూపరేఖాత్మిలేమి” పురఃప్రసారాత్మక్యమునక గలిగించినది. యుద్ధభాగము ఈ రహస్యభాండమునకు ఉజ్జాటనము వంటిది. తిరిగి కథ ప్రారంభమై ఉత్తరా వివాహముతో అనుసంధింపబడినది. ఇది కథలో అవరోహణ సుఖము. ఉత్తరుని యుద్ధ ప్రస్థానము నుండి దుర్యోధనునితో డీకొనుట వఱకు ఆరోహణము. దుర్యోధనుని ఓటమి కథకు పరిసమాప్తి కావలసినదే కాని ఉత్తరా వివాహ ప్రయోజనమును పురస్కరించుకొని అది శిఖరాయమాణమైనది. శిఖరమునెక్కుటగా సంకల్ప వికల్పములతో కూడిన బల ప్రదర్శనముండును. అంతదనుక వచ్చిన తిక్కన శిల్పము కూడ ఇట్టిదే, శక్తిస్ఫూరమైనది. అవరోహణలో అలతి శక్తియే చాలును. అనందము కూడ నుండును. తిరుణాల నుండి వచ్చు పిల్లల అలసటతోగూడిన అల్లిఖియాయల వంటిది అవరోహణము. ఇట్టి హేలామాత్రికములైన రచనావైద్యుతచ్ఛటలు అవరోహణ కథలో తిక్కన చూపినాడు. విగటుని ముందు తిన్న ప్రచ్ఛన్నముగానే యుంచుమని అజ్ఞానుడుత్తరుని కోరుట,

నిజయలాభ విపర్యాసమునకు విగటుడు సంభ్రమాశ్చర్య చకితుడగుట, యుద్ధిరుడు మొగముగంటి చూపించకుండ మోముదాచుకొనుట, పాండవులు రాజవేషపలాలితులై ధర్మజుని సింహాసనము పైకెక్కించుట, యథార్థము దెలిసిన విరటుని నిస్తులానంద కలకలములూ, ఇవి యన్నియు దాగుడుముతల వంటివి. తరళాతి తరళములైన సుఖద భావతరంగములను కొంచెమేటువాలుగా నున్న సమతలము మీద పిచ్చలింప జేసినట్లున్నవి. కథాగతి త్రివిధగాత్యము వహించి మువ్వంపులు దిరిగిత్రొక్కటబడి నుడువ్లోడి శీకరాంబు పుంఖములతో చింపిస్తువోయినది. కథా పూర్వాత్మము విద్యుష్టుత జలపాతి వేగధుర్యమైనది, ఉత్తరాత్మము కేదారాధార ధాళో దారమైనది.

ఈ కథను నడుపుటలో తిక్కన మూడుప్రవృత్తుల నవలంబించినాడు. ఒకటి కథకప్రవృత్తి, రెండు కవిప్రవృత్తి, మూడు నాటక ప్రవృత్తి. నిజమునకు తిక్కన కథకుడు కాదు. కవి. కాని చేపట్టినది పురాణము. అందునా అనువాదము. కావున కథకత్వము అనివార్యము. ఈ కారణమున తిక్కనలో కథకుడు, కవి, నాటకకర్త మువ్వురునూ పోటీపడుచుండురు. మొట్టమొదట ఉత్తరుడు సారథిలేమికి దిగులాండినాడు. సారథిని సంపాదిరొప్పుటకై ఉత్తగా వైరంధ్రులు సాయపడినారు. ఇట్లే బృహన్నలా సారథ్యమునీర్ధించుటలో నాలుగు మనస్తత్వములు పెల్లుబుకి వచ్చినవి. ఒకదానికొకటి భిన్నములైన ఈ పాత్రల మధ్యనుండి కథను తీసుకొని వెళ్లుటకు ఎంతయో చెప్పవలసియుండును. వ్యక్తుల భావప్రదర్శనానురక్తి కలిగిన కవికి ఇది మఱింత దీప్తుచును. తిక్కన గాక మఱియొక్కరైన ఈ ఘట్టమును ప్రబంధమంత పెద్దది చేసి యుండేడివారే కాని తిక్కన కావ్య నాటక ధర్మముల జోడించుచూనే దీనిని ఏబది పద్యములలో ముగించినాడు. ఇది అత యిట్లున్న ముగింపు. ఉత్తరుని ప్రగల్భముల నుండి విచారితము. ఉత్తరుని చేత ప్రగల్భములు మాటిగాఁ జెప్పించి కథను వ్యక్తీకరించవచ్చును. కాని తిక్కన అట్లుచేయడు. “పసులగ్రమ్మరదేరక యున్ననన్ను” అని హేతుపగ్యవసానభూతిములైన విశేషములవఱకు బోవును. “అకట! పైంద్రి నన్ను నిగ్గాని గొనగనేల” అని ఉత్తరునితో మేలమాడించును. “అడుగులనునుగాంతి” అని ఉత్తరా కుమారి విలాస విధ్రమములను చవి చూపించును. “ఘాండవ మొనర్చునప్పుడు” అని కొంత దూరకాల సంస్క

గుణముగోనికి కెళ్లును. ఇట్లు సాత్రగత విశేషముల చూపియ్యా అంత రాంకిరి సునోభావ వికసించి త్రిణము నెగిరియూ కూడ ఈ సన్నివేశమును ఏబది పద్యములలో ముగించుట తిక్కనకే సాధ్యము. కథను కుదిరిచుటకు తిక్కన ఎన్నియో పద్ధతులు చేపట్టినాడు. అఘోరదృశ్య నుపయోగించినాడు. హఠాత్సత్రములు (Sudden breaks) వైచి బహుముఖ వ్యాప్తి తమైన విషయమును ఒక్కొక్కటి త్రిప్పి తనవైపునకు లాగుకొనినాడు. 'నేడ్కదో' పూనికట్టి అని కుగిపురస్థులు చేసినాడు. రవంతదోదోవుల కేగి మరుక్షణములో అతి సమీపమున కొరసికొనుట వంటి వింత వైఖరులు తిక్కన కథాశీల్పము నిండుక ఎగుడు దిగుడుగా చేసినచుటలో సంది యము లేదు. కాని ఇరవ్వియు అతని పట్ల గుణములేకాని దోషములు కావు నిష్టవ కథా భాగముల నొత్తికొనుచుఁ బోవుటకంటె మానవ జీవన గతుల వివరింపుటగానే విశేషమున్నది గదా! కథ నిమిత్తమాత్రమై గుండవలయునే గాని అది మానవ జీవన నిష్కాన్నతులనే మించి వేరు గూడదు.

ఇక నీయన చునోభావ ప్రదర్శనమును నాటక లక్షణముతో జను కట్టిన అట్టి ఘట్టములెన్నియో భారత రచనలో మనకు లభించునని చెప్ప వచ్చును. ఈయన సాత్రల వికాసము, కథావివృతి కూడ నాటక పద్ధతి మీదనే యాధారపడి యున్నది. మొదట ఉత్తరుడు బృహన్నలతో యుద్ధసన్నద్ధుడగుట వఱకు నడచిన ఘట్టముగా ఉత్తరా న్రాపదీ బృహన్నలా రూపముల ప్రదీప్తి యంతయు సంభాషణముల మీదనే ఆధార పడియున్నది. పరస్పర మనోభావములొక యంగీకారము కొఱకు పరస్పరము ఒరసికొను పోవుచుండుటవలన నీకథయంతయు సంఘర్ష ప్రాయమైనది. ఉత్తరుడూ బృహన్నలయూ విజయ లాభముతో నింటికి తిరిగివచ్చిన తరువాత కథ కూడ సంభాషణములతోడనే నడిచినది. అష్టమడు, ఉత్తరుడు విరటుడు, ధర్మజుడు మొదలైన వారి ఈ సంభాషణములు వైవలె సంఘర్ష ప్రాయములు గాక కథకు దగినట్లుగనే సమాధాన ప్రాయములైనవి. ఇక్కడ కావలసినది భావోన్మేషము గాదు. ఆనందించుట, ఒకరి నొకరు ప్రశంసించుకొనుట, ఆత్మప్రభావాభివ్యక్తి, క్షమార్పణ మొదలైన కొన్ని మానవ ప్రవృత్తులూ, స్థాయిభావములు. ఈ గుణములు ఆ కథా గమనమునకు తగియున్నవి. యుద్ధ సమయమునందు కూడ ఈ సంభాషణ

పద్ధతియే సాహాయ్యపడినది. ఇచ్చటి సంభాషణములన్నియు ఉపాలంభములు. ఈ ఉపాలంభములు మాతృస్వయము, ద్వేషము మాపోషమి మొదలగు సామాన్యగుణములచూడటధారపడియుండినట్లుగ నేమాపుటవలనవిశేషవ్యక్తిత్వములకివిరంగులనందలేదు. దుర్యోధనుడు, భీష్ముడు, ద్రోణుడు, కర్ణుడు మొదలగువారిఆపక్షాప్రదర్శక సంభాషణములన్నియు వ్యక్తుల వ్యక్తిత్వప్రాభవమునుగౌణపఱచి యుద్ధవీరమున కుద్దేప కాంగములుగ నేమిగిలిపోయినవి. ఏమైననుతిక్కన నాటకపద్ధతి ఇక్కడగూడనూ తననెరనీటుల చూపించినది. ఇక కవిగా తిక్కన కావ్యచుంతటను క్రిక్కిరిసి యున్నాడు. ఇరుసేనల యుద్ధసంరంభములూ, యుద్ధసంరంభములూని సహా చిత్రణలు, ఉత్తరలాంటి సుందరాంగనల చ్ఛించు సాగనైన ఘట్టములు, అభినవ జలధర క్యాచుంబులలోని ఉత్పేక్షలు మొదలగున వన్నియు తిక్కన కావ్యప్రతిభకు నిదర్శనములు. ఒక్క మాటలో చెప్పవలెనన్న తిక్కన నాటక కర్తవలె పాత్రల నూడ్చుచునః పరిశీలనము గావించినాడు. వాటిని కవితలె హృదయాహ్లాదకరముగా అభివ్యక్తీకరించినాడు. వీటి నన్నిటిని కలిపి ఉత్తమ కథకునివలె సెలకువతో సంపుటికరించినాడు. కాబట్టియే తిక్కన కవి బ్రహ్మ.

తిక్కన శిల్ప రామజీయకత

కావ్యములో అన్నిఘటములు హృదయమును రంజింపలేవు. కవని బట్టి కావ్యవిషయమును బట్టి న్యూనాకధికములుగానవి భావుక హృదయమునకు చక్కిలిగింతలు పెట్టుచుండును. ఈ ఘటములను స్పృశించలేక ఘటాల భాగముల నంటి పెట్టుకొని యున్న కవి కావ్య రక్తికి దూరము కాగలడు. ఈ హృద్య ఘటములను స్పృశించగల శక్తి మహాకవికి సహజముగా నుండును. తిక్కనలో నీస్పర్శ జ్ఞానము మొదలుగ నున్నది. బృహన్నలను సారథిగా నైకొనుచున్న పైరంధ్ర మూటకు ఉత్తరుడు మొదట పెదవి విరిచినాడు. ఉత్తరుని పైరంధ్ర ముట్టకుదకు అతి కష్టము మీద ఒప్పించినది.

ఈ సారధ్యమునకిక బ్రహ్మలను ఒప్పించవలసి యున్నది. అతనిని ఒప్పించ నడుము గట్టిన వారెవరు? అతని ప్రేయశిష్యురాలు ఉత్తర. ఒక బ్రహ్మలను ఒక డాంబికాగ్రేసరుని సారధ్య నిగ్మహాణితై గొప్పించుట ఎంత ఆనందకరమైన విషయము? ఇది గుడుగుంచముల ఆటవలె ఉన్నది. కొన్ని అమాయకోత్తరులు, కొన్ని స్త్రీత్వములు, మరికొన్ని ప్రగల్భములు కలిసి చేయిచేయి కలిపి చెట్టపట్టాలు ఆడినట్లున్నది. బ్రహ్మలలో నున్నది ప్రచ్ఛన్నవీరము. ఉత్తరుని లోనిది అవీరవరము. ఆ అవీరవరము ప్రచ్ఛన్న వీరమును వేరమ్ము మైమఱువు దొడతేరక్కుము' అంటుంటే ప్రచ్ఛన్న వీరం ఏమి బదులు చెప్పాలి? సిగ్గుతో కుంచించుక పోవాలా లేక సారపిండెలు లేతవి త్రేంచాలా? తిక్కన ఏమి చెప్పించ నున్నాడో మనం ఉద్విగ్నహరుతున్నాము.

“అనుటయు నాటపాటగల యప్పటికిన్ ననుఁ గోరి పిల్వఁ బంచినఁదగుఁ గాక సంగరము నేతకు సారధిగమ్ము రమ్ము సేవనుటుచితంబె”

ఇది ఉత్తరునకు బ్రహ్మల చెప్పిన సమాధానం.

బ్రహ్మల ఉత్తరుణ్ణి నానా త్రిప్పలు పెడుతున్నాడు. స్త్రీ రూప పురుషుడైన బ్రహ్మల పురుష రూప స్త్రీ ఐన ఉత్తరుణ్ణి కవ్వించడం బ్రతిమాలించు కోవడం ఎంత బాగుంది! ఏదో పిల్లలకు నాట్యం చెప్పకూడే వాడిని. నన్ను పట్టుకొని సారధ్యం చెయ్యమని చంపుతున్నావు. నీకు తగునా! నా దోషన నన్ను బ్రతుకనివ్వు. ఇది చాల సరసమైన సన్నివేశము.

శిల్పమున నిహ్నోన్నతములను సరి చేసుకొనుటలో గల నేర్పు. సంగీతము ఉచ్చైస్వరముల, హీనస్వరముల క్రుతిపేయమైన కలయిక. చిత్రము తెలుపు నలుపుల చిక్కణ సమ్మేళనములోని తారతమ్య విరచన. ఇది అక్షిగోచరము. కవిత్వము క్రుతి మనోగోచరము. కవి తన కవితాంశములను నిమిషకరించుచు మరొక్కప్పుడు తారస్థాయికి గొంపోవుచు తదంతర రాగతంత్రుల నొక్కటి చేసి ఒక కవ్యకుదార్చును. కవి చేపట్టు శిల్ప రహస్యము లిట్టిసనేకములు. కవి కల్పనా సామర్థ్యమున కీచోటుల కవి ఇంగిత జ్ఞానమెక్కువ తోడుపడును. సామాన్య విశేష చంద్రమణము,

వాస్తవికాతి వాస్తవిక సమ్మేళనము, మూర్తా మూర్త రూప సంయోజనము ఇవన్నియు ఒండొంటి నొరసి, శిల్పమున ప్రాణవంత మొనర్చును. ఈ వైషమ్య స్ఫురణకు ఒక ఉదాహరణయు చూచుడు. ఉత్తరుగు దిగు వైష్యమును కనుగొని భయ భ్రాంతుడగుచున్నాడు. అప్పుడాతని స్థితి ఎట్లున్నది? “గరుహతీః మే శుచు, దలఁతు సనము” తీచ్చవచ్చిన చూపునై తొట్రుపడుచు నున్నది. ఈ శబ్దచిత్రములు అచ్చ తెలుగు పదముల పొందికతో ఉత్తరుని చునస్సుగొని తీచ్చపాటువోలె కుండుచు సాగయుచూ బెరుకు బెరుకుగా నున్నవి. దీనితరువాత, వెంటనే రెండవ పద్యం—

భీష్మ ద్రోణ కృపాదిధన్వీ నికరాభీలంబు, దుర్యోధన
గ్రీష్మాదిత్య పటుప్రతాప విసరాక్షీణంబు శస్త్రాస్త్రా
లోష్మస్థానర చతుర్విధోజ్జ్వల బలాత్యుగ్రంబు దగ్రధ్వజా
ర్చిష్మత్స్వకలితంబు”

ఇది సంస్కృత సమాస భూయిష్ఠము. తియ్యతేట తెలుగు పలుకులను విన్న మన చెవులు ఈ సమాసమువలన ఝడిత్యా ఘాతము తిన్నవి. ఈ సమాసము ఉత్తరుని భయాందోళనమును నూచించుచున్నది. భయంలో దైన్యమూ ఆందోళన రెండు గుణములుండును. ఆందోళన ఆవేశపూరితమైనది. అందువల్ల అది సంస్కృతములో ఆచ్ఛాదితమై ఉండవలెను. దైన్యము పిరికిది. దీనికి కావలసినది మెత్తని తెలుగు పలుకుబడి. ఇట్లు భయమునకున్న రెండు ప్రవృత్తులను రెండు విభిన్న తెలుగులలో చూపి తిక్కన తన శిల్పములో నిమోన్నత స్థితిని సాధించినాడు.

దైవస్పృహికి ప్రత్యామ్నాయప్రాయమైనది. మానవస్పృహ, మానవ చేష్టితములకు స్పృహి చేష్టితములు ఉద్దీపకములు. స్పృహితత్వములను కవి తన ఉద్దిష్టములకు సంకేతముగా చేసుకొనట మన కవిదితముకాదు. కాని వీ చుహతార్కార్యమున కెప్పుడీ స్పృహిని ఉపయోగ పెట్టుకొనుటలో సందర్భాచితి ఉన్నదో సుకవికి తెలియును. అర్జునుడింతవఱకు క్షీబరూపచ్ఛన్నుడు. క్షీబుడు పురుషుడగుట ఒక మెట్టు, తిరిగి పురుషుడు యోధుడుగుట ఇంకొక మెట్టు. ఈ అవస్థాంతరములను దాటుటకు మందకవికెంతయో కాలము పట్టును. కాని తిక్కన త్వరితగామి. చతురత్వము శిఖరముల మీదకెక్కి వలసి యున్నది ఉత్తరుని వెఱవకుమన్న అని యూరడించినాడు. ఒక

స్వీటుడు వెటవకుమన్న అంటే భయం పోతుందా? జమ్మివృక్షం చేరువకు వచ్చినాడు. మైన శవపేటికవంటి ఆయుధముల కట్టయన్నది. బహుశా బృహన్నల వీడేని గారడీ చేయుసేమా. ప్రళయకాల సన్నిభమైన యుద్ధ సంరంభమెక్కడ? ఈ స్త్రీబపురుష క్రియమాణ మింద్రజాలమెక్కడ? కాని దీనిని పాఠకులచేత నమ్మించాలి ఈ కార్యం అతిగంభీరోద్ధాత్త మైనట్లు కనిపించాలి ఇదియొక దైవకార్యమయినట్లు సృష్టికి కూడా సంభ్రమాశ్చర్యాలు కలగాలి. ఈ పరమక్షిప్తమైన వాతావరణమును సృష్టించుటకు తీక్ష్ణన వాతాత్మగా మరుబలమునుంచి ఒక కలకలం బయలుదేరదీసినాడు.

“మానెనభోషణిచక్కలు, గూసెంగలయంగ దెసలకుంబలుసాయరో
సేసెంబట మొయిళులడరి, మ్రోసెందమయంతః

దూర్యములపధ్వనులై”

ఇదిదైవమానవచేష్టల సన్నిషాతము. సన్నికట సందర్శనము. లోక కాతిలోకికముల యీ కలయిక వలన వచ్చిన నిగూఢత కవితను అంత ర్నాద సంభరితము చేయును.

అతికథక ప్రవృత్తివద్దనే అతికవి ప్రవృత్తి యుండుటకూడ తిక్కన యొక్క ఉత్థాన పతనాత్మక శిల్పములోని భాగము. వస్తువులను వాస్తవిక ముగా ఎన్నిన పరిగణన కాగలదు. కల్పనా మూలకముగా ఎన్నినవర్ణన కాగలదు. పరిగణనలో ప్రయోజనముండుట, వర్ణనలో సౌందర్యముండుట అనునది ఈ రెంటికిగల భేదము. ఈరెంటిని ఒక చోటికి తెచ్చుట తిక్కన శిల్పవిశేషము

“అనుచు ధనుస్తూటీర కృపాణ ముద్గరాది వివిధ సాధనంబులం
తథంబువైఁ బదిలంబుగా నిడి నొగలెక్కి పద్గంబుల
ఘ్రుక్కు సక్కుంజేయ...”

ఇది పరిగణన. ఈ షవనం తరువాతనే

“అశ్వివ జలధర శ్యామంబులగు నెడలాకు జొంపంబుల ననుకరింప
సాంధ్య రాగోపమచ్చాయంబులగు పట్ల కిసలయోత్కరములఁ
గ్రేణినేయ”

ఇది కురునైస్యమును వర్ణించిన వర్ణన. మైన వచనములో కొన్ని స్తుతల కూడికగలదు. రెండవవానిలో వస్తుచ్ఛాయ గలదు. ఆ వచనము గోని తిక్కన కథకుడు. ఈ పద్యములోని తిక్కన కవి.

ఒక్కొక్కసారి తిక్కన దూది బోరెములవలె పరచుకొనియున్న విషయవైకాల్యములను చటుక్కున పిండి చిన్న ఉండచేసి చేతికివ్వ గలడు. బహుప్రకార వ్యాప్తులమైన బుద్ధి, కుష్టలముగాని భృంగమువలె సారాంశములో ఒదిగిపోయి కార్యపరిణామ సంయతజ్ఞానమును మనలో భద్రపఱచి ఇచ్చును. ఇది సారవేదిమైన కవికి తెలియును. తిక్కన కవి యో నిట్టి ఆనందములున్నవి. ఒక ఉదాహరణము చూడుడు

“కిరీటి శంఖజ్యానాదంబులు నెలంగ గొండొకదన్వ వెన్నడిం
కటిమ విరుదుల తోడిగొడుగులును, నడియాలంబులతోడి నీడంబులును
వైకుంఠమునొని తృప్తిబొంది చురలువాడై...విరాటు తనయునకీర్తినియె”;

“పసులుమరలె, శత్రు బలములు పీనుగు పెంటలయ్యె

రాజుఁడైదొరలు

జీరణాలువబడిరి సిగ్గటి విరుదులు, వైచిరింక మగుడవలదె మనకు”

ఇచ్చట దేనికది తెగగొట్టిపట్టు చెప్పబడినది. ఇది కుదింపు. స్వప్రకరణ. వైవైవచ్చిపడుచున్న విషయ పగంపర లొక్కుగొడి ‘పసులుమరలె’ అనుటతో కథాగమనము వేగొక దిశకు పట్టినది. ఈవైచి కథోపస్కార హేతువైనందువల్లనే గొప్పది కాదు. కవియొక్క సంకోచవ్యాకోచజ్ఞానము మనల సాశ్చర్య నిమగ్నుల జేయుచున్నది.

విశేషమును సామాన్యముతో సమన్వించుట, సామాన్యమును విశేషముతో సమన్వించుట మనకు అద్భాంతర న్యాసాలంకారము, పరిణత ప్రస్తుతనకవుల శిల్పచుంతయు సందర్భమును బట్టి అద్భాంతర న్యాసాత్మకముగనే ఉండును. మనముప్రత్యక్ష జీవితములో కూడ సామాన్య మెక్కువైనపుడు విశేషముతో కలుపుట విశేషమెక్కువైనపుడు సామాన్యముతో కలుపుట చూచుచున్నాము. విశేషమన పరిమితమైన తక్షణాను భూతి. సామాన్యమన అపరిమితమైన గతానుభూతి. ఇవి రెండును ఒకదానికొకటి సమన్వించు చుండును. విరుదుడు ఉత్తరుని సమర ప్రకారమడుగుచున్నాడు.

“దోబుడు భీష్ముడుం గృపుడు క్రోణ మకుండును గగ్గడుం బుఁ
త్రాణపరాయణత్వమున దర్శనముజ్జ్వల భంగి” అని

ఒక్కొక్కరిని వివరించి చెప్పినాడు తరువాత

“బాసటలేను క్రొవ్వడర బంటుతనంబునఁ దాకితేనియున్

బాసిన చోటువాయుఁ బెట్టుల వీరులునగ్ర వృత్తియై

మూసికొనిగ వస్తునొక”

అని సామాన్య పరిస్థితిని ఉట్టింపించినాడు. సామాన్య విశేష సాహ
చర్యమువలన కధ్య విషయమునకు బలము చేపూరును. వస్తువిశేష హాస
మెక్కువయన్న వర్ణనాశక్తి యుండును. సామాన్య కథనము చేయఁబడిన
కవిలో లోకానుభవ ముండును. ఈ రెండు గుణములను, యధాశక్తినుముగా
లిక్కిన తనకావ్యములో పొందు పఱచినాడు. కావ్యములో అతి ముఖ్య
మైన ప్రక్రియ అతివాస్తవికత లేక అవాస్తవికత. అస్పృశ్య జీవితము కళకు
రుచించును. కల్పనా మూలకముగా కవి ప్రత్యక్షానుభవములను మరుగు
ననున్న విషయములను కదిలించి మనోమాత్ర స్పృశ్యములు చేయును. ఇది
అవాస్తవికత. అవచేతనాజన్యము. ఇదిగాక అతివాస్తవికతయని చేటొకటు
న్నది. అతివాస్తవికత అన సాధారణ వస్తువులను ఉత్తేజకముగ చూపుట
లేక ఉత్తేజరమైన దశలో చూపుట. దీనినే పూర్వము స్వభావోద్ధి
అలంకారమనిరి. ఇది కేవలము యథాతథ చిత్రణముగాదు. లిక్కినలో అతి
వాస్తవిక చిత్రణలు మిక్కిలిముగా నున్నవి. ఈ క్రింది పద్యము గమనించ
దగినది.

కురురాజున్ సబలంబుగాఁ గవిసినన్ భూరాహవంబయ్యెనం
దరదంబుల్ నుజుమయ్యె నశ్వములు నుగయ్యెం గరివ్రాతముల్
ధరదంతంబుల యూతగా నొకగె నుద్యద్వాహు దృష్టద్భటో
త్కరముల్ దిట్టినయట్లు గూలెఁ గలయందద్వాణ పాతంబులున్.

దీనిలోని దృశ్యం వాస్తవికంనుంచి అతివాస్తవికంవైపుకు మెల్లమెల్లగా
జరుగుచున్నది. అరదములు నుజుమయ్యెను. అశ్వములు నుగయ్యెను.
ఇక్కడ పద్మధరణలో సత్పద్మహుక్రియా పతనమువల్ల ఒక ఉద్వేగము
కలుగుచున్నది. దీనిని మించిన ఉద్వేజన ఏనుగుల విషయములో చెప్పబడి
నది. కరి వ్రాతములు భూమిమీద దంతములతోతతో ఒటిగిపోతున్నవి. ఇట్టి

గుహాప్రయోగమును తిక్కన మాత్రమే చేయగలడు. వీరుగులు యుద్ధరంగముగో దంతముల పట్టుతో ఒరిగిపోవడంవంటి చిత్రణలను కనుల కట్టింపజేయు శక్తి స్వయముగా యుద్ధరంగమున కాలుమోపినవానికే సాధ్యమగును. ఇట్టిదింకొక చిత్రణ. అష్టమడు రణక్షోణిగో సంతత బాణధారా పాతము గావించుచున్నాడు. అందు మేయర దీప్తశరంబగు, నాదం బెడతెగక గుణమునను వడి నిగుడం, గోదండము సంతతి వలయోదాత్తస్ఫురణ వెలుగొందుతున్నది. అష్టమడు బాణములు వేయుచున్నంత వఱకు ఆతని ధనుస్సు వలయాకారమును వీడుటలేదు. ఇది అతి సహజమైన చిత్రణ, ఇట్టి యనేక చిత్రములతో తిక్కన తన కవితలో నిమోన్నతములను సాధించి తన కృతిని అత్యుత్తమ మొనగించినాడు.

తిక్కన స్త్రీ సహజ స్నిగ్ధహృదయుడు

తిక్కనలో తెలుగు నుడికారమధికము. ఈ నుడికారమునకునూ ఆయన హృదయమునకును నడుచు నేమైనా బాంధవ్యము కలదా! కలదు. ఆయన నుడికారము ఆయన బాహ్య ప్రవృత్తి. ఆయన అత్యకూడా ఆయన కారమునకు సంబంధించినదే. ఆయన అశ్మగో తెలుగున్నది. తిక్కన నిస్సప్రవృత్తి కఠోరముకాదు. ఒకవేళ కఠోరమైనను పురుష కఠోరము కాదు, స్త్రీ కఠోరము. తిక్కన తెలుగు నెక్కువ వీలవాడినాడు! తెలుగు సంస్కృతిని వాడినాడు గాబట్టి. ఆ తెలుగు సంస్కృతి ఎట్టిది? తెలుగు దోషమునకు సంబంధించినట్టిది. తెలుగు ఇల్లాలు, తెలుగు భాష, తెలుగు కోపన, తెలుగు ముద్దురాలు, తెలుగు పిదంటాలు. తెలుగు అమ్మలక్కలు. వీరి నుండి తిక్కన నుడికారము మొలిచినది. పురుషప్రాత్రులు కూడా తిక్కనకు స్త్రీప్రాత్రలే. ఆశ్చర్యము. తిక్కన స్త్రీసదృశ హృదయుడు. ఆసాదృశ్యము ఎట్టిస్త్రీలతో? పాల, ముగ్ధ, విలాసిని, ప్రణయిని, వియోగిని వీరు కాదు. వీరు భావాత్మికలు - అనగా రోమాంటిక్ స్త్రీలు. తిక్కన

శ్రీ ఇందుకు పూర్తిగా భిన్నము. ఈయన శ్రీ లోక వృక్షగతిమైనది. అనగా భామ, ఇల్లాలు, పేరంటాలు తిక్కన యొక్క యీ భామా హృదయము, ఆయన పురుషపాత్రల యందును ప్రవేశించినది. అతనిని తెనుగు లెంక చేసినది. అతనికి నాటక పద్ధతి నిచ్చినది. అతనిని జీవత్కవిని చేసినది. తిక్కన యొక్క ఈ భామా హృదయమునకు ఈ మాటకారితనమునకు ఈ పేరంటాలిగుణమునకు అతని భారతమంతయు సాక్ష్యము.

కథ బలహీనతలలోనుండి పుట్టును. అందువలననే పురుష కవికి శ్రీ కళాపరిధి. మానవ జీవితములో నున్న బలహీనతలన్నియు కళావిషయములు కావచ్చును. అరాళిని ఒకేచోట చూడదలచిన శ్రీని చూడవలయును. పురుషుడు ధ్వంసము చేయును. ఇక్కడ కవిత్యము లేదు. ధ్వంసావశేషముల మీద శ్రీ కన్నీరు కార్చును. ఇక్కడ కవిత్యమున్నది. శ్రీ పురుషుల కిరువరకునూ లోక గతమైన రూపము, భావనాగతమైన రూపము అని రెండు రూపములున్నవి. పురుష పరముగా లోకగతమైన రూపము అధికారము, రాచకార్యము, ధర్మనిర్వహణము, కీర్తికాంక్ష, మాటకారితనము మొదలైనవి. శ్రీ పరముగా ఇల్లుదిద్దుట, ప్రక్కయింటి వారితో ముచ్చటలు చెప్పట, భుజులు గజపుట, ఇంటి పెత్తనము వహించుట, పిల్లలను సాకుట, కోడగడ్ర తగాదాని తీర్పుట మొదలైనవి. శ్రీ పురుషుల మూలవృత్తు లొకటే యయ్యును అలవాటులబట్టియు, పని తీరులబట్టియు, పెంపు, పెంపు, పోడిమి, లావులబట్టియు భిన్నములు. ఇవి అభివ్యక్తికి సంబంధించిన విషయములు, కళారహితమైన కవితాభివ్యక్తి శ్రీ పురుషులలో నిట్లుగడును. శ్రీకి పురుషునివై ప్రేమ కలిగినవనుకొందము. అప్పుడామె కన్నలు సిగ్గుతో వంచుకొని పోవును. చూపులగా వాలుందనము కొల్లవారును. నడకలో తొట్రుపాటు, నడుములో తూగిన వచ్చును. ఇవి శ్రీ గతములైన ప్రేమాభివ్యక్తులు. పురుషునకు శ్రీవై ప్రేమ కలిగిన అతనిచేయి మోసము మీదకు పోవును. గొంతు సవరింపకొనును. విహసితము చేయును. మీద మీదకు బడును. ఇవి పురుషగతములు. వీతద్విన్నములైన లోక ప్రవృత్తులు శ్రీ రూపమున తిక్కనలో తొంగి చూచినవి. అభివ్యక్తియే కవిత అయిన యెడల తిక్కన కవిత భామా హృదయముతో గూడిన శ్రీగతమైన అభివ్యక్తి. ఈ ప్రవృత్తి ద్వారముననే తిక్కన చేత తెనుగు సామగ్రితీ చేప్పబడిన. రాయబారము నడుపబడినది. సంధి విగ్రహములు

చేయబడినవి. కీచకుడు సుర్దింప బడినాడు. ఉత్తరా వివాహితమైనది. ఇవన్నియు ఈ భామా ప్రవృత్తితోడనే జరిగినవి.

శ్రీ పురుష ప్రవృత్తులను రసపరముగ చెప్పినయెడల వీర కాండ భయానకానులు పురుషగతములు. శృంగార కరుణములు శ్రీ గతములు. భయానకము తిరిగి పురుషజన్యమై శ్రీ పరముగా అను భూతిని పొందును. భయానకములోనున్న ఈద్వైధ ప్రవృత్తి కరుణములోనుండదు. కరుణము శ్రీ ప్రవృత్త్యేక భోగ్యము. శృంగారమునకు అధిష్టాత్రి శ్రీ. లోక వ్యవహారమును దాటి హృదయానుభూతి వఱకు తెలిసినవియే రసములగును. రసస్థితికిరాలని వ్యవహారములు కావ్యములందు వివరింపబడియు రస సాపేక్షములు కావు. 'మద్రాక్షసము' ఒక రాజ్య తంత్రమునకు చెందిన నాటకము. ఇట్టి నాటకములందు బుద్ధియొక్క శుష్కక్రీడలకవకాశమెక్కువ యుండును. ఎక్కడనో గాని హృదయ స్పర్శ తగులదు. అందువలన కవులు లోకవృత్తములను లోకపరిణుల నుండి దాటించి రసస్థితికి తెచ్చుటకు నారీహృదయము కాక తప్పదు. కాళిదాసు నారీహృదయుడు. భవభూతి నారీహృదయుడు. కాని కాళిదాసునిది ప్రణయిని వియోగిని గతమైన నారీహృదయము. భవభూతిది కరుణనారీహృదయము ఈ రెండు. ప్రవృత్తులకు భిన్నమైన నారీప్రవృత్తితో తిక్కన వీరికి భిన్నుడు. ఇది భామా ప్రవృత్తిగావున, ఈ భామా ప్రవృత్తికి తెలుగు సాహిత్యము నందునేగాక సమస్త భారత సాహిత్యమునందును కూడ తిక్కనయే ఏక మాత్ర ప్రతినిధి. నూరదాసు హిందీలో వాత్సల్యమునకు ప్రతినిధి. అట్లే తిక్కన తెలుగు సాహిత్యములో భామా ప్రవృత్తికి. తిక్కనయొక్క ఈ నారీహృదయమును కొన్ని ఉదాహరణములతో వివరింతును.

గోవులను పట్టుకొనుటకు తన తనయుడు వెళ్లినాడని తెలిసిన విరటుని భయాందోళనను చూడుడు. విరటుడు రాజు, క్షత్రియుడు. కొడుకు యుద్ధమునకు వెళ్లినను వార్త విరటుని కలవరపరచినది. గడ్గోలుపడినాడు. ఆయన ఆక్రందన ఇది.

“పసులకుఁ గూయిగా జనియెఁ బాపడు కారవసేనయేడ
యొంటి సనుటయేడ నాకిది గడంది విచారము పుట్టె”

విరటుని యీ యారాటములో క్షత్రియోచితమైన ధీరచిత్తగానీ కనీసము రాజోచితమైన గాంభీర్యముగాని లేదు. ఇది చక్రవర్తియొక్క గూఢచునో వేదనయా లేక స్త్రీయొక్క భరించ శక్యముగాని అక్రందిత హృదయోద్గత దీనాలాపమా! ఈ దీనాలాపమును సంస్కృతపద బిందుగమైన తైలిలో చూపిన నెట్లుండెడిదోగాని తెనుగునాట తెనుగు కంఠముగా రసీ భూతములైన అచ్చ తెనుగు పదములలో చూపినందువలన ఒక తెనుగు తల్లి తన బాలుడు యుద్ధభూమి కేగునప్పుడుచేయు ఆర్తాలాపమురలె నున్నది. ఇదియే తిక్కనలోని కళానేతృత్వము. హృదయమును బ్రద్దలు కొట్టి బావురుచునిపించు కళావిష్ణుత. ఇచ్చట పాత్ర పోషణము దెబ్బతిన్న దన్న ప్రసక్తియే లేదు. ఏలనన తిక్కన పాత్రల వ్యక్తిత్వమును పునర్కరించి చూపుటకు కథా బద్ధములైన, బాహ్య చిహ్నములను ప్రోదిచేసియు, సర్వమానవ హృదయములను చొచ్చుకొనుపోవు ఘట్టిములందు మాత్రము నారీ హృదయమునే బయల్పఱచును.

తిరిగి విరటుడు కంఠనితో నిట్లునుచున్నాడు.

“నాకొడుకు పోటుమాటలు, నీకేటికి బాసగ నాడనేరవు మాళ్ళో
ద్రోశమునఁ బలుకుచుండుట, మాకు సహింపంగరాదు. మాయము
విప్రా!”

ఇది అధికారదంభము కలిగిన యొక తెనుగుభూమి తనయధీనమున నున్న యొక పెద్దమనిషిని మూతివిరిచి పొడిచినట్లున్నది. నీకంత అనూయ యెందుకు బాపడా! మూర్ఖతనముతో పలుకుచున్నావు. మాకు సహింపంగరాదు మానుము విప్రా! అన్నచోట సహింపగరాదు వద్ద తెలుగు ఇట్లాలు కొంచెం దీర్ఘం తీసికూడా దెప్పినట్లున్నది. ఆతెలుగు వాక్యం త్రిప్పుడులో తెలుగుతనం ఎంత జీర్ణించిఉంది!

ఒక మహాత్ముడు యుద్ధములో సాయపడి ఈ గోవులను మరలించి తెచ్చెనని ఉత్తరుడు చెప్పగా విరటుడు

“ఎవోట నున్నవాడతఁ డిచ్చోటికినేల రాఁడొ యిప్పుడు” అంటున్నాడు. ఈ విరటుని ఉత్కంఠలో పరమశ్రద్ధాభువైన తెలుగు ఇట్లాలే కనిపించుతుంది. ఆవేగిరపాటు, ఆఅతిధి సత్కారకాంక్ష, ఆ

నమ్రత, ఇంచులో విరటుడు కనిపించుతున్నాడా? లేదు. ఒక వృద్ధురాలు, ఒక గృహణి ఇష్టదైవతానికి సైవేద్యం సమర్పణంచేసి చల్లగా నిట్టూర్పు విడిచి, అతిథులకోసం బయటి గుమ్మందాకా వచ్చినచిన్ తెలుగు ఇల్లాలు కనిపించుతుంది.

చివరి ఘట్టము అత్యాహ్లాదకరమైనది. పంచపాండవులు తమతమ మరురూపులువీడి బయల్ మెరిసినారు. విరటుని ఇల్లు పండువెన్నెల విరబోసినట్లున్నది. ఉత్తరుడు వాళ్లతోనేకీభవించిపోగా విరటుడొక్కడే బిక్కుబిక్కుచుని చూస్తూ కూర్చోనియున్నాడు. ఈ ఒంటరితనం ఎంత సేపు? ఉండబట్టలేక “ఏననవేటి యొక్కడనె యిట్లనగాఁ దగునయ్య యిమ్మెయిం గానన దేవవాసములఁగాటియ కోర్చి యడంగియుండి” అని ఎలిగెత్తి అడిగినాడు. పాపం ఇంతెల్లపాదీ విజయోత్స వానందంలో తెండెప్పలు తేలుతుంటే విరటుని ఆత్మ ఎంతగా నొచ్చుకుందో! ఆబాధ సంతాపైపద్యంలో తిక్కన తన శ్రీ సహజస్మిగ్ధ హృదయ మార్దవంకో చూపించి మనలను రసానందమున నోలలాడించుచున్నాడు.

తిక్కన తన పాత్రలను ప్రాణవంత మొనర్చుటకు శ్రీ ప్రసంగముల సహాయమునే కోరును. తరువాత రెండవ పక్షములో లోకము వారలను కలుపుకొనును. ఒకటి, ముందు తన హృదయంలో శ్రీని ప్రతిష్ఠించుకొని, రెండవది లోకమర్యాదను పురస్కరించుకొని. నిజమునకు మానవుని విలువలు పరీక్షించుటకు శ్రీభావన యొక గీటురాయి. ఇది నూత్నమైన, ప్రాకృతికమైన, అంతరాంతరములలో ఉన్న సైతని పొరలను తూచెడి సన్నని శూనిక ముల్లు. లోకము బయటికి కనుపించు త్రాసు. ఒకరకముగా తిక్కన శ్రీలోపల ఉండి మరొక రకముగా శ్రీకి వెలుపట ఉండి శ్రీ కర్మిని వినియోగించుకొనును. ఈ క్రింది పద్యము చూడుడు.

అంతిపురంబులోనగల యంగన లెల్లను సెచ్చనంబులన్
సంతస మందగాఁ బనులఁ జయ్యనఁ దెచ్చెదనంచు బూనినీ
వెంతయు మేటివై యరదమెక్కి రయంబున వచ్చియచ్చటన్
దంతి తురంగ సదృట కదంబముజూచి కలంగు టొప్పనీ.

శ్రీ ప్రసంగముతో నిట్లు ఉత్తరుని చెప్పగొట్టి 'లోకము చక్కటి శూరులైన దీనిని మదిమెచ్చరు' అని లోకప్రవాదమును కూడ ఊతగా గొనినాడు. నిజమునకు ఈ లోకభీతి కూడ శ్రీ సహజమైన గుణము. ఈ ప్రవృత్తిని ఇక్కడ ఒక మహా చక్రవర్తి విరటునిలో చూడగలుగుట ఆశ్చర్యము. ధృతరాష్ట్రానిలోకూడ నిట్టి గుణమే కనబడును. వయస్సులో పెద్దవారగుట వలన ధృతరాష్ట్ర విరటులలో కనిపించిన ఈ భామా ప్రవృత్తికి పెద్ద ఆశ్చర్యము కలుగకపోవచ్చును గాని అరివీరభయంకరుడు, అతి కష్టాత్ముడు అయిన దుర్యోధనునిలోకూడ ఈ ప్రవృత్తి కనిపించిన మఱిత ఆశ్చర్యము కలుగును.

తనను యుద్ధరంగములో నిర్దాక్షిణ్యముగా వదిలిపెట్టి వెళుతున్న భీష్మద్రోణాదులను చూచి దుర్యోధనుడు కడుదైన్యముగా నిట్లనుచున్నాడు.

“లోకంబు తోడివారుగ, మీకుం జనునయ్య మగఁటిమిని
గుఱిగాడే,
నాకడలైన యెడందగఁ జేకొనియది మీరు చక్కఁజేయుట
యరయన్.

లోకంబు తోడివారుగ మీకుం జనునయ్య అనుటలో ఎంత బేలతనము, ఎంత సిగ్గుతీతనము, ఎంత నిస్సహాయత దాగున్నది?

యుద్ధమువంటి భీకరఘట్టములలోకూడ తిక్కన శ్రీ సహజ ప్రవృత్తిని వీడలేదు. యుద్ధమన కేవలము మారణనిద్యగాదు. యుద్ధమునకు ముందున్న కారణములు, యుద్ధకాలములో జరుగుచున్న సంచలనము, యుద్ధము జరిగిన తరువాత దాని పర్యవసానము, ఇవన్నియు కలిసి యుద్ధము. అందువలన యుద్ధమునకు సంబంధించిన ఇడభాగములను తీసి వేసి యుద్ధములోని చేతన భాగములతో సంబంధమున్న ఫలములను చూచిన మాత్రము తిక్కన నారీహృదయముతోడనే సాక్షాత్కరించును. అట్లునుడు దుర్యోధనుని ఎత్తి ఛాడుచుచున్నాడు.

“క్షత్రియుడోడునే తగదు కారవరాజ!” “వీనుంగునెక్కి పెక్కేనుంగు లిరుగడరాఁ బురవీధులఁగ్రాలఁగలదె” ఇది ఎత్తిపొడుపు. బెదిరింపుగాదు. పురుషుల యుద్ధములో విభీషిణులు, వికటాట్టహాసములు, పటా

టోపములు, బెదిరింపులు ఉండును. స్త్రీల పోట్లాటలో మూతివిరుపులు, ఎత్తిపొడుపులు, సాధింపులు, తిట్లు ఉండును. తిక్కన యుద్ధములో ఈ ఎత్తిపొడుపులు తిట్లు మున్నగునవి ఎక్కువయ్యుండును. అట్లని పురుషోచితములైన యుద్ధసంరంభములు బొత్తుగా లేవనికాదు. మానవ వృద్ధయతల ములను దరసికొను సమయమున మాత్రము తిక్కన స్త్రీ పక్షమునే వహించునని చెప్పట నా ఉద్దేశ్యము. స్త్రీ పురుషుల పోరాటములో ఈ నిధమైన లేడాలను గమనించుటకు మనశ్శాస్త్రసహాయమువసరము. పురుషుడు అహంకారి. తనశక్తిమీద తనకు నమ్మకముండును. అతనికి లోగడజేసిన ఘనకార్యములనే స్మరించి దెప్పునవసరముండదు. అతని ఆధిష్టేపణలలో వర్తమానము, భవిష్యత్కాలమే ఉండును. స్త్రీల ఎత్తిపొడుపులో భూతకాలముండును. స్త్రీ ఎత్తిపొడుపు ఒకరకంగా objective పురుషుని ఎత్తిపొడుపు subjective “నేను నిన్ను ఏమిచేస్తానోచూడు”, “మూవారు ఏమిచేస్తారో చూడు” ఈరెండుమాటల్లోనూ తేడాఉన్నది. కీచకుడు వైరంగిని చెన్నంటినప్పుడు ఆమె బహుశా ఈమాటనే అంటుందికాబోలు. స్త్రీ ప్రవృత్తిని చేపట్టిన కవికి విషయమెక్కువ దొరకును. పురుషప్రవృత్తి కవి వర్తమానము వలనను, వస్తువు దొరకినను అది కుమ్మమైనదగుట వలనను చాలా ఇరకటముగా బడిపోవును.

పోతే తిక్కన, రాయబారములో రాజకీయదక్షతచూపెనని వినికిడి. అచ్చటకూడ నాకు తిక్కనలోని స్త్రీలే కనిపించుచున్నారు. ద్రౌపదిలో కోపన, చండి, దుర్యోధనునిలో పెంకిపెండ్లము. కృష్ణునిలో తీర్పుగత్తె మాటకారి అయిన తెరవ. ధృతరాష్ట్రునిలో సణుగుతున్న అవ్యు కుంతిలో, గాంధారిలో మెలకువ గలిగిన, వయస్సుచుల్లిన మగువలు, ఇంకెందఱో కనుపించుచున్నారు. ఉద్యోగపర్యములో రాయబారమును నడపినది కృష్ణుడుకాదు, స్త్రీ ఒక అనుభవజ్ఞురాలైన స్త్రీ ‘పాండవులు దండ్రు సచ్చిన వారు’ అని జాలిగలుగజేయును. ‘సారపుధర్మమున్ విమల సత్యము’ అని నీతి గఱపును. ‘వారితండ్రు పాలు వారికిచ్చి’ అని భాగములు తెగగొట్టును. ‘పగవారియింట గుడిచిన’ అని సరిపడని విందునంచి తప్పుకొనును. ‘తనయులుగోడలు నేచుంబున నున్నారని’ ఊహించును. ఇవన్నియు అవగాహన చేసుకొనిన కృష్ణుడు రాజకీయ మర్యాదలతోగాక గృహ మర్యాదలతో రాయబారమును నడపినాడని తెల్లమగును. చెప్పదలచినది

శ్రీనిష్ఠముచేసిన కవికి చాలినంత సామగ్రి లభించును. పురుషుడంటే ఒక్కడేగాని శ్రీతోపాటు ఎంత ఉన్నది? పిల్లలు, భర్త, పుట్టినిల్లు, వంశము, మర్యాద, అతిథులు, ఇరుగు పొరుగువారు, పండుగలు పోట్లాటలు-ఎంతో క్రిక్కిరిసిన జీవితము శ్రీజీవితము. పురుషుడు చేయు పనులు కావ్యమున కెక్కువ ఉపయోగపడవు. రాజకీయం. ధర్మనిర్వహణ, విధినియమములు, గాంభీర్యము, పటాటోపములు దేశోద్ధరణ, ఉపన్యాసములు, ఇవి కవితా సామ్రాజ్యమునకు దరిదాపున ఎల్లలుగా నుండవలసినవే గాని సింహాసనము మీద కూర్చొన గలిగినవికావు. అకూర్చొన గలిగినది నారీహృదయమొక్కటే. పూర్వకాలమున కవికలమునుండి జీవితము ప్రతిబింబించినదన అది గృహ జీవితమూ, సామాజిక జీవితమేగాని రాజకీయ జీవితముగాదు. అప్పటి రాజకీయమన రాజు, కొందఱు మంత్రులు, ఇంకొంత ఆతని పరివారము తప్ప పెద్దనిడివి గలిగినదిగాదు. అది రాజకీయవేత్తకు కొంతవఱకు కార్యవేదిక అయినదేమోగాని సాహిత్య వేత్తకు తగినంత సుభాగమును గూర్చలేదు. అందువలన అప్పటి కవులు రాజకీయమును గృహపరముగానే చెప్పినారు. తిక్కనకూడ కృష్ణుని రాయబారమును గృహపరముగానే తీర్చిదిద్దినాడు. తెలుగుదేశమున ఇద్దఱున్న దమ్ములు భాగములు తెగకపోరాడుకొని కొట్టుకొని చచ్చి మిగిలినవారు రాజ్యమునుచేసిన విధముగానే భారతము రూపొందింపబడినది. తిక్కన యొక్క భారత రచనా శిల్పమునకు శ్రీ హృదయమే గీటురాయి. ఈ శ్రీ హృదయమును గ్రహింపగలిగినవేగాని తిక్కనలాని తెనుగుతనము, తెనుగు నుడికారము, ఆయన నాటక పద్ధతి ఇంకా ఆయనకున్న సమస్త వైన గొప్పతనములు బోధపడవు.

ఉత్తరు డు

ఉత్తరుని భీరుత్వమును తిక్కన మిక్కిలి రసవత్తరములైన ఘట్టముల నుండి బయల్పడల దీసినాడు. ఉత్తరుని డాంబికోపన్యాసములకు శ్రోత లెవరు? వైరంద్రి, ఉత్తర, బృహన్నల. భీరుత్వము అబలాగుణము. ఈ గుణము పొరుబోపేతములైన వాతావరణములలో రాణించలేదు. అచ్చట భీరువుల ప్రసంగములకు చెవియొగ్గు వారరుడు. డాంబికోపన్యాసములకు అనుగుణమైన పరిస్థితి ఉత్తరునకు నుభవుగా నొసగూడినది. గోవులను

విడిపించితెచ్చుటకు వీట నెవ్వరునులేరు. స్త్రీలు, స్త్రీసదృశులు మాత్రమున్నారు. వీరియొక డాంబికములు రాజించినవి. కవి ఉత్తరకుమారుని యొక్క పుంస్త్యుగతమైన స్త్రీప్రవృత్తిని స్త్రీల యెగుట ప్రదర్శించి పిటికితనము పోవు వింత గ్రీడలు మనకు చూపెట్టినాడు.

ఉత్తరుని అధీర హృదయములోని వివిధదశలు తిక్కన శిల్పసామర్థ్యము ద్వారా వింగడలు పోయినవి. మొదటిది ఆరంభ కౌరవ్యము. రెండవది కురునైర్యమును చూచినప్పటి భయవిహ్వలత. మూడు అష్టమని నిజస్వరూపమును గుర్తించుకొని విస్మయదశ. నాలుగు బంధువుల నడుమ తన్నుదాను మఱచిన ఆత్మైక్య భావము. ఉత్తరుని వంటి భీరుహృదయము కావ్యమునకు చాలమెత్తనివోటు. కావ్యత్వము మానవ హృదయముల మెత్తందనముల నుండియే విరియునుగదా! ప్రగల్భములు, డాంబికములు, అచ్చెరువులు, ఆప్యాయతలు ఇవి రసస్ఫూర్తికి ఆటపట్టులు. భీరువులు స్వీయ వ్యక్తిత్వము కోల్పోయి యుండురు కాబట్టి వారు క్షణికోచ్ఛేదము పొగడ్తలనుండి పొందుదురు. పిటికితనమునకునూ, పొగడ్తకునూ బహు దొడ్డచెల్వి. గవాధ్యక్షుడు పరువు పరువున వచ్చి గోప్రగ్రహ వార్తను వినిపించి ఉత్తరునకు పురియొక్కించినాడు. “విరటుడు” విన్నపెల్లం బది వేపుర ముందటం కెప్ప” అన్నగవాధ్యక్షుని మాటతో ఉత్తరుడు త్రాగినవాడు తూలినట్లు తూలినాడు. తన తండ్రి అందరిలోనూ చెప్పుకోవడంకంటె ఉబ్బుమాట ఏముంటుంది పిటికి పుత్రునకు. వెంటనే ఉత్తరుడు “నాకు సారథి లేకపోయెనే ఉన్నట్లయితే వీళ్లపని పట్టేవాడిని అనిఆనెను పిటికితనంతో పాటు దానికితగిన చెలికత్తెలుకూడా ఎక్కడవ. సారథి లేకపోయినందుకు ఒక విసగట బృహన్నలను సారథిగా చేసుకొమ్మంటే ఇంకో ఈసడింపు. “బృహన్నల సారథిమైన దీని నవ్వలె” ఈ వేడివాని సారథ్యమేమిటి? పురజనలు నవ్వుతారు. ఇలా బృహన్నలను ఎగతాళి పట్టించాడు. ఎన్నెంతో చివరకు ఉత్తరుని ఈ మనోవిచికిత్సలన్నీ ఒక సమాధానాన్ని పొంది “హయముల బూన్పుము రథమున, రథమున సిడమెత్త మిపుడ రావలయును” అని ఆరంభోద్వేగము చూపినది. తిక్కన ఉత్తరుణ్ణి ఇంతవఱకు డాంబికునిగానే రూపొందించినాడు. ఇతడు ఒత్తి అమాయకుడైన డాంబికుడు. యుద్ధమంటే ఏమిటో తెలియని అర్భకుడు. నుంచి సారథి లేడని సాకులు పెట్టడం కార్యాన్ని తప్ప

జేయుటకుగాదు. ఇతడు వ్యర్థదాంబికునిగా కపట కూరునిగా ఆద్యో పాంతము చిత్రించ తిక్కవ అభిప్రాయమై యుండిన యెడల చివరి కొనకూడిన బంధు సమాగమములో జౌచితి ఉండెడిదేకాదు. యుద్ధ భయంకరత్వం తెలియక ప్రయాణం కట్టినవాడేగాని తెలిసి మోసపుచ్చ జూచిన కపటికాదు. అతనిలో బంధుప్రీతి మిక్కుటముగా నున్నది. ఉత్తర గోగ్రహణములో ఉత్తరుని నాయకుడుగా చేయగలిగిన ఉత్తమో త్తమమైన గుణము ఈ బంధు ప్రీతియే. బృహన్నలను పొండవ నుధ్యము డనిగుర్తింపగని ఉత్తరుడు పొండవులను తెలుసుకొనుటకు ఉవ్విళ్లుూరు చున్నాడు.

“ఈ యెడనిట్టిమృహసీ యాయుధములువెట్టి. యెచటికరిగిరి,
మన కాంతేయులు బృహన్నలా! తగ నీవెఱిగిన యంతవట్టు
నిక్కము పెపుమా!

ఈ ప్రశ్న ఉత్తరుడు సన్నేహంగానూ, సగౌరవంగానూ, సవిషాదంగానూ, అడుగుతున్నాడు.

‘ఏ నయ్యహనుభావుల మేనల్లుడ’ అని ఎంతో మాద్రవంగా అన్నాడు. వైచెప్పిన స్నేహ, గౌరవ, విషాదాలు మూడును ఉత్తరుని పలుకులో ఎలా ఒదిగిపోయి యున్నవో అట్లే అతని కిలములో కూడ ఒదిగినవి. కురునైస్యమును జూచునప్పటి ఉత్తరుని భయాందోళనము భీరుసహజము. భీరుత్వము వెనుకనే దీనత్వముండును. నైస్యదర్శన విభ్రాంతుడైన ఉత్తరుడు “నాతోడి ప్రేముడింగడు నాతురయై యెదురు చూచు నంబకు” ననునప్పటి స్థితి చాల దయనీయమై మాతృప్రేమను కరణు జొచ్చినది. ఉత్తరునిలోని దాంబిక ప్రవృత్తి యాదృచ్ఛికము. సహజము కాదు. నగరిలో కురునైస్యముల పెదుర్కొనువారు లేని కారణమున నాతనిలో యుద్ధావేశము విజృంభించినది. తిరిగి బృహన్నల నగ్నబాహు పరివ్యంగములో దాగి ఊరటజెందినది.

కురునైస్యము ఓటమి జెందువరకు గల యుత్తరుని ప్రవృత్తివిస్మయ కారకమైనది. కాని యాతని నిజమైన రూపము గోవులను మరలించి ఇంటికి తిరుగు ముఖమైనతఱి కనిపించును. ఇప్పుడాతనికి దాంబిక గుణ ప్రదర్శనావశ్యకతలేదు. మెఱమెచ్చు మాటలు విని వినిపించు నవసరము

కూడలేదు. అతని అర్హకత్వము, పిరికితనమూ రెండునూ అర్జునుని బాంధ
 వ్యములూ తాదాత్మ్యము పొందినవి. ఇప్పుడతడు నిజమైన బంధువు.
 “నిన్నెఱుగక యేసేమేనన్న పలుకులెల్ల మఱచి” అని మొనటినే కృపా
 భిక్ష యాచించినాడు. ఇరువురు ఒకటైనారు. రథికసాగంధులు కారిష్టాడు
 వారు. బంధువులు. ఈ బాంధవ్యము మీదనే ఉత్తరగోగ్రహణము ఆధార
 పడి యున్నది. ఉత్తరగోగ్రహణముగా యుద్ధమునకు సంబంధించిన గాధ
 కొంచెము దీప్తుమైననూ గౌణము. ఈకథ ఎక్కువ నేత్యనేతక విపర్యాస
 మునకు సుబంధించినది. అజ్ఞాతివాసోద్ధాతుః ముచేపి ఉత్తర వివాహమునను
 సంధింప బూతుటకే ఈ కథాంశములు ఆయత్త సరుపబడినవి. వీటి పూర్తి
 సాఫల్యమునకు మదురు ఉత్తరుడు. తిక్కన ఉత్తరుని పాత్రను హేయ
 ముగా గాని అపహాస్య జనకముగా గాని సృష్టించలేదు. నలుగురి నోట
 బడి, తోడివారలలో అపహాసంపబడి, రచ్చకీడ్వబడి ప్రగల్భములకు ఫలి
 తము నసాధించి వ్యర్థుడైన ఉత్తరుని ఇందు చూడము. ఉత్తరుని పాత్ర
 చాల సహజమైనది. పరిజాప సుందరము. అతని పిటికితనము కూడ నీ
 ఇద్దటి మధురకో అదియును తప్పనిసరియై తెలిసినది. అనగా కుటుంబ
 పరిమితము (In door). పని గట్టుకొని తిక్కన ఉత్తరకుమారుని భీరువు
 చేయలేదు. తన కథా వివృతిలో కొన్ని హృద్యస్థలములను చేర్చుటకే ఈ
 పాత్రము ఈ రీతిలో సృష్టించుకొనినాడు. ఈ కథలో పాత్రలు ప్రధా
 నములుకావు. ఘటనల ప్రాధాన్యమెక్కువ. కథ వీరరసాంతము. కాని
 సృష్టమైన వీరుడు లేనందున కొన్ని ఆశ్చర్యములూ, వింతలూ, జౌత్సుక్య
 ములే కథను నడిపించినవి. ఒక కార్యసాధనలో ప్రముఖ పాత్ర
 బృహన్నల. నేతాక కార్యసాధనలో ప్రముఖ పాత్ర ఉత్తరుడు. విరటుడు
 దీనికి సాక్షి. అనిమేవచక్షువులతో నాటక దృశ్యములను పరికించు దర్శ
 కుని వంటివాడు. ఉత్తరకుమారుని బలహీనతలు ఈతని కొక్కనికే తెలి
 యును. అభూతపూర్వమైన ఉత్తరుని విషయవార్త విని విరటుడు కుమా
 రుని బిగ్గ కాగలించుకొని గెల్చునుతించినాడు. కాని ఉత్తరునిలోని శుద్ధ
 మనః ప్రవృత్తి ఆ ఎక్కుడు మాటను ఓర్వలేక కురుబలము జయించినది
 నేనుగాదు “బృహన్నలా క్షురిత భుజాబలంబునను చూపె” అని నిజం
 తెప్పినది. ఉత్తరుడు ఛద్యకార్యోపజీవి కాదనట కిది తార్కాణము.
 ఇంతేకాదు. బృహన్నలను అర్జునునిగా తెల్పుటకు అతని మనుస్సు ఉదకం

జేసింది. కంటవి సారెగొని గాయపరచిన తండ్రిని సానునయముగా ఇట్లు మందలించినాడు. “తప్పునేసితి రిట్టులు దగునె వీరలేమిగతిఁ బల్కి నను నది యెల్లయనము గైకొన వలయును” ఇదీనీతిబోధ. బంధువుల యెడ నేనాముతో పాటు ఉత్తరునిలో పెద్దలయెడ భక్తికూడ అగ్గలము. సస కోత్సాహిగా విధులుజేస ఉత్తరుడు బాంధవ్య మాత్రములు కలుపుటలో గలుపొందినాడు. విగటునింట ఉత్తరుడు క్రియాశీలుడు, సంధానకుశలుడు. తండ్రికి గారాబు పుత్రుడేగాక తండ్రిని దిద్దు నేర్పగలిగినవాడును పాండ త్రులకు అమాత్యవర్గసహితమైన రాజ్యమీయ నొచ్చిన తండ్రి యాశయ మును తన ప్రగల్భ వచనములతో నిట్లు స్థిరీకరించుచున్నాడు. “మనకొక రాజ్యముం గలదె నన్నును నిన్నును నిన్ను మొన్న వీరనితగసాధ్య తత్రు విజయంబునఁ గాచిన యభ్యుగల్గ” ఈ మహోన్నత వ్యక్తులకు మనమేమి చేసిననూ స్వల్పమే. ఇదిగాను మనము చేయవలసినపని. ఉత్తరుని కోమల మైన మనస్సునకు తగిన ప్రతిపాదన యొకటున్నది. ఉత్తరుడు అర్జునునకు ఇవ్వతగిన క్రొత్త కానుక గనిపెట్టినాడు. అది ఉత్తర. ఆత్మీయులైన వార లను అతి సమీపమునకు గొంపోవు కాన్క ఇంతకంటె నెక్కుడేమై యుండును ? ఇట్టి నిష్ఠాయములూ, వేడ్కలు, ఆవేశములు అతని లేత హృద యమునకు తగినవి.

ఉత్తరుడు గృహేతర జీవికాదు, గృహజీవి. పెంపుడు పావురము వంటివాడు రచ్చ గెల్వలేకపోయినను ఇంటగొల్చును. ఇల్లుదాటి పొరిగి ఇల్లు చేరువఱకు గల నడిమికాలములో క్రియాశూన్యుడు. బంధుప్రేమి, అర్భకుడు. అయినవారికి అగ్గారు ముద్దు, కానివారికి పిఠికి, స్నిగ్ధవచస్వి. చెల్లెలికి చెల్లెలికంటితన్న. తండ్రికి తండ్రిని మించిన కొడుకు. బృహన్న లకు సారథి. వినయసంపన్నుడు. ఉత్తరుడు ఉత్తరత్వమునకు పర్యాయ పదము.

బృహన్న ల

బృహన్నల మువ్వరకూ మాడు రూపములలో కనిపించినాడు. ఉత్తరునకు కనుపించిన రూపము ప్రచ్ఛన్న రూపము. కురుబలమునకు కనిపించినది సందిగ్ధరూపము. గోనివర్తనము తరువాత కని పించినది అర్జున రూపము. బృహన్నలపాత్ర బృహన్నల గుణముల కనురూ

పయ్యెనది కాకపోవుట ఒక చతుర్మూలము. ఉత్తరమూలమునందు బృహస్పతి సారథికి పనికిగాని బృహస్పతి. ఉత్తరకు చతురైన నాట్యగురువు. నైఋతికి అతిరహస్యమైనది. “కారవరేన గాను త్రిశంఖులు నొక్కట నెత్తిరచ్చిననూ, జయంప కళక్యమైన తేరుండక గలవాడు” బృహస్పతికు ఉత్తర ముద్దునేయు శిష్యురాలు. ఆమె కొరితే సారథ్య మొకటేమిటి? పరమ దుష్కర కార్యముల వైతము పెరవేర్చగలడు. బృహస్పతికు ఉత్తరుడు మేలంపు మాటలకు యాటబంతి. ఉత్తిరుని ప్రగల్భములకు బృహస్పతి ఛద్యవినయములు మెలుగు బెట్టినవి. ‘సంగరము నేతకు సారథిగమ్మ రమ్మ నీవనుటచితంబై’ అన్న ఆత్మప్రదర్శనము, అతనిమాటకడమాడ వెంచి నట్లు’ నటించు భయము, ‘ఇట్టునట్టు నొకవలుగా తనత్రాణము గప్పి కొను’ ఉపేక్షావైఖరి అతని బృహస్పతి వేదమునకుగాక అతని ప్రచ్ఛన్న వేదమునకు తగియున్నది. తాను విరటుని కొల్వసేయుచున్నాడు. కాబట్టి వినయ ప్రదర్శన మావశ్యకమైయున్నది. అనగా ఇది అర్జునునిలో దాగి యున్న సహజ క్షత్రియోచితిమైన అవినయమును నూచించు చున్నది. అడ్డమాడలేక వెదచినట్లు నటించుచున్నాడు గాబట్టి క్షణపడు. అతని సహ జసేవ్యభాగ మిచ్చుట కృతక వేదక భావమును వహించినదనుట స్పష్టము. కవచము తొడుగుకొనుటగానున్న ఉపేక్ష నాట్యగురుగతమైన కళానిష్ఠను నూచించుచున్నది కళోపాసకునకు ఆత్మవిహితకార్యములందున్న వేద్యాం తరశూన్యత తద్విన్నవివయములందు ఉపేక్షగా తోచును. ఆరియునుగాక బృహస్పతి అప్పటి పరిస్థితినిబట్టి బహిర్విషయము లేనియూ తెలియనట్లు గనే వ్యవహరించుట ఉచితము.

వీరసహజమైన సామాన్యగుణమును పరిహరించిన అర్జునునిలో కొట్ట వచ్చినట్లు కనపడుగుణము శిష్యవాత్సల్యము తొలుదొల్ల సారథ్యము వహించుచుని అభ్యర్థించుటకు ఉత్తరవచ్చినపుడు ఒక్క సారథ్యమేమిటి నీకొకకు పరమ దుష్కరకార్యముల వైతము చేయుదునని చెప్పినాడు. యుద్ధసన్నాహము చేయుతఱి కురువీరుల శిరోంబరములను తెచ్చుని చెప్పి నప్పుడు జనులక్షిన్ని చేకొనుటకు వెళ్ళుచున్న మీయన్నకు శిరోంబర ములు తెచ్చుట ఒకలెక్కలోనిదా యని మెచ్చు బల్కినాడు. ఉత్తరను భార్యగా స్వీరించుచుని చెప్పినప్పుడు “సృతగ్రీతాదులయెడ నిక్కొనులకి గురుండవైన నాకు నిర్విధంబు ధర్మంబుగాదు” అని నిరాకరించినాడు.

ఈతని గురుభావము ఉత్తరయొద్దనే చెల్లును. ఇది బృహస్పలా వేషమున వృత్తికిడిగిన సృష్టివిద్యాధ్యాపన సమయమందలి ఆద్యగుణము. ఈ బృహస్పలా వేషమునందును పసిగట్టియాచుచారికి ఆతని అర్హనాత్మిక గుణములు గోచరింపకపోలేను. కురువీరులకు, అందు నా, ప్రాజ్ఞులకు ఆతనిగోని మూర్తి సౌమ్యత, బాహులదీప్యత, భటుత్వతి త్వష్టతి, గతిస్ఫురదుదాత్తతలు గోచరించినవి. వికృత వేషచ్ఛుడగుటవలన మూర్తిసౌమ్యత కనుగొనుటయింతుకట్టమే. పూర్వరూపము సాక్షికముగా కనిపించక తస్మాద్విచ్ఛాయలు మాత్రమే కనిపించు చుండెగాబోలు. అందువలననే నివ్రణుగవిసిన నిష్ఠువలె నున్నాడు. కాని బాహుల దీప్యత, గమన భంగియు దాచరాని విషయములు. ఈతని గమనము చుదపుటేగుగు యొక్క విలాసమును బోలి యుండును. శత్రుపూహముల నడుచు అర్హుడు సింగమువంటివాడు.

ఉత్తర గోగ్రహణము నందలి యుద్ధము స్వీయ ప్రయోజనము కొఱకైనది గాదు. పామి ధర్మనిర్వహణమే అందలి లక్ష్యము. ఒక్కొక్కప్పుడు యుద్ధము యుద్ధము కొఱకే చేయబడు చుండును. అప్పుడు యుద్ధధర్మములు కూడ విస్మరింపబడును. అర్జునుని యీయుద్ధమునకు లక్ష్యము గోనివస్తనము. ఆత్మకౌర్య ప్రదర్శనమేకాని శత్రుసంహారముకాదు. అందువలన ఎక్కువ హింసకు తావీయని సమ్మోహనాస్త్ర ప్రయోగము చేతనే విజయము సాధించినాడు. యుద్ధధర్మములు పాటించుట, యుద్ధపర్యవసానమును సుఖప్రద మునరించుట, ఈ రెండును యుద్ధమును అకళంక మొనరించును. అర్జునుని యుద్ధము నీతి సమృతము. “కాలు తక్కువవారలు, గలయకజెడరి వెనుక. బడి పోవునెడఁ దన్నుగని భయమునఁ బ్రాణ దానంబు వేడినఁ బాఠంఁ డభయవాస్తవియ్యచు దయపెనుపారఁబలుఁ” ఇట్లు దీనదేశాదం దహ్యమానులకు అభయమిచ్చినాడు గోవులను మరలించి తెచ్చుట ఫలసిద్ధి. ఈ ఫలసిద్ధితో గలుగు ఆనందోల్లాసము శివరు ఆటపట్టులో అర్జునునకు తెలియును. కొమయని విజయ సంపాదనమునకు ఎక్కువమరియునది తల్లి. ఉత్తరుని విజయప్రాప్తితో ఉత్తరుని తల్లిస్థితి ఏమైయుండును? ఈ స్ఫురణ అర్జునుని కొక్కనికే యున్నది ఇట అర్జునుని అత్యుత్తా స్ఫురణ గచున్నాము. ఉత్తర ఆడిగిన బొమ్మపాత్రికల విషయమున ఒక స్ఫురణ యున్నది ఇది ఇప్పుడు తల్లివిషయముననుకూడ చూచుచున్నాము. “వాయు మూలు మరంబు, మితల్లియు బంధులు నెడలు సంచరింప గుమురు గట్టి

యెదురు నూతురు" అని అర్జునుడు ఉత్తరున్ని తొందరపెట్టుచున్నాడు! సునుష్యుని బాహ్యకార్య సంపాదనము తునకు గృహసందము కొఱకేగదా! ఇది తిక్కిన శిల్పములోని కార్య పర్యవసానదృష్టి.

అర్జునుని పూర్తిస్వరూపము గోగ్రహణానంతరము కనపట్టును. యుద్ధ సమయమున నాతడు సామాన్యుడు. అనగా మనకు సుపరిచితుడైన యోధుడు. బృహన్నలావేషమునందును, తదుపరి గోనివర్తనము తరువాతనూ, అర్జునునిలో దశాంతమునకు సంబంధించిన మార్పులేగాని మానసికములైన మార్పు లేమియులేవు. శరీరవికారము మార్పులో మనస్సు మార్పుచెందనవసరము లేదు. కాని ఆగంతకువేషమువలన ఆచరణలో కొన్ని మార్పులు వచ్చెననుట నిశము. తాను అర్జునుడగుట విరటునకు తెలియపర్చవలదని ఉత్తరునికి చెప్పినాడు. ఆత్మసంకోచమువలనకాదు. సమయమెఱిగి తనను తెలియపర్చుచునుటయే. ఇది అర్జునునికిగల సమయస్ఫూర్తి. వైన ఉత్తరవిషయముగూ ఆత్మీయతా స్ఫూర్తి కనుగొంటిమి. ఇక్కడ సమయస్ఫూర్తికూడ చూచుచున్నాము. ఇంతియేగాదు. తనకు చూపక ధర్మజుడేల మోముదాచుకొనుచున్నాడో తెలియక దైర్యంధినితడు గ్రుచ్చి గ్రుచ్చిబుడగను. ధర్మజుని సమాధానము వచ్చువఱకు నాతని మనస్సు కుదుటబడలేదు. తనమీద బరులకయివ్యత కలుగకుండ చూచుకొను ఆత్మవిచక్షణా జ్ఞానముకూడ అర్జునునకున్నది. ఇట్టితడు ప్రతికార్యనందునూ అతిజాగరూకుడై మెలగుచున్నాడు. అజ్ఞాత వాసమున కీ జాగరూకత ఎంతయు తగియున్నది. తనను తన ఆప్తులను వీరుఱక అటు ప్రభువును ఇటు అగ్రజానుజులను సేవించినాడు. అన్నను సారణిని కీడ్పరచినందుకు విరటునిమీద భగ్గున మండినాడు.

గృహలాలస తిక్కనపాత్రల విశేషము. అర్జునుని సాధికారరూపము యుద్ధసమయమందు ప్రస్ఫుటమగుచున్నది. కాని బృహన్నలారూపమూ, వివృత బృహన్నలారూపము. తిక్కన రచనా వైదుష్యమునకు అనుగుణము లైనవి. నాట్యగురువుగా బృహన్నల భావుకుడు. సరస సంలాపవినోది. విరటునిముందు అర్జునుడు నపుంసకునికంటె మించియుండలేదు. కాని అతని కార్యము దేవసన్నిభమైనది. కాని అతని మనస్సునుకూడ జయించి అతని పుత్రుని భర్తకాదగినంతటి పురుషుడైనాడు. బృహన్నలారూపములో ఉత్తరునిముందు ఆస్మరక్షణదళలోనున్న అర్జునుడు ఉత్తరుడకర్తడైన సమయ మునుండి ఆధికారిక (అక్రమణ) దళలోనికి మారినాడు. 'ఉత్తరుని కాసిం

చినాడు. ఊరడించినాడు ధైర్యము చెప్పినాడు. కాని విరటునియందు జంకినాడు. ఈ జంకు మొదటిజంకువంటిదిగాదు. మొదటిది ఉత్తరుని కవ్వించునది. రెండవదానిలో ఆత్మోక్త్యంను సహించని అడవువయన్నది అట్లగుని విజయోక్త్యంనుకూడ ఇట్టిదే. ఈ విజయోక్త్యంను ఆత్మోబ్ధుణము వంటిదిగాక ఆత్మసంకోచమువంటిది. ఇచ్చట అట్లనుడు రాజసగుణుడు కాదు. సాత్వికుడు. ఆయుధక్రీడ నెరపియూ నిరాయుధవ్రతి. శక్తి యుండియు అశక్తునివలె మెలగిన ధీరుడు. వచ్చినకోపము వచ్చినట్లు దిగ మ్రొంగుకొని అగ్రజానపకరించిన అనుజన్ముడు. శిష్యును భార్యగాగాక వధువుగా స్వీకరించిన నిర్గంధుడు. ఈతనికి విషయముకూడ విషయము. నాట్యాభ్యాసమున కనువైన ఈతని బాహుచాలనము ఖరబాణోక్షేపనము శ్లము. ఈతని రౌద్రములో సాత్వికతయున్నది. ఈతని ఉక్త్యంనులో అడవువ యున్నది. ఇతడు ధీరోదాత్తుడు. ఈ పాత్ర ఉత్తరగోగ్రహణమునకు నాయకపాత్ర. అధికారికముగా నాయకుడు ఉత్తరుడు. కావ్యగురుత్వ దృష్టితోచూచిన అర్జునుడు నాయకుడు ఒక విచిత్ర పరిస్థితిగోనుండి అట్లనునిపాత్ర పెల్లుబుకినది. అట్లనునకు ఉత్తరగోగ్రహణము అగ్నిపరీక్ష. అతని ధైర్యమునకు, అతని కౌర్యమునకు, అతని సామిభక్తికి, అతని భ్రాతృధర్మ నిర్వహణమునకు అతని ఇంద్రియనిగ్రహమునకునూ ఉత్తర గోగ్రహణము అగ్నిపరీక్షవంటిది. అట్లనుడిందు పరిశుద్ధుడు, ఉదాత్తుడు. జాగరూకుడు. సంయమి. ఈ కావ్యమం దితడు రథికుడయ్యాను సారథియే.

విరటుడు

విరటుడు పుత్రకథసాటి. తాను యుద్ధమునుండి తిరిగి వచ్చిన తరువాత వేసిన మొదటిప్రశ్న ఉత్తరుడెచ్చట నున్నాడని. ఊరిప్రయాణము నుండి తిరిగి వచ్చిన తరువాత తండ్రులు వేయు మొదటిప్రశ్నయు నిదియే. విరటుడిచ్చట రాజుకంటె నెక్కువ ఇంటివెద్ద. ఈప్రశ్నలో విరటుని రాజ్యవ్యవహారదృష్టి కంటె ఎక్కువ ఈయన గృహమమకారమైయున్నది. ఒంటరిగా కురునైర్యమును జయించుటకు ఉత్తరుడేగనన్న వార్త అతనికి పిడుగు పాడైనది. అతడొక్కక్షణము యుద్ధరవేదనా దోదూయమాన మాన నుడైనాడు. చాలినంత నైర్యములనిచ్చి సహాయార్థము బంపుమని వెనువేంటవే యుత్తరువులెచ్చినాడు. తిరిగి ఉత్తరుని విజయవార్త వినునంత వఱకు నాతని

మనస్సు ఊటట చెందలేదు. విరాటుడు ఉద్వేగపరమగుడు ఆనందము విషాదము రెండునూ భరించలేడు. యుద్ధమునకు కొడుకు ఒంటరిగా వెళ్లే ననుటతో ఆకాశ పాతాళము లేక మొనరించిన విరాటుడు తిరిగి ఉత్తరుని విజయవార్తకు హస్తబాష్ప సంపుటమైన మోముతో పొంగిపోయినాడు. నగరినలంకరింపుడని, ఉత్సవములుచేయ చాటింపుడని తొందరపెట్టినాడు. హస్తము, శోకము, కోపము, భక్తి ఆదిగాగల మనోవికారములకు నాతడు పూర్తిగా లొంగిపోయినాడు. కొడుకును సాగడక పేడివానిని పొగడు తున్నందుకు వెనుక ముందరయక సారెచేబూని ధర్మజుని గంటుబడవేసి నాడు. పెద్దవారి నిట్లుచేయుట తగునాయని ఉత్తిరుడు సంపలించగా భయభక్తిసహితముగా క్షమించుచుని ధర్మజుని వేడికొనినాడు. ఎవరో యొకరు దేవాంశ సంజనితుడు నాకు యుద్ధమున సాయపడెనని చెప్పగా అమృహాత్ముని గనుగొన, కాగిలింప, వినయపూర్వకముగా అప్ర్యపాద్య విధులతో అర్పించ తమాతహాలాడినాడు. కొల్వులోనున్న వారు పంచపాండ వులని తెలియనప్పటికి విరాటుని సంతోషమునకు మేరయేలేదు.

విరాటుడు మయస్సుపల్లినవాడైనప్పటికిని భావోద్వేగి. ఈతని ఎదిరిపాత్రయైన యుధిష్ఠిరుడు ఉదాత్తుడు. తిక్కన, ఉత్తరుని నిర్మాణ మునకు భిన్నముగా బృహన్నలను నిలబెట్టినట్లు విరాటునకు భిన్నముగా ధర్మజుని నిలబెట్టినాడు. ధర్మజుడు అహద్యేగి. శాంతమూర్తి. సారెనేటుక గాయపడినవాడు ధర్మజుడు. సారె విసరినవాడు విరాటుడు. అతడు క్షమాప్రాధి. విరాటుడు క్షత్రియుడు. ధర్మజుడు బ్రాహ్మణరూపమున నున్న క్షత్రియుడు. గుణతః బ్రాహ్మణుడు. ఇద్దరూ తిరిగి చివరకు క్షత్రి యులూ, బంధువులు. ఉత్తిరగోగ్రహణమును బాంధవ్యాంతముగాజేయ తిక్కిన సంకల్పము. ఈ బాంధవ్యములలో చివరకు అశ్వైక్యమును సాధిం చుటకు వీరిపాత్రల పూర్వభాగములలో వైషమ్యభావ సమ్మేళనముజరిగినది. ఉత్తరునకు బృహన్నల, విరాటునకు ధర్మజుడు పూర్వసాత్రులు. అనగా మత్స్యనగరస్థులు రజోగుణోపేతులు. హస్తినాపురియులు సాత్వికులు. ఉత్తరునివలె విరాటుడుకూడ గృహజీవి. కాని మయస్సులలోనున్న భేదము తండ్రి కొడుకుల మధ్యనున్న భేదము. పెద్దలయెడ విశేషించి తమకు సన్నిహితులైన పాండవులయెడ వీరికున్న గౌరవము, అనుమానము. సాహస ములో కొంచెము తేడాయున్నది. తనకయిష్టముగా తోచిన సారెగొని

ఇతరుల గాయపరచుటకు నైతము విరటుడు జంకడు. స్వతరాష్ట్రవిశేష విరాటుడుకూడ పుత్రప్రేమి. ఇది గుడ్డిప్రేమ. తనయుని శక్తిసామర్థ్యములను తెలుసుకొను వివేచన అతనిలోలేదు. అభూతపూర్వమైన ఉత్తరని విజయవార్త విని ఆశ్చర్యచకితుడైన విరాటుడు ధగ్మజునిమాటకు చెవియొగ్గి నిజానిజములు తెలుసుకొనవలసియండగా పేడిగడన మానుమని సారెగొని వేయుట అతని వివేకరాహిత్యమును నూచించుచున్నది. కాని పెద్దలన్న తలయొగ్గుట చూచిన అతని కార్యాకార్యములు పనివెట్టుకొని చేసినవి కానందువలన దుష్టబుద్ధి ప్రేరితములు కావని బోధపడును. సాంఘ్యులన్న యాతనికత్యాదరము. అమాత్య భృత్య పరివార సహితముగా వీరిని కొలుకు నని సమాధానపడినాడు.

—దుర్గానంద్.

శ్రీ మదాంధ్ర మహాభారతము

(ఉత్తర గోగ్రహణము)

వ. దేవా వైశంపాయనుండు జనమేజయున కిట్లనియె. 1

క. సూర్యోదయావసరమున,
దుర్యోధనుబలము ప్రబలదోర్బలలీలా
ధుర్యగతి నడచె భీష్మా,
చార్యరవిసుతాదియోధ సంఘోద్భటమై. 2

వ. ఇట్లు నడచి మత్స్యనగరంబున కనతిదూరంబున విరాటు
వశుగణంబులం బొదివె నట్టియెడ ముక్కడిమూఁకలు
సని యెక్క డెక్కడయని తలపడినం గృహశ్వత్థామ
శకుని దుశ్శాసన కర్ణ వికర్ణ దుర్ముఖ ప్రముఖరథి కజన్గ
బులు గోపాలవర్గంబు ననర్గశ్రవసారం బగుశరాసారం
బునం గప్పినం గని కౌరవబలం బగుట యెఱింగి బెగ్గ
లించి గవాధ్యక్షుండు రథంబు దోలికొని యాక్రోశిం
చుచుం బురంబునకరుగుదెంచి రాజమంధిరద్వారంబుఁ
జొచ్చి రథావతరణంబు సేసి యంతఃపురంబున నున్న
భూమింజయుం గాంచి ససంభ్రమంబుగా నిట్లనియె. 3

మ. ధరణీచక్రము సంచలింపఁగ సముద్ధాంతంబులై గ్రక్కునం
గురుసైన్యంబులువచ్చి ముట్టికొనియెన్ గోవర్గమున్ వేగమై

మరలం దెచ్చుటకుం గడంగుము రిపుక్షూపాలలోకంబు నీ
 శరజాలంబులపాలు సేయుము భుజోత్సాహంబు
 శోభిల్లగన్. 4

ఆ. తేరుఁ బూన్పఁ బంపు తెప్పింపు ధృడతను,
 త్రాణ ముగ్ర చాపబాణపూర్ణ
 తూణఘనగదాసితోమగచక్రాదు.
 లనువుగా నొనర్పు మతిరయమున. 5

చ. విరటుఁడు నిన్ను నెల్లఁ బదివేపురముందటఁ జెప్ప బాహువి
 స్ఫురితుఁడు శౌర్యశాలి కులభూతివిశేషవిధాయకుండు భూ
 భరణవిశారదుండు జనభవ్యతపఃఫలసంభవుండు గా
 తరపరిరక్షకుం డనుచు దానికి నీడుగఁ జేయు మిత్తటిన్. 6

క. అని కాంతాజనములలోఁ,
 దను నగ్గించుటయుఁ బొంగి దర్శిద్ధతి ని
 ట్లను నుత్తేరుండు దనమన,
 మున సంగరకౌతుకంబు ముడివడు చుండన్. 7

కూమింజయుండు గోవుల విడిపింప గౌరవులతోఁ బోరుటకుఁ బో వెన్నుట.

ఉ. ఎత్తునఁ గొందుఁ గౌరవుల నెల్లను మార్కొనిరేని గోవులం
 దెత్తు ముహూర్తమాత్రమునఁ దేరికి సారథి లేమిఁజేసి నా
 చిత్తఘనన్ విచారదళ సందెడు నెవ్వఁడు గల్గునొక్కొ నా
 కిత్తటి నేఁ గదాకడవ నెంతయు నేర్తు రథం బులంబురిన్. 8

క. తిగుసారథి దొరకొనినం,
 బగతుర భంజించు టెంతపని కడుపుల ద
 వ్యగఁ గొని పోదురొక్కో యి,
 ట్లగునె కలండేని నూతు నరయుం డెందున్. 9

చ. కురుపతిభీష్మకర్ణకృప కుంభజముఖులు మత్సముద్యమ
 స్ఫురణము నూచి పార్థుఁ డనుబుద్ధిఁ గలంగఁగ బెట్టు గిట్టి సం
 గరముననోర్చి యేఁబనులఁగమృతఁ దేరకయున్న నన్న భూ
 వరుఁడు సుహృజ్జనంబుఁ బరివారముఁ జిత్తములందు
 మెత్తురే. 10

వ. అనునప్పడు తత్ప్రదేశంబున నునికిం జేసి. 11

క. విని ద్రుపదధరణివతినం,
 దన సామర్థావహానతరళహృదయ యై
 చని తద్వృత్తాంతము మె,
 త్తనిపలుకులఁ జెప్పె నింద్రతనయునితోడన్. 12

వ. అతండు నజ్ఞాతివాసవత్సరం బతీతం బగుట నిరూపించి
 పాంచాలి కీట్లనియె నీవు వోయి వారలతో ని ట్లనుము
 మన బ్రహ్మన్నలకు సారథ్యంబు సేయు సామర్థ్యంబు
 గలదు దొల్లి ఖాండవదహనంబునం బాండవమధ్యము
 నకు సారథియై యతనిచిత్తంబు వడసె మఱియుఁ బెక్కి
 డలం దదీయంబగు రథంబు గడపఁ దానయై యుండు
 నేను నెఱుంగుదుం దత్సాహాయ్యంబునం గురుసైన్యం
 బుల జయింపవచ్చుటకు సంశయంబు వలవ దనుము వా
 రేమనిరేని మఱియుం దగనాడి నన్నుం బిలిపించునట్టి

తెఱంగు గావింపు : మన నట్ల చేయును నని సైరంద్రి
యుత్తర యున్న యెడకుం బోయి. 13

చ. జనపతినందనుండు దగు సారథి సారయు చున్నవాఁ డెఱిం
గినవని సెప్పఁగా వలయుఁ గ్రీడి మనంబున మెచ్చునట్టి నే
ర్పును భుజశక్తియుం గలిగి రూఢికి నెక్కినసూతవృత్తిమై
నని సడి సన్న యేడ్డెఱ బృహన్నలకుం గలదంబుజాననా. 14

తే. అద్భుతునకు ఖాండవసహనాదు లైన,
విక్రమము లాబృహన్నల వెరవులావు
గాచె జయ మొనరించె లోకంబు లెఱుంగ
నువిద దీని నెఱింగింత ముత్తరునకు. 15

క. అని యమ్ముదితయుఁ దానును,
జని యతనికి నత్తెఱంగు సముచితముగఁ జె
ప్పిన నక్కుమారవరుఁ డి,
ల్లనియెం బాంచాలిఁతోడ నల్లన నగుచున్. 16

తే. అకట సైరంద్రి నన్ను నిట్లానిగొనఁగ,
నేల చక్కఁగఁ గను విచ్చి యేను బేడిఁ
జూడ రోయుదు రణమున సూతకృత్య,
భరముదాల్చుట కెమ్మెయిఁ బనుచువాడ. 17

ప. అదియునుం గాక. 18

చ. కురుబల మేఁగుదెంచె నటె గోవుల బిట్టఱఁబట్ట దానిపైఁ
బరిగొని కౌర్యసంపదయు బాహుబలంబునుజూసఁజూడి యే
నరిగెద నట్టె తేరికి బృహన్నల సారథి యైన దీనిఁ
వ్యరే పురిలోన నింతకఱవా రధచోదకు లింతయెఱిగిన్. 19

వ. అనిన విని సైరంధ్రి యతని కిట్లనియె. 20

ఉ. కారవసేన గాదు త్రిజగంబులు నొక్కట నెత్తి వచ్చినం
దేరు బృహన్నలావళగతిం జరియించిన గెల్వ వచ్చు ద
ద్వీరగుణంబుసొంపు పృథివీవరనందన ము న్నెఱుంగుదుం
గారణజన్మ మై తనువికారమువచ్చినఁ బెంపు దప్పునే. 21

వ. అనవుడు. 22

క. మన మురియాడుచు నుండఁగఁ,
దన కొడు లప్పటికి లేమి ధరణీశ్వరనం
దనుఁడు బృహన్నలఁ బిలువం,
బనుచుట కొడఁబడినవలుకు వలుకుటయుఁ దగన్. 23

న. సైరంధ్రిదెసఁ గనుంగొని యేను బోయి తోడ్కొని
వచ్చెద నని పూని. 24

సీ. అడుగులనునుఁగాంతి నయ్యెడ పద్మరా
గంబుల నెలకట్టుకరణి నొప్పు
బాలిండ్లు దను వెడ వ్రాలింపఁ జెన్నొందు
నసదుఁగొండీగె యల్లాడు చుండఁ
దఱివేచి నెను వెంటఁదగులు కామాంధ కా
రములీలఁ గ్రొన్వెదగొమరు మిగులఁ,
గర్జ భూషణహస్తైక ప్రభాదోలన
మీక్షణదీప్తుల నినుమడింప

తే. నందియల మొరపంబున కరుగుదెంచి,
 ప్రోది రాయంచ రయమునఁ బోవునవ్వి
 ధంబు డగ నభ్యసించుచందమునఁ దోన,
 చనఁగ నుత్తర నర్తనశాల కరిగె. 25

ఆ. మెఱుఁగు మొగిలుసొచ్చు తెఱఁగున నాట్యమం,
 దిరముసొచ్చి తనదు గురువుకడకు
 నరిగి నెమ్మి నిట్టు లను నింతి ప్రార్థనా,
 వినయసంభ్రమములు పెనఁగొనంగ. 26

క. ఇచ్చట నొకకయ్యంబునఁ,
 జచ్చె మదీయాగ్రజన్మసారథి తగువాఁ
 డెచ్చోట లేమి నాతం,
 డచ్చనఱుపఁ డయ్యె నీక్రియకు నొండాకనిన్. 27

వ. అది య ట్లుండె నేడు కౌరవులు పసులం బట్టి రని
 కూయి వచ్చిన నన్న సన్నధుం డై వెనుకం దగుల
 సమకట్టి సారథ్యంబు సేయువాఁడు లేమికి విషాదంబు
 నొందిన నీకందువ సైరంధ్రి సెప్పినం బ్రియం బంది
 నిన్నుఁ దోడ్చేర నన్నుఁ బనిచిన నేనును నీపాల నాకుఁ
 జనవు గలుగుటం జేసి యెల్లవిధంబులూ డెత్తు నని
 పూనివచ్చితి నీవును నాపలుకులు గుఱుచసేయక నీ
 పెంపునుం బ్రకటంబుగా నయ్యుత్తర కుమారునకు
 రథంబు గడవ నియ్యకొని యియ్యాపదఁ దలుగవలయు
 నెట్లొడంబడక తక్కుట నావలని వాత్సల్యంబు గొఱియై
 పఱుచుట యనిన నమ్మదీయపలుకులు ముద్దుసేసి. 28

- క. నగుచు బృహన్నల యిట్లను,
జగతీశ్వరపుత్ర నాకు సారథ్యము నే
ర్పు గలదె నీమాటకు నే,
మిగులంగా వెఱతుఁ భాదము మీఁ టట్లుండెన్. 29
- క. భవదీయప్రార్థనచే
దివిరి పరమదుష్కరములు దీర్చి యయిన ను
త్సవ మొనరించెద సార,
ధ్యవిధం బొకఁ డనఁగ నేల యంబుజవదనా. 30
- వ. అనుచు సంగీతనిలయంబు వెలువడి సలీలంబుగా మెత్త
మెత్తన నడతెంచు మత్తశుండాంబునుంబోలె. 31

ఉత్తరుండు బృహన్నలను దనకు సారథిగాఁ జేసికొనుట

- తే. అరుగుదెంచుబృహన్నల నంత నంతఁ,
గని నృపాలనుతుం డను గారవమునఁ
కారవులతోడఁ గయ్యంబుగలిగె నాకుఁ,
గడఁగి నేడు రథ మీపు గడపవలయు. 32
- క. వే రమ్ము మైమఱువుఁ దొడి,
తే రెక్కుము దప్పఁ గ్రుంకఁ దీఱచు' నీకున్
పైరంధ్రి సెప్పె నీ దగు,
బీరమ్మును బెంపు లావు వెరవును మాకున్. 33
- చ. అనుటయు నాటపాట గలయప్పటికిన్ ననుఁగోరి పిల్వఁ బం
చినఁ దగుఁ గాక సంగరమునేతకు సారథి గమ్ము రమ్ము నీ
వను బుచితంబె యెల్లెడల నారిసి బాహుబలాధ్యుఁ డైనయొ
క్కనిరథ మే డైఱం గడవఁగా నియమింపుమురాజనందనా 34

వ. అనిన విని వైరాటి గిరీటి కి ట్లనియె. 35

ఉ. ఖాండవ మేర్చునప్పుడు దగ్గర రథచోదకవృత్తి నల్పి యా
ఖండలసూతికిన్ జయము గల్గ నొనర్చినయట్టి బుద్ధియున్
దండితనంబు నీయెడన తక్కిన నాదెన మైత్రి పెన్చు మిం
కొండొకమాట దక్కుము రణోత్సహనం బొనరింపు

(గర్కునన్. 36)

తే. అనిన నాతనిమాటకు నడ్డ మాడ,
వేఱచినట్టి తెఱంగు భావించి యల్ల
నియ్యకొనుటయు నమ్మను జేంద్రసుతుఁడు,
దృఢతనుత్రాణ మతనికె దేరఁబనిచె. 37

క. తెప్పించి తొడుగు మీ వని,
యొప్పించిన నిట్టు నట్టు నొఱవలుగా మైఁ
గప్పికొని యా బృహన్నల,
యప్పుడు నగుపించె నచటి యబలాజనమున్. 38

క. ఉత్తరుఁడు సత్వరంబుగఁ,
దత్తనువున మఱువు దొడిగి తానును హృద్యో
దాత్తం బగుకంకట మిడి,
చిత్తము వసే గ్రమ్మఱింపఁ జిడిముడిపడఁగన్. 39

వ. బృహన్నల నవలోకించి. 40

క. షాయముల్లఁ బూన్పుము రథమున,
రయమున సిగ్గమెత్తు మిపుడరావలయును గో
చయము గొని యస్మదీయవి,
జయ మభినందింపఁ బురముజను లెదుఱుకొనన్. 41

తే. అనిన నీ వేమి పనిచిన నట్లచేయ,
 వలయు నీ వున్న యెడ నుండవలయు నీవు
 సన్న దెసఁ జనవలయు నా శక్తి యెఱిగి,
 పంచి పనిగొని కడిమిమైఁ బగఱగెలుము. 42

వ. అని వలుకుచు మనంబున ముదంబొదవ నా ధనంజయుండు. 43

క. కాంచనమాలాలంకృత,
 చంచత్తనులీల మెఱయ జవనాశ్వములం
 బూన్చి రథంబున మణిమయ,
 పంచానన కేతు వెత్తె బంధురభంగిన్. 44

వ. ఇట్లు సన్నాహంబు మెఱసిన సారథిం జూచి యుత్తరయుం
 జెలులు నిట్లనిరి. 45

క. కురువీరుల గెలిచి తదం,
 బరములలోఁ జిత్రవర్ణ భాసురములు గాఁ
 దర మెఱిగి లోచనోత్సవ,
 కరములుగా బొమ్మపొత్తికలకుం దెండీ. 46

క. అనుడు బృహన్నల యిట్లను,
 జనపాలకనందనుండు జయలక్ష్మిం జే
 కొను నటె చీరలు దెచ్చుట,
 పనియే యటు నూడుఁ డెల్లభంగులఁ దెత్తున్. 47

వ. అనుచు ధనుస్తాణీరకృపాణముద్గరాది వివిధసాధనంబులు
 రథంబుపైఁ బదిలంబుగా నిడి నొగలెక్కి పగ్గంబుల
 స్రుక్కు సక్కంజేయ నుత్తరుండును బసులంబట్టిన దెస
 గోపాలకు నడిగినవాడు పితృవణంబువల నని చెప్పిన

వినుచు రథారోహణంబు సేసి నెడలి పౌరవృద్ధపుణ్యాం
గనాభూసురసమూహంబులు బృహన్నలం జూచి తొల్లి
ఖాండవదహనంబున నద్భుతునకు నీకతంబున నయిన
మాంగల్యం బెట్టి దట్టిద భవత్సహాయ్యంబున భూమిం
జయున కయ్యెడు మని దీవించి సేసలు సల్లం బురంబు
నిర్లమించి నిరర్గళపరాక్రముం డయిన యా ఫల్గును నైపు
ణంబున నల్లదశ్వం బగురథంబు రయంబునకు మెచ్చు
చుంబరేతనిలయప్రాంత ప్రదేశంబు సేరం జని.

48

సీ. అభినవ జలధర శ్యామంబులగు నెడ

లాకుజౌంపంబుల ననుకరింప

సాంధ్యరాగోపమచ్చాయంబు లగునట్లు

కిసలయోత్కరములఁ గ్రేణిసేయ

రాజమరాళ గౌరము లగుచోటులు

దఱచుఁ బూబొదలచందంబు నొంద

హరిద్రుచి సమానాకృతులగు తావు

లడరెడు వుప్పొడులట్లు మెఱయఁ

తే. గలయ నెగసి ధరాధూళి లలితవసము

దివికి నలిఁ గాఁపువోయెడు తెఱఁగు బాల్ప

గోగణము ముంగలిగ నేల గోడివడఁగ

నడుచు కొరఫరాజపై న్యంబుఁ గనియె.

49

ఉత్తరుండు గురునై న్యంబు గమంగొని భయభ్రాంతుం డగుట.

క. కని యుత్తరుండు గురుసా,

టివ మేనును దుఃఖమునము టిచ్చఫడిన చూ

పును నై తొట్రుపడుచుని,

ట్లనియె దిగులు సొచ్చి యా బృహన్నల తోడన్. 50

శా. భీష్మద్రోణ కృపాదిధన్వినిక రాభీలంబు దుర్యోధన
గ్రీష్మాదిత్యవటుప్రతాప విసరాక్షిణ్యంబు శస్త్రాస్త్రజా
లోష్మస్ఫార చతుర్విధోజ్జ్వల బలాత్యుగ్రం బుద్ధగర్భజా
ర్చిష్మత్త్వాకలితంబు సైన్య మిదియే జేరంగ శక్తుండనే. 51

క. అకృతాస్త్రుడ బాలుడఁ గా,

ర్ముక విద్యాప్రాధిమై నిరూఢు లయిన యీ

శకుని జయద్రథ దుర్ముఖ,

వికర్ణ కర్ణాదియోధవీరుల కెదురే. 52

క. ఇట్లగు తెఱుంగక వచ్చితి,

మెట్టాకొ మనభంగి వీర లిందఱును గడున్

బెట్టిదులు మనకు మార్కొను,

నట్టి కొలఁది గాదు భీతి యడరెడుఁ దోడ్తోన్. 53

ఉ. కౌరవసేనఁజూచి వడఁకందొడఁగెన్ మదితోన మేను నీ

పూరక పోవు చున్ని యిది యొప్పునె యిప్పటిభంగిఁజూచిన

స్వీరల నేను మార్కొనమి నిశ్చయ మట్లగుటన్ రయంబునం

దేకుమరల్పుప్రాణములు దీపన మున్ వినవే బహన్నలా. 54

వ. అనిన దరహాసితవదనుం డగుచు శతమఖ తనయుం

డతని కిట్లనియె.

55

చ. అసదృశలీలఁ బొల్చురథికావలిమీఁద జనంగ వెఱ్ఱినే

మసలక యామిషంబు గొని మార్గము వట్టినతుచ్చ

సైన్యమున్

వెసఁజని ముట్టి గోధనము వేగ మరల్తముగాక యిమ్మెయిం
బను లటువోవఁగా మరలఁబాడియె నీకు నరేంద్రనందనా. 56

ఉ. అంతిపురంబులోనఁ గలయంగన లెల్ల ను నెమ్మనంబులన్
సంతసమందఁగాఁ బనులఁ జయ్యనఁ దెచ్చెదనంచుఁ బూని నీ
పెంతయుమేటివై యరదమెక్కి రయంబునవచ్చి యిచ్చటన్
దంతితురంగసద్భట కదంబముఁజూచి కలంగుటొప్పునే. 57

ఆ. అనిన పలుకులకు బృహన్నలఁ గనుఁగొని
యెలుఁగు వడఁక నాతఁ డిట్లు లనియెఁ
బనుల దయ్య మెఱుఁగుఁ బడఁతుల సంజోవ,
మేల నాకు ననికెఁ జాల నేను. 58

వ. అనవుడు. 59

చ. తన భుజశక్తియున్ రిపులదర్పము నేర్పడఁజూచి చూచి యె
ట్టును దెగకున్నఁ బోక యిది, లోకముచక్కటి శూరులైన దీ
నిని మది మెచ్చ రీబలము నీదెసఁ దేటియుఁజూడ దింతకున్
మును భయహేతునైన విధముం దగఁ జెప్పుము నాకు
నిత్యతీన్. 60

సీ. దెసలు బీటలు వాఱఁ దివురు చిందంబుల
కోలాహలములకుఁ గుదియఁబడక
యురవడి నేనలు దెరలఁ బైఁదోఁతెంచు
భూళి పెల్లడరినఁ దూల పోక
చతురంగబల మతిసాంద్రుఁ గవిసిన
యగ్గలికమునకు బెగ్గడిలక
శస్త్రాస్త్రములు, రథ్యసారథివర్కాగ
తతి నాటుతరచునఁ దల్లడిలక

తే. బహువిధంబులఁ బగతుర బరవసమున,
 నితైరంగునఁ గలుగుకందెల్ల నోర్చి
 నిల్చి గెల్చిన సత్కీర్తి నెగడుఁగాక,
 దవ్వుదవ్వుల నిట్టైన నవ్వ రెట్లు. 61

చ. అనుదివిజేంద్రనందనున కమ్మనుజేంద్రతనూజుఁ డిట్లనున్
 వినుము త్రిగర్తవాహినులు విక్రమసంపద సొంపు మీఱ గో
 ధనములఁ బట్టినం బతి యుదగ్రతనైవ్యము తెన్ని యన్నియుం
 గొని యట వోయెఁ గాన మనకుం బురి బాసట లేర
 యెవ్వరున్. 62

తే. ఒంటిఁ దలపడి కురుసేన నోర్చువాడ,
 నే యిదేటికి వెడమాట లిట్టు లాడ
 పారు గానక ముందట తేరు దోలు,
 కొని రయంబునఁ బురి కరుగుటయ నీతి. 63

వ. అనినం బాధుండు పార్థివనందనున కిట్లనియె. 64

క. వెగఁ డొంది యిట్లు వలుకఁగ,
 నగునే పగతురు ప్రమోద మందఁగఁ బసులన్
 దిగ విడిచి పురజనంబులు,
 దెగడఁగా మగిడి పోక దీనత గాదే. 65

న. అట్లుం గాక. 66

మ. నను సైరంధ్రగడంగిపేర్కొనియె దానంబెంపుమైఁబిల్చి తో
 డని తోడ్కొచ్చితి వీవు బంటుతన మట్లగ్గించి పౌరాలి దీ
 వన లిచ్చెం దుదొబోయి కౌరవులు గోవర్గంబుఁగొంపోవఁగాఁ
 గని యేగ్రమ్మతిరిత్తవోదు నభయోత్తంపంబు నీకేటికిన్. 67

తే. చిత్తవృత్తి యొక్కించుక చిక్కఁ బట్టు,
మిపుడ కౌరవసైనికు లెల్లఁ జూచి
వెఱఁగువడ వేగమునులావు వెరవుమెఱయఁ,
గదువుఁ బెట్టించిపోదముగ్రమ్మఱంగ. 68

ప. అనుచు వివ్వచ్చుండు గడంగి తేరు వోవ నిచ్చుటయు
నాననంబు పల్లటిల్ల మానసంబు దల్లడిల్ల నాభూవల్ల
భుకుమారుండు. 69

క. దవ్వుల విఱిగినఁ జారులు,
నవ్వుదు రఱె మేలు మేలు నను నాఁగకు నీ
క్రొవ్వుఱుగదేనిఁ దలపడు,
మెవ్విధిఁ జని తేని యనుచు నెత్తినభీతిన్. 70

క. శరములు శరాసనము న,
య్యరదముపై డిగ్గ విడిచి యతిరభసమునన్
ధరణికి లంఘించి వెసం,
బురిదెసకును లజ్జ వీటిఁ బోవం బాఱెన్. 71

ప. ఇట్లు వాఱినం దనమనంబునం గుత్సించుచు బీభత్సండు
యుగ్యంబులవగ్గంబుల నొగల ముడిచి రథంబు డిగ్గ
నుటికి లంబకేశభారుండును నాందోళిత రక్తాంబర
యుగళాంచలుండును నగుచు నతనివెనుకం బఱచుసమ
యంబున నిలిచి కనుంగొనుకౌరవబలంబునందు. 72

ఉ. అట్టలు కొందఱు పూ డపహాసము సేయుచు గూఢరూపరే
భాష్టతలేమిఁ దద్వికృతకాయముమీఁదను దృష్టునిల్పఁగాఁ

(బాజ్జులు మూర్తిసామ్యతయు బాహులదీర్ఘతయుంభటత్వత
త్వజ్ఞతయున్ గతిస్ఫురదుదాత్తతయుం గని
సంశయంబుతోన్. 73

తే. ఆడు చందంబు బురుషసమాకృతియును
గలిగి యున్నది యొప్పు నూష్ణలతసాంపు
వికృతవేషా కృతంబు లై వెలయ కితఁడు
నిపుటు గవిసిన మెఱయనినిప్పవోలె. 74

ఉ. బాహులచాయయున్ గమనభంగియు నట్టునునట్ల దీన సం
దేహము లే దితండు దన తేజము డావఁగ మత్స్యభూమిభృ
ద్దేహమునందుఁ బేడి యనఁ గీడ్పడి యుండెనొకాక యీకురు
వ్యూహముతోడికయ్యమున కొండొకరుం డిటు లొంటి
వచ్చునే. 75

చ. విరటుఁడు దక్షిణంబునకు వీరుల సారథులన్ నిజాజ్ఞకై
పురిఁ గలవారి నెల్లఁ గొనిపోయిన నొండులు లేమిఁజేసి యు
త్తరుఁ డిటు వచ్చుచుండి యరదంబు దగం గడపంగ నెవ్వరుం
దొరకొన కున్నఁ దా నితనిఁ దోడ్కొని వచ్చినవాఁడు
నూడఁగన్. 76

గ. పరి ననుదెంచి గోగణముఁ బట్టి రసన్ విని పిన్న గాన మీఁ
దరయక రాజనందనుఁ డహంకృతిమైఁ బఱతెంచి సైన్యవి
స్ఫురణముఁ జూచి భీతిఁ దనబుద్ధి గలంగినఁ బాఱఁ జొచ్చెని
ప్పురుషునిశౌర్యసంపదయు భూరిబలంబు నెఱుంగఁ
డేమియున్. 77

వ. అనుచు నిశ్చయరహితహృదయు లగుచుండ శుండాల
రయలీలాసమరేఖింబగుగమనంబునం బురుహూత
పుత్రుండు పదశతమాత్ర ప్రదేశపలాయితుండైన
భూమింజయు నెయిది పట్టికొనిన నతండు. 78

సీ. వెలవెలఁ బాటుచు వెగఁ జొందుఁ బెదవుల
తడియాఱ నెంతయుఁ దల్లడిల్లు
జల్లన నంగంబు లెల్ల నిండఁ జెమర్చుఁ
బదములుఁ గరములుఁ గుదియ వడఁకు
హృదయంబు దటతట నదరంగఁ బెలుకులు
దీనదృష్టుల మోముఁ దేటి చూచు
నెలుఁగు దద్దదికఁ దొఁటెల నేడ్చు నిడు మని
ప్రార్థించు మాటఁ గీడ్పాటు దోఁవ

తే. నిష్కళతశుద్ధ హేమంబు నిర్మలోజ్జ్వ
లాప్తవైడూర్భములుఁ దురగాఢ్యరథముఁ
గరటిదశకంబు నొకయూగుఁ బురము సొచ్చి
నపుడ యిచ్చెద నీ కను నార్తుఁ డగుచు 79

క. సాక్షోద్గ్రేవేముడిం గడు,
నాతురయై యెదురుచూచుచునంబకుఁ జేతః
ప్రీతిగఁ జని యాయమఁ బొడ,
నూతుం బో నీగదే విశుద్ధ చరిత్రా. 80

అర్జునుఁ దుత్తయనిఁ దనకు సారథిగాఁ జేసికొనుట.

వ. అని ముట్టియు నానావిధదీనాలాపంబులం బ్రార్థించు
చుండఁ బాఠ్యుండు నగుచు నతనిం దేరు సేరం దెచ్చి.

చ. వెఱవకు మన్న పోటు కురువీరులతోడ నశక్యమేనిన
తైఱుఁ గది యేల నీ కుడుగు తేరికి సారథి గమ్ము నాకుఁ జీ
చ్చుఱిపిడు గెట్టు లట్టడరి శూరుల మొత్తము నుగ్గు సేసెడిం
బఱపెద సేన రాజధృతిఁగా పెద గోవులఁ గ్రమ్మఱిఁచెదన్. 82

క. అనుచు నొడఁబాటు లేకు,

న్నను నయ్యుత్తరుని నొగల నడుకొన నిడి తా

నును రథ మెక్కి రథికుఁ డయి,

చనియె నరుఁడు జమ్మి సేర సమ్మదలీలన్.

83

వ. ఇట్లు సవ్యసాచి నిక్షిప్తాయుధం బైన శమీవృక్ష సమీ
పంబున కరుగు నవసరంబునం గ్లీబరూపచ్చన్నం
డయ్యును బ్రస్ఫురణ విశేషభీషణుం డగు నతనిం గనుం
గొని కౌరవసైనికులు గలంగినమనంబులతోడ నివ్వెఱ
పడి యుండ వారలం గనుంగొని తోచునుత్పాతంబుల
నాలోకించి గురుం డిట్లనియె.

84

క. మాసె నభోమణి నక్కలు,

గూసెం గలయంగ దెసలకుం బలుసాయల్

సేసెం బఱమొయిభు లడరి,

మ్రోసెం దమయంతఁ దూర్యము లపభ్యనులై.

85

క. ఇగ్గజములు మిన్నకయును,

మ్రొగ్గెడు నుత్తమతురంగములు బాష్పజలం

బగ్గలము విడుచు చున్నవి,

దగ్గెడుఁ గారణము లేక తడఁబడి పడగల్.

86

క. దగ్ధము లైనట్టులు స,

మృగైర్యము లెడలె మండె నాయుధచయముల్

దిగ్భూమం బెసఁగె నసం,

దిగ్భము మన కాజి యగుట దీనికిఁ దగఁగన్.

87

క. మొన లొఱపుగఁ దీర్చికొనుఁడు,

దనతనవాహనము లాయుధము లెల్ల జనం

బును ననువు సేసికొనుఁ డో,

పినయంతయుఁ గాచికొనుఁడు బెదరక పనులన్.

88

వ. అని చెప్పి తా నప్ప డట్లును నెఱింగినవాఁడు గావున

నతనికి నజ్ఞాతవాససమయభంగం బగునో యనుభయం

బున సురనదీనూనువదనంబు వీక్షించి నన్నవాఱ

ని ట్లనియె.

89

చ. వెరవరి గాక వీఁడు కురువీగులకుం బొడనూపువాఁడె య

చ్చెరు వొకమానిపేర నిటసేరఁగ వచ్చుచునున్న వాఁ డహం

కరణమ కాని యొండొకటిగానఁడు మూర్తివిశేషమారయన్

సురవతియట్ల వీనిమదిచొ వ్పది యెట్లొ యెఱుంగ

వయ్యెడున్.

90

క. అనిన విని యెఱిఁగికొని యా,

తనిమది సందియము మాన్పఁ దలఁచి నరేంద్రుం

గనుఁగొనుచు నతనితోఁ జె,

ప్పినభంగి నిగూఢవృత్తి భీష్ముఁడు వలకెన్.

91

క. తలఁపఁగ రిపులకు నిమ్మగు,

కొలఁది గడచి వచ్చితిమి యకుంతబాహు

బలము నెఱవఁ దఱి యయ్యెను,
జలింప నల దింక మనకు శత్రులచలనన్. 92

వ. అనవుడు నాచార్యుం డయ్యగ్ధంబు గనికొని పాథునకు
సమయభంగంబువలని సంకటంబు లే కునికి మనంబునం
బ్రియం బంది మొగంబునం దోఁప నీకపుయిలోట
దక్కి యి ట్లనియె. 93

శా.సింగం బాఁకటితో గుహంతరమునంజేడ్పాటుమైనందు మా
తంగనూర్జితయూథదర్శనముద్యత్రోధమై వచ్చునో
జం గాంతారసివాసఖన్నమతి నస్మత్సేనపై వీడె వ
చ్చెం గుంతీనుతమధ్యముండు సమరస్థేమాభిరామాకృతిన్. 94

ఉ. ఈతఁ తోడికయ్యమున కియ్యకొనం దగువార లస్తదీ
యాతతసేనలోఁ గలుగు టారయ సంశయ మెల్లభంగి గో
వ్రాతనివర్తనంబు సుకరంబ కిరీటి కితండు రుద్రునిం
బ్రీతునిఁజేసె నా వినమెపెంపెన లారెడుశాహుసంపదన్ 95

వ. అనుచుకు లాకన్గించి కన్గండు గటకటంబడి కుంభసం
వున కి ట్లనియె. 96

ఉ. పాండవపక్షపాతమునఁ బల్కుదు నోరికి వచ్చినట్లు ని
న్నొం డన రామిఁజేసి యిది యొప్పునె కౌరవసేన కెల్ల నొ
క్కండవ మేటి వీబలము గర్వముఁ గుండఁగ నిట్లు శత్రుదో
శ్చండిమ కోహటించితి నిజాబునకున్ నకుఁ జింతయొక్కుడే. 97

ఆ. అతఁడు వచ్చెనేని నస్మచ్ఛిలీముఖ,
పాతచలితహృదయపద్మఁ జేసి

- నెగడుపటిచి యోధవీరుల కెల్ల ను,
 త్వవ మొనర్తు బాహుదర్ప మొప్పు. 98
- వ. అనిన విని నుయోధనుండు రాధేయున కిట్లనియె. 99
- ఆ. తప్పఁ బలికి తీవు నెప్పెద విను మితఁ,
 డట్టునుండ యేని నడవి కేఁగి
 భ్రాతృయుతము గాఁగఁ బండ్రెండువత్సర,
 ములును నంద నిలువవలయు మగుడ, 100
- క. ఒరుఁ డయ్యెనేని మామక,
 శరాసనక్షిప్తదీప్తసాయకవంక్తిం
 బరిమార్చెద వ్రేల్చికి న,
 చెరువుఁ బ్రమోదంబు నొంది సేవలు వొగడన్. 101
- క. అను పలు కలకును భీష్ముం,
 డును ద్రోణుండు ద్రోణసూనుండును గృపుండును మే
 లని యియ్యకొనిరి హృదయా,
 ననుసూపములైన తెలుపు లాస్యముఁబొందన్. 102
-
- అర్జునుండు శరీవృక్షనిక్షిప్తం బైన గాంధీవంబు గొనుట.
-
- వ. అట్టియెడ శమీవృక్ష సమీపంబున నరదంబు నిలువం
 బంచి పాథుం డుత్తరున కిట్లనియె. 103
- క. ఇన్న గమనందు గాండివ,
 మున్నది యది గాని మద్భుజోద్రేకవిలా
 సోన్నతి కోర్వపు పెద్దయు,
 నన్ను వ లీవిండ్లు గుఱుచ లలఁతిబలంబుల్. 104

- క. ఇవి నీతెగకొలఁదివి వీ,
రవినోదము నప్పు డధికరిభసము లగును
ద్వివిధాటోపములకుఁ జా,
లపు విల్లది నూఱువేలలా వరయంగన్. 105
- క. వీనిఁ గొని గట్టిమైమఱు,
వేనుంగును మఱియు నెట్టి వేనియుఁ దునియం
గా నేఁడు నగునె కైదుపు,
లేనియలపుకలిమి పోర లెస్సె యున్నే. 106
- న. కావున నిమ్మహీరుహం బెక్కి యమ్మహనీయచాపంబు
దెచ్చి యిమ్ము ధర్మజ భీమాష్టననకులసహదేవులు
దమతమ సమస్తాయుధంబులుఁ గూడంగట్టి యిందుఁ
బెట్టినవా రాకట్ట విడిచి యందు గాండీవంబు వుచ్చి
కొని తక్కటియవి యెప్పటియట్లు బంధింపు మని చెప్పి
శవాకారంబున నున్న శస్త్రాస్త్రసంచయంబు సూపిన
భూమింజయుం డతని కిట్లనియె. 107
- క. పీనుఁడు నంటంగ నగునే,
భూనాథతనూజుఁ డనక పుయి లోడక న
న్నీ నీచపుఁబనిఁ బనుపం,
గా నీకుం దగునె పావకర్మము గాదె. 108
- వ. అనిన విని ధర్మనందనానుజం డత్యాదరంబున. 109
- ఆ. మనుజు లంట కుండ మఱువడఁ జేసిన,
యస్త్రశస్త్రసంచయంబు గాని

- శవము గాదు మత్స్యజనపాలతనయ యే,
నట్టి దైనఁ బనుతు నయ్య నిన్ను. 110
- క. నమ్ముము కైదుపుమో పగు,
జమ్మి వెనం బ్రాఁకి విడిచి చాపము నా కం
ది మృనుడుఁ జేయునది లే,
కమ్మగ్గుం డమ్మహీజ మలసత నెక్కెన్. 111
- వ. ఇట్లుత్తరుండు సమారూఢశమీవృక్షం డగుటయు
నరదంబువయి నిలుచుండి పాండవమధ్యముండు వేవేగ
విడువు మనవుడు నతండు నాయుధసంచయబంధం
బెడలించిన. 112
- క. మెఱసి యుదయించుగ్రహముల,
తఱచుప్రభలఁ గ్రేణిసేసి దశదిశలం గ్ర
క్కిటిసి వెడలె నావిండ్లన్,
మెఱుఁగులు నృపతనయుదృష్టు మిఱుమిట్లుగొనన్. 113
- వ. అట్టియెడ నయ్యాయుధంబులు. 114
- క. పెనుఁబాములచందంబున,
నునికికి భయ మంది వడఁకు నుర్వీశసుతుం
గని తెగుమాటలఁ గుంతీ,
తనయుఁడు వెఱ వాపుటయు నతం డచలితుఁడై. 115
- వ. పొదువు విరియం దట్టి కనుంగొని నిరూపించి సారథీ
యని సవ్యసాచిం బిలిచి యిట్లనియె. 116
- క. ఇది యొకచాపము విస్మయ,
మొదవించుచుఁ గొండచిలువయొకొ నాఁ దగియు.

న్నది ఖచితకనకకమలన,
ముదయద్యుతినముపగూహనోజ్జ్వల మగుచున్. 117

వ. దీనిం బాండవులయం దెవ్వరు ధరియింతు రని మఱియు
బహువిధంబులగు నాయుధంబు లుపలక్షించి వేఱువేఱు
వానిచందంబు లుపన్యసించి యివి యెవ్వ రెవ్వరి వని
యడిగిన నర్జునుం డిట్లనియె. 118

తే. తొలుత నీవు నన్నడిగినదొడ్డవిల్లు,
గాండివము ఫల్గునున కేడుగడయు నదియ
సమరమున దేవదానవసమితి నైన,
గెలుచు నశ్రమమున దానివలన నతఁడు. 119

క. ఆద్యపురుషోపలాలిత,
ముద్గోతితరోచిరుద్గమోగ్రం బరిని
రేభద్యము దివ్యజనన మన,
పద్యం బిది కార్ముకైకవరము గుమారా. 120

అర్జునుఁ డుత్తరునకుఁ ద న్నెఱింగించుట.

వ. అని చెప్పి మఱియు బాణకృపాణతనుత్రాణాదు లగు
వివిధసాధనంబులు వేఱు వేఱు నిరూపించి గ్రక్కున
నెఱింగించె నప్పుడు మూఢాత్ముఁడగు నయ్యుత్తరుండు
పాండవోత్తము నెఱుంగమి నిట్లనియె. 121

క. ఈ యెడ నిట్లిమ్మహనీ,
యాయుధమును నెట్టి యెచటి కరిగిరి మన కాం
తేయులు బృహన్నలా తగ,
నీయెఱిగినయంతవట్టు నిక్కము నెపుమా. 122

- వ. అని సన్నేహంబును సకౌరవంబును సవిషాదంబునుం గా
మఱియును. 123
- క. ఏ సమృహానుభావుల,
మేనల్లుడ వార లార్యమిత్రులు శత్రు
క్షానాయకగర్వతమో,
భానులు బంధుహితకార్యవరతంత్రాత్ముల్. 124
- తే. అయ్యుధిష్ఠిరుఁ డెచ్చట నడఁగి యున్న,
వాఁడొ భీముని పార్థునివర్తనంబు
లెయ్యెడల నేమిచందంబులయ్యె నక్క,
టా విధాత్మండ కవ లెందుడఁగిరొక్కొ. 125
- క. భూపాలవల్లభాజన,
దీపిక యనఁ జాలు ద్రౌపదికి నెయ్యెడలం
దేపాలులు వాటిల్లెనొ,
కాపురుషులవలన నిట్టికాఱియ వుట్టెన్. 126
- క. కపటద్యూత మొసర్చిన,
సృపతియు దుర్యోధనాది సీచుల వలఁ బా
ఱి పడియెఁ గడుఁ బెక్కిడుమల,
రిపుమర్దనవీర్యభుజగరిష్ఠుం డయ్యున్. 127
- క. వినఁబడ రెచ్చోటను దమ,
వినుతమహీ రాజ్యమహిమ విడిచి చనుట నే
మని వినియెదనో నీచే,
ననుడు నతం డిట్లు లనియె నాతనితోడన్. 128

వ. వారలకు వగవ వలవదు విధివశంబున వచ్చినయాపదకు
 నోర్చి బాస దప్పక తారును బాంచాలియు నొక్కటఁ
 బండ్రిదేండ్లు వనంబున వసియించి పదుమూడగునే
 డజ్ఞాతవాసంబు సలువ వలయుట నిట వచ్చి మనవీట
 నవ్యాపన్నలై యున్నవాని వినుము వారి నెఱిం
 గించెద.

129

క. కంకుఁడు ధర్మసుతుఁడు వల,
 లాంకుఁడు భీముండు గవలు హయశిక్షకగో
 కింకరులు సెప్పఁ దొడఁగితి,
 నింకఁ గొఱఁత వెట్టి నేల యే నర్జునుడన్.

130

తే. అధిపనందన మాలిని యనఁగఁ బరఁగు,
 కాంత ద్రాపది దానికై కాదె సింహ
 బలునిఁ దమ్ముల గంధర్వపతులు సంపి,
 రనఁగఁ జింపె మహాగ్రత ననిలసుతుఁడు.

131

వ. అన విని యుత్తరుండు చిత్తంబున నద్భుతహర్షంబులు
 వొదువ మ్రాను డిగ్గన టికి సర్వాంగసంగతోర్వీతలం
 బగుదండ ప్రణామం బాచరించి చేతులు మొగిచి
 నిలచి యిట్లనియె.

132

ఉత్తరుండు బృహన్నలి నర్జునుఁగా వెఱుంగుట.

ఉ. బాహుసమగ్ర శత్రుమదభంజనశౌర్య సమస్తలోకచే
 తోహరమూర్తి నీ విటులు దోచుట నాకుఁ బ్రసన్నవిస్ఫుర

ద్వేహముతోడ భాగ్యమయ దేవత సన్నిధిసేత గాదె స
 మోహము వాసె జిత్తము ప్రమోద రసత్వముఁ బొంది
 పొంగెడున్ 133

క. ని న్నెఱుగక యే నేమే,
 నన్న పలుకు లెల్ల మఱచి యాశ్రితరక్షా
 సన్నద్ధభావ మేర్పడ
 నన్నుం గృహ జూడవే సనాథుండ నగుదున్. 134

క. అన వినుచుఁ దేరు డిగి గ్ర,
 కునఁ గొగిటఁ జేర్చె విరలుకొడుకును గుంతీ
 తనయుఁడు సమ్మదమునఁ దన,
 కనుఁగవఁ గడు నశ్రువారి గడలుకొనంగన్. 135

వ. ఇట్లు సమాలింగితుం డై 136

చ. మనము కలంక దేతె రిపుమర్దనవిక్రమ యెక్కు తేరు నీ
 ఘనభుజశక్తిప్రాపున నఖండితశౌర్యమహోన్నతుండ నై
 యని మొన సారథిత్వముమహత్త్వము వైరులు మెచ్చఁ
 జూపెదన్
 ననుఁ బనిగొమ్ము లెమ్ము కురునాథు నదల్పు మరల్పు
 గోవులన్. 137

క. మనమునఁ గోరుదు నే న,
 ధ్వునునకు సమరమున రథ్యచోదకభావం
 బున బనిసేయ వలయు నని,
 యనిశము విధికరుణ నాకు నది సిద్ధించెన్. 138

వ. అని వలుకునుత్తరు నత్యాదరంబునం జూచి సవ్యసాచి
యతని కి ట్లనియె. 139

మ. ప్రియ మక్షీణము నాకు నీదెస మదిన్ భీతి ప్రదోద్వేగసం
శయముల్ సేరఁగ నీను నీకు ఘనరక్షాకల్పనాబుద్ధిని
శ్చయసంపాదిని నాదు దృష్టి నిను నశ్వవాతముం జోక గా
లియు రా నీను దృణీకరింపు రిపు దోర్శీలాస
ముల్లాసమున్. 140

వ. అనిన విని భూమింజయుండు సవినయంబుగా ని ట్లనియె. 141

క. నిను నట్టునుం డని యెఱింగి,
గినయంతన పాసె నెల్లకిల్బిషములు నీ
తను వేల వండభావం,
బునఁ బొందెనొ యెఱుంగ వలయుఁ బుంస్తాభరణా. 142

చ. అనవుడు నాతఁ డిట్లను మదగ్రజవంపున బ్రహ్మచర్యవ
ర్తనకయి పూర్వశాపవిహితం బగురూపముఁదాల్చి యేకహా
యనపరిపాలనీయ మగునట్టివ్రతంబు సమాప్తిఁ బొందఁ జ
ల్పినజితనంబు లోకులకుఁ బేడితనం బయి తోఁచె
నిమ్మెయిన్. 143

వ. అదియును నిట మీఁద లే దనినఁ బ్రమోదమాన
మానసుం డయి మత్స్య పతిసూనుండు పాండుసూనున
కి ట్లనియె. 144

ఆ. ఇట్లు దెలియఁ జెప్పఁబెల్ల నాదెస దయ,
పెంపుతోడికూర్చి పేర్చి గాదె

యింక సురల కైన శంకింతునే భవ,
ద్వాహువప్రగుప్తి బలుపు గలుగ.

145

వ. నాకుం బని యెయ్యది పనుపు మనిన నతండును గాండీ
వంబును గాంచనపుంఖంబు లగు బాణంబులు గల
తూణీర యుగళంబును మదీయతనత్రాణ కృపాణంబు
లును బుచ్చికొని తక్కినవాని నెప్పటిభంగిన కట్టి పెట్టి
ర మ్మని నియోగించిన నాతండు నట్ల చేయుటయు
నమ్మహాత్ముండు నియతాత్ముం డయి యధిదేవతలకుం
బ్రణమిల్లి భక్తితోడ దివ్యకోదండాదు లగుసాధనం
బులు గైకొని సవిశేషస్ఫూర్తియగుమూర్తి నశ్శ్యంత
దర్శనీయత్వంబు నొంది.

146

క. బలరిపుఁ డిచ్చినకుండల,
ములు నుష్ణీనంబుఁ జిత్తమున భక్తి మెయిం
దలంప నవి వచ్చె వెండ్రుక,
లలవడఁగాఁ బాచి ముడిచె నమర దృఢముగన్.

147

క. తలచుట్టు చుట్టెఁ గుండల,
ములు నెట్టెను ద్రిండు గాఢముగఁ గట్టెఁ గరం
బుల వలయంబులు గనుఁగొని,
యెలన వొలయంగ నెక్కె నేడై రథమున్.

148

వ. అట్టియెడ వరదానమహానుభావంబునంజేసి.

149

క. పెట్టక కట్టక మాళిం,
బుట్టినక్రియ దీధితులు సభోభాగంబున్

ముట్టి నెలుంగంగ నిందుని,

పట్టి కిరీటంబు వొలిచె బ్రహ్మరితం బై. 150

వ. ఇవిధంబున సన్నధుం డై యతిరథశ్రేష్ఠుడు రథం
బెక్కి యం దాయుధంబులు పదిలంబుగా నిడి తను
త్రాణతలత్రాణంబులు దాల్చి కవదొనలం బూని
గాండీవంబు బుచ్చికొని యెక్కునెట్టి ముష్టి నలవరించి
గుణధ్వని సేసిన. 151

తే. పక్షిమృగజాతు లెల్లను బ్రమసి యిట్టు,
నట్టుంగలగొనఁజెదరెవృక్షాళియదరె
గురుబలంబును బెదరె సంబరము దిశలు,
బూరటిల్లంగఁ దొడఁగె దదారవమున. 152

వ. తదనంతరంబ యగ్నిదేవుం దలంచిన నతండును దన
వరంబున మున్న కలిగి విశ్వకర్మనిర్మితంబును మాయా
మయంబును వానరాకారంబును సగుమహాగ్రకేతినం
బును దదాశ్రితంబు లైనవికృతాభీలనానావిధభూతం
బులఁ బుట్టించిన నుదాత్తచిత్తుం డయి యుత్తరుసింహ
పతాకశమీవృక్షంబునం బెట్టిగిది నిజస్వజాబు రథం
బునం గట్టించి దివ్యంబుగావున దేవదత్తంబుచిత్తస్థత్వం
బున సన్నిధి సేసిన సవినయంబుగాఁ గైకొనియె నక్కు
మారుండును నాయితం బై నొగ లెక్కి పగ్గంబు
లమర్చికొని యగ్గలికతోడం దురంగంబులయంగంబులు
దొడయుచు వానిజవనత్వంబులు వేటువేటి పర్జించిన. 153

అర్జునుఁ డుత్తరసారధికం బైనరథం పెక్కి దేవదత్తంబు పూరించుట

చ. తడవగుదెంచె జమ్మికిఁ బ్రదక్షిణవృత్తిగఁ దేరువోవని
మొడ గలుగంగఁబోయెఁబనులిష్పడకూడుదమన్న నాతఁడున్
నడసఁ దొడంగుడున్ మనమునన్ రణకౌతుక ముల్లసిల్లఁగాఁ
బిడుగులపిండు బిట్టలియు పెల్లునఁ బాఠ్యఁడు శంఖ

మొత్తినన్. 154

మ. కలఁగెం దోయధిసప్తకంబు గిరివర్గం బెల్ల నూటాడె సం
చలతంబొందె వసుంధరావలయు మాళాచక్రమల్లాడెఁ గొం
దల మందెం ద్రిదశేంద్రుపట్టణము పాతాళంబుఘూర్ణిల్లె నా
కుల మయ్యెన్ గ్రహతారకాకులము సంక్షోభించె

నవ్వేధయున్. 155

తే. అవుడు నిశ్చేష్టితంబు లై హయము లవనిఁ,

జాఁపకట్టుగఁ బడియె మత్స్యక్షి తీశ

నందనుండును నొగలపై మ్రచినట్లు,

మొగ్గతిలఁ జాఁగిబలితంపుమూర్ఛబొందె

156

చ. కనుఁగొని ఖల్లునుండు దురగంబులవాగెలు వట్టి యెత్తి త
త్తనువులు నూల్కొనన్ నివిరితత్పరతం దగ మత్స్యభూమిభృ
త్తనయుని నూఁది వట్టి వికృతం బగురూపము చక్కఁజేసి నె
మ్మన మొకభంగిఁ దేర్చి గరిమంబుగఁ గాఁగిటఁ జేర్చి

యిల్లనున్. 157

తే. శంఖభేరీరవంబులు సామజముల,

బృంహితంబులు వింతలే పృథుల సైన్య

పరిచయోదాత్తు లగునరపాలసుతుల,

కెలమిఁ బొందుము దీనికి నింత యేల.

158

చ. అనవుడు మత్స్యరాజసుతుఁ డాతని కిట్లనుఁ దొల్లి శంఖని
స్వసములు విందు భేసులరవంబులు విందుఁ గరింద్రబృంహిత
ధ్వనులును విందు నద్భుతవిధంబుగ నిట్లవి యెల్లఁజిత్తమో
హన మొనరింపఁ జాలునె మహానినదం బిది యోర్వ
వచ్చునే. 159

చ. శెవు లవిసెన్ దిశల్ దిరిగెఁ జిత్తము నీ అయిపోయెనాకు నీ
రవమున నిమ్మహాగ్రకపిరాజవతాకయుఁజూడ్కిఁ జీకటుల్
గవియఁగఁ గ్రాలెడున్ భవదఖండితతేజము వర్వియాత్మకున్
వివశతఁ జేయుచున్నయది విహ్వలభావము మాన
నేచ్చునే. 160

క. అన విని తగుమాటల నా,
తనిగొందలపాటు పాండుతనయుండు గ్రమం
బున డిందుపటిచి యరదము,
సనఁగా నెఱిగించి పట్టె శంఖము మఱియున్. 161

వ. ఇత్తైఱంగున నయ్యుత్తరకుమారు ధీరుం గావించికొని
పాండవవీరుఁడు రథనేమి నిస్వనజ్ఞానాదమేదురం బగు
శంఖారవంబు సెలంగ నడచునమయంబున గాంగే
యుండు దుర్యోధనున కిట్లనియె. 162

ఉ. వచ్చినవాఁడు ఫల్గునుఁ డనశ్యము గెల్తుమనంగ రాదు రా
లచ్చికినై పెనంగినబలంబులు రెండును గెల్వ నేచ్చునే
హెచ్చగుఁ గుందగుం దొడరు తెల్లవిధంబుల కోర్చుటట్లు గా
కిచ్చు దలంచి యొక్క-మెయి నిత్తఱి బొం
దగుచేతయుం దగున్. 163

న. అనిన విని కురుపతి దరహాసిత వదనం డగుచు నిట్లనియె. 164

ఆ. మనకుఁ బొందురాజితనయవగ్గమునకు,

నెట్లు వొందు గలుగు నేను రాజ్య

భాగ మీను సమరభంగిక విక్రమ,

నిరతిఁ బూను టిదియ నిశ్చయంబు.

165

వ. అనిన నయ్యిరువురవచనంబు లాకర్ణించి గురుం డిట్లనుఁ
 గార్యగతియును గయ్యంబు భంగియు భూపతికంటె
 మిగులం గనియెడువారు లేరయినను నా యెఱింగిన
 యంత నొక్కతెఱంగు సెప్పెదనీ బలంబున నాలవపాలు
 గొని మహిపాలుండు సత్వరంబుగా ముందర పోవ
 వలయు నంతియనేన తదనంతరంబ కదుపులం
 బొదివికొని చన వలయుఁ దక్కఁటినగంబుతో మనము
 నిలిచి మోహరించి యల్లనల్ల నరుగ వలయుఁ గవ్వడి
 యయ్యెడం గవిసె నయ్యెడన తలపడ వలయు నిజైన
 మానవేశ్వరుండు సురక్షితంబుగా సందడిం బడక
 నడచు గోపులు నిన్నెలం గడచు మనమును ధనంజ
 యునకుం జాలినయప్పుడ యట దోడుపడ నెవ్వరు
 గలిగినను వారికిం జాలి నిలుత మనిన విని సురనదీ
 సూనుండు దాని కియ్యకొని రాజన్యనకు సైన్యంబు
 బంచి యిచ్చి పుచ్చి పసులకుం దో డగుభాగంబునుం
 బంచి యున్నంత వట్టు చతురంగంబుల నియతి నేసికొని
 యాచార్యుండు నడుమను గృపాచార్యుండు వలపటను
 నాచార్య పుత్రుండు దావటం గట్టండు ముందట వికర్ణ
 దుశ్శాసన శకుని సైంధవ సోమదత్త బాహ్లికభూరిశ్రవః

ప్రభృతియోధమీరు లెల్ల నెడ నెడం గలయు నిలుచు
నట్లుగా మోహరించి మహోత్సాహంబున సన్నాహ
సౌందర్యంబు నొంది తాలధ్వజం బెత్తించి మెఱసి
తాను పెనుక యయి నడపించుచుండె నట్టి
సమయంబున. 166

చ. అరుదుగ నిట్లు లొక్కనికి నంతబలంబునకున్ మహోగ్రసం
గర మగుడున్ మనం బతులకౌతుక మొందికనుంగొనన్ సురే
శ్వరుఁడు సుదర్శనం బనఁబ్రశంసకు నెక్కువిమాన మెక్కియం
బరగతి వచ్చె దేవముని పంక్తులు సిద్ధగణంబుఁ
గొల్పఁగాన్. 167

వ. అద్వివ్యయానరత్నంబునందు. 168

తే. స్వర్గమున నున్న రాజులుఁ జక్రవర్తు,
లును యథోచితచ్ఛత్రంబులును నిజార్హ
చామరంబులుఁ జెలువొండఁ జారులీలఁ,
గొలిచియుండిరి వేడ్కలు గొనలునిగుడ. 169

క. పాండుమహీపాలుం డా,
ఖండలుచేరువన పెద్దగద్దెయ నమరీ
మండలి వీ చోపు లిడఁగ,
నుండి కనుంగొనుచు నుండె నుజ్జ్వలభంగిన్. 170

వ. అంత. 171

సీ. దేవదత్తాభీలరావంబు వెనఁ గర్ణ
ముల దీటుకొన లేటమొగము వడుచు
రథ నేమిదలితధరాధూళి యంగంబు
లెల్లఁ గప్పఁగ వెలువెల్ల నగుచు

బహుశకపిష్టజప్రభలు లోచనములు
 మిఱుమిఱు గొనఁ బగ్గ మేడుపడుచు
 నుద్భటాకారసముద్భతి మనములు
 తలపాటు దోచంగఁ దల్లడిలుచు

తే. నడచుకొరవరాజసైన్యబుఁ గదిసెఁ,
 దీఁగ దిగించినగతిఁ దనతేరు మెఱయ
 రయముపైఁ జని ప్రళయభైరవసహస్ర,
 గర్జనోదగ్రతర్జనుఁ డర్జునుండు. 172

వ. ఇవ్విధంబునఁ గురుబలంబులఁ గ్రోశద్వయంబునం గూడ
 ముట్టి క్రీడి తల యెత్తించుచి యుత్తరున కి ట్లనియె. 173

చ. ఇని యొకపెదగట్టి మొన యీ మొనముందటగోగణంబుతో
 నదె యొకయల్పసైన్య ముం యాతల వే తొకకొంతనేన య
 ల్లదె యిటు వంచి పెట్టఁ జరునంతటిలోన వృథాభిమానదు
 ర్మదబహుభాషి యైనకురురా జెచటం జరుచున్న
 వాఁడొకో. 174

క. అరయుదము గాని యిమ్మో,
 హరమునకును డావలించి యరదముఁ బో ని
 మ్ముగ్రవక్షి నతనిక యుఱికెద,
 నకుదుగ నెబ్బంగి నెవ్వ రడ్డం బైనన్. 175

ఉ. ఆతఁడు సిక్కినేని బల మంతయు విచ్చు మరల్ప వచ్చు గో
 వ్రాతము నట్ల యైన సుకరంబుగ నంతట నెల్లఁ దీటు నీ
 యాతతనేనయం దతని నారసి కానక యున్న వీరి ని
 ట్లితలోడించి యాకడువు నెయ్యంగఁ బోదము గాక
 ప్రేల్పిడిన్. 176

క. విచ్చి చన కుండఁ బనులం,
దెచ్చుట మునుమున్న వలయుతెఱఁ గాపనికిం
జొచ్చి యది భక్తఁ బెట్టఁగ,
నచ్చోటన దాయ మనకు నగవడెడు బలే.

177

యుద్ధారంభము.

క. అనుటయు విరాటతనయుఁడు,
మొన కడ్డముగాఁగఁ దూర్పుమొగమై రథముం
గొని కట్టెదిరికిఁ బోయినఁ.

దనమూఁపులు రెండు నపుడు దలకుం గడనన్.

178

వ తేరు సమ్ముఖంబు సేయించి పేరు వాడి క్రీడి కరతలం
బెత్తి నిలునిలు మని యదల్చిన ఘోషంబుతోడన
వెడలునిశితశరపరంపరల దట్టంపుఁబఱపున నంబరంబు
నీరంద్రం బగుటయుఁ దదంధకారంబును భయ
తిమిరంబునుంగవిసి గుండియ లవిసి కురుబలంబు లెదురు
నడవను మరలం బఱవను మఱచి నెఱవఱచి హరి
తనయహస్తలాఘవప్రశస్తి దక్కం దక్కిన చేష్టలు
దక్కియుండె నతండు గోవుల నెనుకం బోవు నల్ప
బలంబు బెదరి తూర్పుదెసకుం జెదరునట్లుగా నరదంబుఁ
బఱపించి తెఱపి నూపి వెలిచీర సారింది దేవదత్తంబు
పూరించినం, కేతుకపి గర్జిల్లం దదీయభూతంబు లార్వ
హార్ష్యరవంబును రథనినదంబును బ్రతిపత్తాకినీతుము
లంబును గగనంబునం బొగడునమరులయెలుంగులును
నొక్కటఁ జెలంగ సముదితసాంద్రసంరావంబు రోదనీ

కుహరంబు నిండిన నొండొండ మట్ట లెత్తుగొని నేలను
ట్టవియుచు నద్రువం బనులు వెసం దిరిగి మున్ను వివ్వ
చ్చుండు వచ్చినజాడ గైకొని దక్షిణదిశకుఁ గెరలు
వొడుచుచుం దెరలం బాటిన. 179

క. గోవులతోఁ బొదువంబడి,
పోవుచు నున్నట్టి గోపపుంజులు దదీ
యావసరంబున సరభస,
మై వానిపిటుండఁ దిరిగి యమ్మెయిఁ బఱచెన్. 180

ఆ. అప్పు డద్భుతుండు దప్పక చూచి యీ,
బలము పనుల కడ్డపడక యుండ
నెడ సొరంగ వలయు నిట యెద్దుకొనుమని,
పనిచె మత్స్యభూమిపాలనుతుని. 181

క. పనిచిన నాశండు నమ్మెయిఁ,
జన నిచ్చె రథంబు గోవసంఘముఁ దిరమై
కొని పొండు పనుల నోడక,
యని తా నెలిగించి నీటికై నూల్కొలిపెన్. 182

వ. అట్టిసమయంబున. 183

క. కరితురగసమితిఁగార్కొని,
కురువీరుల మొనలు మొగులుకొమరునఁ గవియన్
శరవేగంబున నరుఁ డు,
ధ్వరమారుతచండభంగి దోఁపఁ దెరల్చెన్. 184

క. కదిసినబలములు విచ్చినఁ,
గడువుల జెడరంగ నీక గాండివి వెసం

బొదివి యట కడపె నవియుచు,
గొదగొని తమపాలముసూచ్చె గోపాలురతోన్. 185

వ. అట్టియెడఁ గదుపులు వట్టువడుటకు నిట్టూర్పు నిగి
డించుచు మగిడి మనుజువతియు ననుజుసహితుండై
సహస్రస్యందనంబులతోడ నెన్ను దన్ని నిలిచె నంతఁ
దక్కటిబలంబులు నెయిదికొని యమ్మైయిన దళంబుగాఁ
గవిసిన. 186

క. క్షనుఁగొని యెలన వ్యోలయు వ,
దనమున గరువంపుఁజెన్ను దలకొనఁగా న
ద్దునుఁడు విరాటసుతున కి,
ల్లనుఁ గేవలచీరరసమయాత్మకుఁ డగుచున్. 187

నీ. కాంచనమయవేదికాకనతేతనో
జ్వలవిభ్రమమువాఁడు కలశజండు
సింహలాగుల భూషితనభోభాగకే
తుప్రేంఖణమువాఁడు ద్రోణసుతుఁడు
గనకగోవుషసాగ్రదకాంతిపరిస్ఫుట
ధ్వజసముల్లాసంబువాఁడు కృపుఁడు
లలితకంబుసభాకలితసతాకావి
హారంబువాఁడు రాధాత్మజండు

తే. మణిమయోరగరుచిజాలమహిత మైన,
పడగవాఁడు కురుక్షితిపతి మహాగ్ర
శిఖరఘనతాళతరు వగుసిడమువాఁడు,
సురనదీనూనుఁ డేర్పడఁ జూచికొనుము. 188

వ. అని యిట్లు వేటువేటి చూపి క్రమంబున నేర్పడం జెప్పి
సవ్యసాచి సమరోన్ముఖుం డగుసమయంబున. 189

చ. ధరణి వడంకె భూళి దివిఁ దన్నిన భానుని గానరాద బం
ధురవివిధప్రకారపటుతూర్యరవంబులఁ బొంగె దిక్కు లా
స్ఫురితమహాయుధోగ్రగుచిపుంజవిజృంభణఘోర మయ్యె నం
తరము సహస్రనేత్రముఖదైవతమండలదుర్నిరీక్ష మై. 190

అర్జునుడు గౌరవ నై న్దాబుల మలుమాడుట.

వ. అట్టియెడ నుద్భటహాసోల్లాసభాసురముఖుం డగుచు
శతమఖతనయుండు. 191

చ. గుణమున లస్తకంబునను గోటియుగంబునఁ గేలఁ దార భీ
షణముగ నుప్పతిల్లి రభసంబున రేగినమాడ్కిఁ దీవమా
ర్గణినికరంబు లొక్కట నరాతిబలంబులఁ గప్ప గాండివ
క్వణనము రోదనీకుహరకర్పరముం బగిలింప నుగ్రతన్. 192

క. తలవడి తలమీఱినకా,
ల్బలములఁ బొడిసేయు మఱియుఁ బైపై బీనుం
గులదొక్కికొనుచు వెస ముం,
గల మొనఁగవియుటకు వేడ్కగడలుకొనంగన్. 193

క. తనదృష్టియు ముష్టియుఁ దగు,
ననువున మున్నెత్తి యేయునతఁ డప్పుడు డిం
చినగాయముల సపాటర్క
బునఁ బదియుఁ బడేను నుచ్చి పోయెం గోలల్. 194

చ. ఉడుగక నెంచియున్ సుభటు లొక్క మొగిన్ వెన

నంటఁ దాకి క

వ్వడిపటుబాణభాస్వదనివార్యసముద్ధతిజేసి మంటలో
మిడుతలు సొచ్చి నట్లయిన మేటిమగల్గని యీడఁబోక బ
ల్విడి మఱియున్ వడిం బొదువ వ్రేల్చిడిఁ ద్రుంచె
నతండు దోడుతోన్. 195

తే. అంత కంతకుఁ గదిసి సైన్యములు సుట్టు,

ముట్టి శస్త్రాస్త్రసంచయమున నభంబు

దీటుకొనునట్లు సేయఁ గిరీటి గాఁడి,

వంబు పరిచాలనంబు దీవ్రంబు గాఁగ.

196

సీ. గోరఁ బోఁజినమాడ్కిఁ గొన్నింటిఁ జక్కసాఁ

బాలుగా వ్రయ్యలు వాపి పాపి

బాడిన నఱకినభంగిఁ గొన్నింటిఁ దు

త్తనియలుగా బిట్టు త్రుంచి త్రుంచి

వెన అంపమున నిడ్డవసిగఁ గొన్నింటి నిను

మంతలుగా నుఱుమాడి యాడి

పనివడి తోలఁ గొట్టినలీలఁ గొన్నింటిఁ

జిఱునుగ్గుగాఁ బొడిసేసి చేసి

తే. యడరిపొదివినబలమునానాయుధములఁ,

బ్రతిహతంబులఁగావించె నతిరయమున

నక్షతధ్వజసూతహయయత్వలసద,

ఫల్గురథవల్లనుం డగుఫల్గునుండు

197

క. ఆమెయిన వివిధవర్మ, స్తోమం బలుపుల్లు సేసి సునిశితబాణో
ద్దామప్రసారవిభవ శ్రీమూర్తుర కద్భుతంబు సేసెం

గడిమిన్. 198

క. గర్జద్దామఁ జై పగతుర, జర్జరితాంగులుగఁజేసె సాయకజాల
స్ఫుర్జన చూపలు వొగడఁగ, నిర్జగవరనందనుండు

నిమిషార్థమునన్. 199

శా. శక్తి స్ఫూరధనంజయాయతభుజాసంరంభగాండీవని
ర్యుక్తకూరశరావలీదళితశత్రువ్రాతముల్ శోణితా
సిక్తాకారతఁ బొంది సాంద్రకుసుమ శ్రేణీవికాసోల్లస
ద్రక్తాశోకతరువజంబులక్రియన్ రంజిల్లి

యొప్పెంగడున్. 200

చ. దదవసరంబునన్ దొర లు దగ్రతఁ ద్రోచిన వజ్రధట్టముల్
మదమున నొక్కపెట్ట బలమర్దనుసూనురథంబు గ్రక్కునం
బొది నెఁ దురంగకింకిణులభూరిరవంబుఁ గరీంద్రఘంటికా
భ్యుదితనినాదమున్ రథవరోధితఘోషము

నుత్కంటంబుగాన్. 201

తే. అట్టియెడ వేల్పు వచ్చినయట్లు మేను,
వొంగ నలిచేగి పాండవప్రంగవుండు
మత్స్యనృపనందనుని బలుమాటశోడి,
యేపు సెవికిని జూడ్కికి నింపు నొసఁగ.

202

క. మేదురదీర్ఘతరం బగు,
నాదం బెడతెగక గుణమునను వడి నిగుడం
గోదండము సంతతవల,

యోదాత్తస్ఫురణ వెలుగు చుండఁగ నేసెన్.

203

మ. ఒకమాత్రన్ వితతప్రసారనిబిడాత్యుగ్రాస్త్రసంతానముల్
 సకలానీకములందుఁ బర్వ సరుభాస్వస్మూర్తి శోభిల్లదీ
 ప్రికలాపంబులు లోక మంతటను విస్తీర్ణంబు లై యాగప
 ద్యకృతవ్యాప్తి వెలుంగ నొప్పెసఁగుమార్తాండున్
 విడంబించుచున్. 204

క. సరు లొరులు దృశ్యములపైఁ,
 బరఁగింపఁగఁ జూడ్కు లెట్లు వడుఁ దప్పక య
 ప్పురుసున నచుఁ డేయునిశిత,
 శేరములు లక్ష్యములు దప్పి చన వించుకయున్. 205

క. గజఘోటకరథనూత,
 ధ్వజకంకటయోధగాత్ర తతియం దెచటన్
 విజయధనుక్మక్తశర,
 ప్రజములు దవులంగఁ బడ కవారణ నిగుడున్. 206

చ. కవదొన లేల పూనునొకొ కవ్వడి నా వల దుగ్రసంగురో
 త్సవమున సవ్యపాణి నపసవ్యకరంబున మార్చిమార్చి గాం
 డివము ధరింపఁగా శరపటిష్ఠతయుం బొరిఁ జేయిమార్చి చూ
 పువెరవుతోన వీడ్పడక పొం దొడఁగూడెడు నెట్లు
 నూచినన్. 207

క. సమవిషమవినిమ్నోన్నత,
 సమీప దూరస్థలములు సదృశేషులు గఁ జి
 త్రముక్రియ నవిహతగతులను,
 సమరమహిం గ్రీడిరథము నను నవితథ మై. 208

వ. వెండియు నతండు 209

మ. బల మెల్లన్ వెఱ రెండుపాయలుగ శుంభద్వేగుఁడై
చొచ్చి యా

వలగా నడ్డమువచ్చి నాలుపు గ దుర్వారోధతిం బోయి మూ
లల నానాశకలాకృతిం బొరయ లీలాయానదుర్దాంతుఁ డై
వలయంబుల్ సని చించి చిక్కువఱుచున్ వైకల్యసంపాదియై. 210

వ. ఇవ్విధంబున సంబుధిలోన మహామత్స్యంబు విహరించు
చందంబునఁ దదీయరథంబు గౌరవసైన్యంబునందు
సంచరించునయ్యవసరంబున. 211

ఆ. రత్న కేతనములు రాజిత శేఖరం,
బులును రుచిరఘంటికలును బాఢ్య
బాణనిహతిఁ దునిసిపడుఁ గౌరవులచేటు,
దెలువ డుల్లు నుల్కికలునుబోలె. 212

క. నరుభల్లంబుల నగ్రిమ,
చరణంబులు ద్రెప్పి మ్రొక్కుజవనాశ్వంబుల్
కరుణమెయి రాహుతులకున్,
శరణం బగుమనుచు మ్రొక్కు చందంబొందెన్. 213

క. దంతిఘటాసంతానము,
కుంతీనుతునారసములఁ గూలినతటి న
త్యంతనిబిడాభ్రముల దివి,
యెంతయు సొంపాకుభంగి నిల సెలు వొందెన్. 214

క. వలుపులుఁ గొండ్లం బగ్గం,
బులుఁ దనయస్త్రంబు లడరి పొడిసేసిన వి
చ్చలవిడిఁ బాతెడురథ్యం,
బుల నేయఁడు దివిజరాజపుత్తుఁడు గృహణోన్. 215

ఆ. అర్జునాన్త్రుఖండితాతపత్రధ్వజ.

చామరములు గాలిఁ జదలఁ దూలఁ

జిహ్వాములవిభూతిఁ జెందంగఁ గని యొప్పె,

నవ్వు డాడుచున్నయట్ట లచట.

216

క. ఒకమరి కిరీటికట్టెది,

రికి నులుమునఁ బోయి రేని రెండవమా టి

య్యకొనుట కోర్వంగ లేరై,

రొకళ్లుఁ గురురాజుసేన యోధులలోనన్.

217

సీ. మండితధ్వజపండమండలంబులఁ గిట్టి

విటతాటనంబుగా విఱచి విఱచి

చటులఘరోద్భటాశ్వశ్రేణిఁ బొదివి ర

యంబునఁ దునిమి తూటూడి యూడి

రాజితబహువిధరథసమూహముఁ జొచ్చి

గలిబిలి యగునట్లు గలఁచి కలఁచి

మదభరభీషణమాతంగముల ముట్టి

చిందఱవందఱ చేసి చేసి

ఆ. పటుపదాతిచయముపై రాద్రసమహో,

గ్రముగ నడరి నేలఁ జమరి చమరి

సవ్యసాచిబాణసంఘంబు మత్తశుం,

జాలఘోరలీలఁ గేలి సలిపె.

218

ఉ. శిక్షితచిత్రసంగరవిశేషములం బ్రతిహేతిఖండనా

దక్షతపెంపుసొంపునను దైవబలంబున సత్తతీన్ సహ

సాక్షతనూజసారధిరథాశ్వచయధ్వజముల్ పరాస్త్రశ
స్త్రుక్షతి లేక యొప్పెఁ గురుసైన్యము వెక్కన మంచి

బెగ్గిలన్. 219

క. తేజోధనుఁ డగుననుఁ డు,

ద్యాజితగతి నడుమ మెఱసి బడబాగ్ని దళం

బై జలనిధిఁ ద్రొక్కొనియెడు,

నోజం గురుబలము పేర్చియుడిపె దోడ్తోన్.

220

తే. కాలపక్వంబు లైనలోకముల జముఁడు,

బారిసమరెడుచాడ్పున మారి మనఁగి

యుగరూపుఁడై శౌర్యసమగ్రబాహు,

సంపదుద్దాముఁ డగు క్రీడిసంపె రిపుల.

221

తే. ఇవిధంబునఁ బోరెడు నిండ్రతనయు,

నుక్కులాపును నంతంత కెక్కుడయ్యె

నలసిమేనులు దూలాడ నిలిచి రంత,

నంత నయోధ్యధముఖ్యు లాహవముదక్కి.

222

ప. అట్టియెడ నుత్తరుండు నరున కిట్లునియె.

223

చ. ఉడుకువ లేనికయ్యమున శౌర్యంగ వచ్చునె నాకు డప్పి పు
టైడు నొకఘాటు నాగ్రహముడింపవు నీవును జిక్కునేసి ప
చ్చడి గలవంగ నెండియును జిడ్డితనంబుల్ల వచ్చి వచ్చి పో
రెడు మొన లింకఁ జాల నొనరింప భవద్రథ

సూతకృత్యమున్. 224

ప. అనిన విని కవ్వడి నవ్వుచు నేను గలుగ నీకు నోహటింప
నేల యంతియ వలసివం దురంగంబుల దోడు గడవెద
నించుకొనిదించి నిలువ వలయు నెల్ల పనులును జిక్కు

నయ్యె రా జొక్కరుండు గొఱంత యాతం డభిమాని
 మనలంగని సరకు గొనఁ డిప్పు డున్న చందంబు మన
 నోడం దలపడం గడంగుట దోచుచున్న యది తమ్ములు
 నాప్తభృత్యులు నిరుగెలంకుల నగ్గలిక మెఱసి డగ్గటి
 యున్న వారని కౌరవేశ్వరునిగట్టి మోహరంబు నూపి
 యతనిం బురికొల్పి యద్దిక్కు దేరు వోవని మృనుటయు
 నతండును దలకొని యట్ల చేయనడరె యెడనెడ నడ్డ
 పడు కురువీరులం జిఱునగవు గెడ నిగుడ మెఱుంగు
 వాలమ్ములఁ దొలంగ జడియుచుం గదిసిన నమ్మేడి
 నీవల్ల భుండు.

225

అర్జునుడు దుర్యోధనునితో యుద్ధము చేయుట

- క. పులి గోల వేసిన ట్టి,
 ట్టిలపురయంబునఁ గడంగుటయుఁ దద్వక్ష
 స్థలమునఁ గిరిటి రెం డ,
 మ్ముల నాటంగ నేసె బొమలు నుడివడు చుండన్. 226
- క. క్షతిములఁ బెల్లు దొరంగుళో,
 ణితధారలు మదముగా వినిగ్గళకరియా
 కృతిఁ గవిసి యతం డేసెను,
 శతమఖసుతుఫాలతలము శాతశరమునన్. 227
- తే. ర క్తధారయు నెడలంగ రశ్మి నెటుంగఁ
 బొలుచు బొలార్కుచాడ్పునఁ జెలుపు మిగిలి
 ఘల్లునుండు వ్రతాపసంభరితమూర్తి
 యగుచు శరకిరణంబులు నిగుడఁ జేసె. 228

శా. వానిం దీప్తవశరంబులం దునిమి గర్వం బెక్కి నానాస్త్రిసం
తానంబుల్ గురిసెన్ సుయోధనుఁడు దుర్దాంతాకృతిన్ గ్రోతభి
త్సానుండుం బటుసాయకోత్కరమునంజూపెన్ భుజాటోపమి
స్త్రేనుం గేనుఁగుఁ దాఁకునట్లు సమరంబేపారఁగా

నయ్యెడన్. 229

తే. హస్తీపురిఁ బేరు గల మదహస్తి నెక్కి,

క్రాలుకావలిరథములు గవియుదేర

సక్రభగజముపైఁ బర్జిన్యుఁ డనఁగ నంప,

వాన వరఁగ వికట్టుండు వచ్చి తాఁకె

230

ఉ. వీఁక నెదిర్చి యిట్లు కురువీరులకుం బ్రమదం బొనర్చుచుం

దాఁకినఁ గ్రోధవేగసముద్రగత నెట్టినిచూడ్కిఁ జూచి పే

రాఁకలితోడ నున్న జమునాకృతి భీషణరేఖ యొప్పుఁగా

ప్రేకనినారసంబు దొడి క్రీడి కరిన్ దృఢముష్టి నేసినన్ 231

ఆ. ఫాలకుంభసంధిఁ బడి వాలమున దెస,

నుచ్చిపోవుటయును నుర్వి యద్రువఁ

గూలె నగ్గజంబు గులికచండాహతిఁ,

బడుమహానగంబుభంగి దోఁవ.

232

క. అరుణమణిమాలికావి,

స్ఫురణంబున దంతితనువు నూడఁగ నొప్పెన్.

ధరణిఁ బడియున్న బహుముఖ,

పరిగతదావాగ్నిఁ బొల్చుపర్వతముక్రియన్.

233

ప. ఇవ్విధంబున నేనుండు పీనుఁ గైన వికట్టుండు వెఱచఱచి

పఱచి వివిశతిరథంబైకై నాలోనన యట్టి నారాచంబున

రారాజనురంబు నో నాట నేసినఁ గృత్తింధ్రుండు వడు

టయు నరేంద్రుండు నొచ్చుటయుం గని తీర్చవడు
 రథికుల వివ్వచ్చుం డనర్థశ్రవసారం బగుమార్గణా
 సారంబున ముంచిన నెగడుపడి విటిగి పాటి రిత్తైఱంగునఁ
 దనచుట్టును బయ లైన నయ్యురగకేతనుండును మరలె
 నిట్లు దొరయును విటిగి కలను వాసి కాలుద్రోసిపోవు
 టయు నతిరథచుహారథు లెల్లం జెల్లాచెద రగుటయుం
 జూచి పైన్యంబు లున్నవి యున్నచోటన తెరలి
 కనుకనిం బఱవం దొడంగిన.

234

తే. యూథ పతితోడిదంతి సముత్కరంబు,
 వెనుకఁ దగిలెడుసింగంబువిధము దోఁప
 నార్పు నాదంబుగా నరుఁ డంటఁ దాఁకె,
 రాజుఁ దారును బాటెడురథికవసుల.

235

క. వెనుకొని కిట్టని పెడతల,
 యును దుశ్శాసనునివీపు నొక్కొక్కశరం
 బున నేసె నప్పు డయ్యిన,
 తనయుం డిట్లనియె నతిరథశ్రేష్ఠులతోన్.

236

ఆ. కూడి ముట్టెఁ గ్రీడి కురువంశమున కెల్ల,
 మూలకంద మీశృపాలుఁ డతని
 నిచటఁ గాచికొనుట యెల్లపౌరుషములుఁ,
 జేత నిలిచి లావు సేయవలయు.

237

క. అనవినుచుఁ గురుపితామహుఁ,
 డునుద్రోణుండు ద్రోణపుత్రుండునుగృవుఁడును గ
 ణ్ణనిమాట సరకు సేయక,
 చను చుండఁగ దీనవృత్తి జనవతి వలికెన్.

238

క. లోకంబుతోడివారుగ,

మీకుం జనునయ్య మగటిమిని గుటి గాదే

నా కెడ రై నయెడగ దగఁ,

జేకొని యది మీరు చక్కఁజేయుట యరయన్. 239

వ. అనిన విని వారలు నెనుక యై యాశ్వాసవచనంబులు

వలుకుచుం బోవం బోవుచున్న యన్న రేండు నెలుం

గెత్తి పిలిచి పార్థుం డిట్లనియె.

240

ఆర్జునుడు సుహృద్భవ సుపాలంబించుట.

ఉ. శ్రుతియుఁ డోడునే తగదు కారవరాజ యొకండ నే బృథా

పుత్రులలోనఁ బిన్న నినుఁ బోరికిఁ బిల్వఁగ మాని నాఁగ ని

ధాత్తిఁ బ్రసిద్ధి కెక్కిబలదర్పమగ్రుండ నైననీవు నీ

మిత్రులుఁ గూడ నిట్లయిన మెత్తురె వత్తురె కొల్వ

భూభుజల్. 241

సీ. ఏనుంగు నెక్కి పెక్కినుంగు లిరుగడ

రాఁబురవీధులఁ గాలఁ గలదె

మణిమయం బైనభూషణజాల ముల నొప్పి

యొడ్డోలగంబున నుండఁ గలదె

కర్పూరచందనకస్తూరికాదుల

నింపు సొం పార. భోగిధివఁ గలదె

యతిమనోహర లగుచతురాంగనలతోడి

సదగతి వేడ్కుల్లు సలుపఁ గలదె.

తే. కయ్యమున నోడి పోయినఁ శౌరవేంద్ర,
 వినుము నాబుద్ధిమరలి యీతనువువిడిచి
 సుగతి నడయుము తొల్నిఁగిఁచూఱగలదె,
 జూద మిచ్చట నాడంగరాదునుమ్ము.

242

వ. అని నెండియు.

243

క. నీయట్టివాఁడు నిస్సీ,
 పోయెడిదే యిట్లు వోకు పోకు మనుడు భూ
 నాయకుఁడు మరలి పటాకో,
 పాయత్తతఁ ద్రొక్కఁబడ్డయహిగతిఁ గవిసెన్.

244

వ. ఇట్లు గవిసి రథంబులం గడచి కవ్వడిం దలపడియె భీష్మ
 ద్రోణాదియోధవీరులు నొక్కుమ్మడి మగిడి యధిపతి
 తోడన నిగిడి క్రీడియరదంబు బొదివిరి తక్కిన బలం
 బులు నంతకు మున్న కౌంతేయుడెస మరలి చూచు
 చుం బాటు చునికింజేసి యేలినవాఁ డటుముటయును
 దొరలు దెగి తిరుగుటయుం గని తెంపుసేసి కూడికొని
 రథసంబునం జుట్టు ముట్టి యతనిపైఁ గందుకొన నడరె
 నివ్వధంబున వివిధవ్యూహంబు లగుబహుయోధ
 యూధంబులు గురిసినయనేకాస్త్ర శస్త్రంబులు నానా
 ప్రకారంబులఁ గుప్పంగూరలుగాఁ దొరగినం బెరిగిన
 శౌర్యసంరంభంబున విజృంభించి విజయుం డాశ్చర్య
 ధుర్యనిరతిశయరయభరితకర యుగళం డయి రథరథ్య
 సారథిస్వాంగంబులు గాచికొని తనతోడంబుట్టువుల
 ప్రతి న లూహించి యొందుసేయ నొల్లక సవరివారం

బుగా ధార్తరాష్ట్రుల భంగపెట్టం దలంచి యింద్ర
దైవత్యంబును సత్యసంవాదనంబును నరాతి సైన్య
దైవ్యసంవాదనంబును నగు సమ్మోహనాస్త్రంబుఁ
బ్రయోగించిన. 245

ఆ. ఆయుధములు విడిచి యంగముల్ సోలంగఁ
దలలు మెడలుఁ జిక్కనిలువకొరగ
నెల్లవారు నెఱుక నెడలి చొక్కెక్కిని,
ద్రాశిశయము గూరినట్టు లైరి. 246

వ. అన్పడు పాండవోత్తముం డుత్తరమాటలు దలంచి
యుత్తరుం గనుంగొని. 247

సీ. ఇక్కురుసైన్యంబు సొక్కు దక్కకమున్న
గ్రక్కునఁ జనుము రారాజు ద్రోణ
తనయుండుఁ జుట్టినతలచుల్లు నల్లని
యవి సూతపుత్రుశిరోంబరంబు
పచ్చనియది కుంభభవకృపాచార్యుల
యుష్ణీషములు నెల్ల లుఱక నీవు
దెమ్మింతవట్టును దేవనదీసూనుఁ
డియ్యస్త్రమునకు మా తెఱుంగుఁ గాన

ఆ. యతఁడు దెలిసియుండు నాతనిదెస వోకు,
వృక్షిన మత్స్యరాజతనయుఁ డెలమి
దొఱుక్కనొగలఁ బగ్గములు శిట్టిచని వాని,
నెల్లఁ తెచ్చి యరద మెక్కుటయును. 248

వ. ఈ రథబృందంబుల యిఱకటంబునెడలి నిలుత మని
కదలినం గిరీటిం దాఁకి గురుపితామహుండు శరవర్షం
బులు గురిసిన. 249

క. ఆతని రథ్యంబులఁ ద,
త్సూతుని నొప్పించి సాంద్రసునిశితబాణ
వ్రాతంబు మేన నించి పృ,
థాతనయుఁడు నిలిపి నెడలె దహోజ్జ్వలుఁడై. 250

ఏ. ఇవ్విధంబున నరదంబులయిఱకటంబు గడచి యెడ
గలుగ నిలిచి రాహు నిగ్రహనిరాసభానురుం డగు
భానుండునుం బోలె నెలుంగుచున్నంత బలంబులు
దెలిసిన. 251

ఆ. కౌరవేశ్వరుండు గను విచ్చి దిక్కులు,
గలయఁ జూచి పాథుఁ గాంచి కడఁగి
ఋదరఁ జూచుటయును నమరనదీసూనుఁ,
డతని కిట్టు లనియె నల్ల నగుచు. 252

క. ఇంత యెఱుంగవు సైన్యము,
లింతవడిం దలలు చీర లెఱుంగక మోహ
క్రాంతంబులయ్యెఁ బని దెగుఁ,
గొంతేయుఁడు సౌరఁడుగాని క్రౌర్యంబునకున్. 253

క. మెడ యెఱగఁ జేలికైదువు,
వడ నిను నీ వెఱుంగ కున్న భంగి గవియుఁ గ
వ్వడి యూర కుండు నటె చె,
పైదుకొలఁదియె వానికరుణపెంపు కుమారా. 254

వ. అతిండు మనప్రాణంబులపై రానొల్లక నిలిచిన మన
మింతట నిలుచుట కార్యంబు. 255

ఉ. మోహనబాణపాతమున ముం దలచీర లెఱుంగ కున్న యీ
బాహుబలంబుతోఁగడఁగి పార్థునిఁ దాఁకెడుబుద్ధి గ్రమ్మఱన్
సాహసవృత్తి జేసి యవిచారతఁ బోయితిమేని వాఁడు పూ
ర్ణాహుతి సేయఁడే మనల నందఱి నొక్కట
మాగ్ధణాగ్నికేన్. 256

వ. కాపున. 257

క. మనదేశమునకుఁ బోదము,
మన మల్లన తెరువు వట్టి మన్యవిభునిగో
ధనముఁ గొని యతఁడు ప్రీతిం,
ఱినుఁ గా కలు మనకు నంతచల మేమిటికిన్. 258

దుర్యోధనుఁడు పరాజితుఁడై మఱి తనపురంబునకుఁ బోవుట.

వ. అని చెప్పినపితామహుహితవచనంబు లాకర్ణించి
సంగ్రామాతికామియుం గోపాటోపఘూర్ణమానమాన
సుండు నగునమ్మానవేశ్వరుండు నిట్టూర్పు నిగిడించి
యుద్రదేకంబు దక్కి నిలిచెం దక్కటివారలు నూర్జితం
బగు నర్జునాననంబు నాలోకించి ధార్తరాష్ట్రరక్షణ
తాత్పర్యంబున శౌర్యంబు సాలించి భీష్మువాక్య ప్రకా
రంబు సేసి రిట్లందఱు ముందర దమవచ్చినవంకన తిరిగి
యరుగు చున్నం గని కిరీటి శంఖరవజ్రానాదంబులు
నెలంగఁ గొనిఁగొకదవ్వు నెన్నడిం దఱిమి బిరుదులతోడి

గొడుగులును నడియూలఁబులతోడిసిడంబులును నైపిం
చుకొని శృంగి బొంది మరలువాడై యెల్ల నాచును
విసం బెద్దయెలుంగునం బోయివచ్చెద నని చెప్పి
గాంగేయద్రోణకృపాచార్యులకుఁ బ్రణామబాణంబు
లేసి వాగి వీడ్కొనినవాడై మిట్టకోలల రారాజుమకు
టంబుమణులు డులిచి యతని కిం జెప్పినవాడై యఖర్వ
గాహాగర్వనిర్వహణంబు మెఱియ నష్టడు మధ్యందిస
మార్తాండప్రచిందుం డగుచుండఁ గౌరవవీరు లశని
దేటి చూడనుం జాలక చని రతండును జూషణం దోలి
నిలిచిన మదపుటేనుంగుచందంబున నిలచి విరాటతన
యున కిట్లనియె.

259

ఆ. పనులు మరలె శత్రుబలములు పీనుంగు,

పెంట లయ్యె రాజుఁ బెద్దదొరలుఁ

జీర లొలువఁ బడిరి సిగ్గటి బిరుదులు,

నైచి రింక మగుడ వలదె మనకు.

260

క. హయములు మరల్పు మీత,

ల్లియు బంధులు నెడలు సంచలింప గుమురు గ

ట్టి యెదురుసూతుకు వారికిఁ,

బ్రయముగ శీఘ్రమ్మునం బురికిఁ బోవలయున్.

261

వ. అనిన నతండు రథంబు మగిడించినం జని చని.

262

తే. కాలుతక్కువ వారలు గలయఁజెదరి,

వెనుకఁబడిపోవు నెడఁ దన్నుఁ గనిభయమునఁ

బ్రాణదానంబు వేడినఁ బాస్కఁ డభయ,

హస్తమిచ్చుచు దయ పెనుపారఁబలుకు.

263

వ. ఇట్లు నానావిధదీనదశాదందహ్యమాను లగుకృపణుల
దనకృపామృతంబునం దడిపినం దేటి వారు దీవించుచుం
బ్రణమిలుచుగ బొగడుచుం బోవు చుండ ధనంజయుండు
భూమింజయుం జూచి. 264

ఆ. కురుబలంబు గెలిచి గోవులఁ గ్రమ్మఱి,
దెచ్చు పెల్ల నీయుదీర్ణబాహు
బలముకాఁగ నీవు పలుకుము వెలిఁబుచ్చు,
టుడుగు మధిపుపాల నొండుదెఱుగు. 265

క. అనవుడు నీచేసినయీ,
వని నాచేఁ గాకయునికి పతి యెఱుఁగఁడొకొ
జరులు నిజము సేయుదురే,
నిను నెఱింగింపకయ చెప్ప నేర్తు నె పొసఁగన్. 266

న. అని యుత్తరుండు మఱియును. 267

క. నీవలచినయప్పుడ ధా,
శ్రీవల్లభుఁ డెఱుఁగునట్టి తెఱుఁగు నడపెదన్
దేవేంద్రపుత్ర యే ననఁ,
గా వేఱొకపేరు గలదె కార్యము నడవన్. 268

వ. అనువచనంబు లియ్యకొనుచుం జని శమివృక్షసమీ
పంబున నిల్చి గాండీవాది సాధనంబులు పూర్వప్రకా
రంబున నిక్షేపింప నియోగించి కపిధ్వజ దేవదత్త కిరీ
టాది దివ్యపరికరంబుల నవినయంబుగాఁ బ్రార్థించి
యంతర్ధానంబు సేయించి యెప్పటిసింహపతాక రథం
బున బంధింపం బనిచి విరాటతనయుండు నిజాయుధం

బులు గైకొని రథికుం డయి వచ్చునట్లుగాఁజేసి తొంటి
చందంబునం దలచీర యలనరించికొని సారథి యై సవ్య
సాచి నొగ లెక్కి నట్టిసమయంబునఁ బురందరాది
బృందారకులును దేవమునిసిద్ధగంధర్వాదులును బాండు
ప్రముఖ రాజులొకంబును నాశ్చర్యహర్షాయత్తచిత్తు
లయి సమరవిషయంబు లయిన మాట లాడుచు నిజ
నివాసంబుల కరిగి రిట నగుండు నుత్తరు నాలోకించి
సీవిజయంబు పురంబున ఘోషింప గోపాలురం బుచ్చు
మనిన నతిం డది దెఱంగుగాఁ గైకొని యట్ల చేయ
నిట్లు : గూఢంబుగాఁ బట్టణంబునకుం జనుచుండనంతకు
మున్న మత్స్యమహీవల్లభుం డాహవజయదర్పితవాహినీ
పరివృతుం డై నగరంబు సొత్తెంచి.

269

తే. మందిరాభ్యంతరమున కానందలీలఁ,
బాండుపుత్రులుఁ దక్కటిబంధుజనులుఁ
దానుఁ జని విప్రులును వనితాజనంబు,
సేస లొలుక సింహాసనాసీనుఁ డయ్యె.

270

వ. ఇవిధంబునం దనవిజయంబు గొనియాడ వచ్చిన వారి
నెల్ల నభినందించి యుత్తరుం డెచ్చట నున్నవాఁ డని
యడిగి వారలవలనం గురునాథుండు భీష్మద్రోణకర్ణ
కృపాశ్వత్థామాదియోధవీరులు బెరసినబలంబులతోడ
నడచి యుత్తరంబునఁ బనులం బట్టిన నతండు బృహ
న్నల సారథింగాఁ గైకొని యొక్కరుండ కుయివోవుట
విని విషాదవేదనాదోధూయమానమాననుం డగుచు
మంత్రుల మొగంబు నూచి యిట్లనియె.

271

విరాటుఁడు త్తగుఁడు గురుసైన్యము గెలువఁ జోపుట విని చింతింపడు.

చ. అశమున మీఁదెటుంగక మహాగ్రహవృత్తిగఁడంగి చెచ్చెరం
బనులకుఁ గూయిగాఁ జనియెఁ బాపఁడు కౌరవసేనయోధయొ
టి సనుట యేడ నాకిది గడిందివిచారము పుట్టె సైన్యముల్
నెనఁజ్జితోడుగావలయు వేగమపంపుఁడు సాలునట్లుగన్ 272

చ. అనుటయుఁ గంకుఁ డిట్లనియె నక్కడవచ్చి సుశర్మయోడెగా
వున నిట వీరికిన్ జయమవున్ వెఱి పేకికి నీకు నుత్తరుం
డన నొకరుండు నాకుము బృహన్నల సారథి గాన గొప్ప న
య్యోమిషకోటివైన నతఁడద్భుతవిక్రమజృంభణంబునన్. 273

చ. అన వినుచుం గలంగుహృదయంబునఁ దాపము నివ్వటిల్ల ని
ట్లను మఱియున్ విరాటుఁడు రణావనియందుఁ ద్రిగత్తసేనచే
ననయము నొచ్చినట్టిజనులందఱుఁ దక్కఁగనేటుఁబోటుఁదాఁ
కని ఘనయోధకోటి సనఁగా వలయున్ బలుమై

రయంబునన్. 274

క. చని యక్కుమానుఁ డేమ,

య్యెనొ యత్రైఱఁ గెఱిగి ఘనకు నెయిదిండుట పు

ట్టిన కార్యమునకుఁ దగియెడు,

పనియట విధి గెలువ వసమె బ్రహ్మకునైనన్. 275

వ. అనుచు నుత్తలనిడు నయ్యనసరంబున నుత్తరుండు

పుత్తొచిన గోపాలురు పఱతొచి యతనిం గాంచి. 276

చ. కురుబలమున్ జయించి మనగోవుల నెల్లను గ్రమ్మిఱించి యు
త్తరుఁ డిదె తాను సూతుఁడు నుదగ్రతవచ్చుచునున్నవాఁడు త

త్తురగరభధ్వజాలి నొక తుప్పడు రాలదు మమ్ము బిల్చి వే
పురి నెఱిగింపుఁ డన్న నృపపుంగవ వచ్చితి మేము
నావుడున్. 277

తే. అంతరంగంబు నిండి రెండలుపులందు
నెడలుసంతోషపూరంబువిధము దోఁవఁ
గన్నుఁగవ సమ్మదాశ్రులు గడలుకొనుచు
గండపులకాంకురములతోఁ గ్రమ్ముచేర. 278

క. ఏమేమీ యని గోప,
స్తోమముఁ బలుమాటు నడుగుచున్ మెయి వొదలన్
భూమిశుఁ డవుడు మంత్రుల,
మోములు గనుఁగొని సగర్వమున ని ట్లనియెన్. 279

శా. వీటన్ వీధుల నెల్ల నేనుఁగులపై విస్ఫారఘంటాధ్వనిం
జాటా బంపుఁడు పేర్చి నుత్తరుజయాశ్చర్యంబుఁ బుణ్యాంగనా
కోటిం బుచ్చుఁ డెదుర్కొనంగ మహితక్షోణీసురవ్రాతమున్
ఘోటస్యందనవారణప్రతతులంగూడన్ సతూర్యంబుగన్. 280

క. ఉత్తమకన్యాజనములు,
నుత్తరయును గంధమాల్యయు క్తముగఁ గుమా
రోత్తము నెదుర్కొనం దగు,
నత్తైఱుగున సంఘటింపుఁ డభిరామముగాన్. 281

వ. అని నిఘోగించి గోపాలురకుం గట్ట నిప్పించి కంకు
నాలోకించి నెత్తం బొక పలుక యాడుదమే యని
యుబ్బుమై మాటగాఁ బలికిన నతండు నీవు సుమాళం
బున నున్న వాడవు నేడు నీతోడ నాడి జయింప రాదు

వెఱుతు ననిన విరాటుండు నగుచుఁ దత్ప్రదేశంబున
మెలంగునైరంధ్రిం గనుంగొని సారెలు దెమ్మని
పనిచి పలుక ముందటికిఁ దిగిచికొనుచు నిందు ర
మ్మనవుడుఁ బాండవాగ్రజుండు జూదం బాడుట యెంత
లెస్స యనుచుం జేరి యాడం దొడంగు నప్పుడు
మఱియు ని ట్లనియె. 282

ఆ. జూద మాడి ధర్మసూనుండు రాజ్యంబు,
ననుజులను బ్రయాంగనను బణంబు
గాఁగ నొడ్డి యాడి కాటియఁ బడఁడెయ,
ట్లగుట దీనితోడి యర్థిగీడు. 283

వ. అని పలికి యాడు చుండునమయంబున. 284

మ. నరనాథుండు ప్రమాదసంపదుదితో న్మాదంబుమై ని ట్లనుం
గురుసైన్యంబులముట్టి గెల్చి యెలమిన్ గోవర్గముందెచ్చెను
త్తరుబాహుబలశౌర్యసారములుదాత్తంబుల్గదే యెందు నె
వ్వరు నెక్కాలము నిట్లు సేసిరె కులైశ్వర్యం
బవార్యంబుగన్. 285

వ. అనిన విని కంకుం డతిని కి ట్లనియె. 286

చ. కురుపతి భీష్మ కర్ణ కృప కుంభజముఖ్యమహాగ్రయోధవి
స్ఫురణము నోర్వఁ జాలి రణభూమి భుజాబల ముల్లసిల్ల ను
త్తిరుండ జయించెనేని వసుధావర యింతటికంటె నింక న
చ్చెరువును గల్గునే ధరఁ బ్రసిద్ధికి నెక్కడె యాతఁ

డొక్కఁడున్. 287

తే. అనినఁ గటకటఁబడి యిట్టు లాడు తెల్ల,
నతినివిజయము సందియ మనుటగాదె
యింతెవ్వును పైరించి తీవు గాన,
యింక నీమాట లుడుగుము కంకభట్ట. 288

స. అనుచు విరాటుండు గటంబు లదరఁ గన్నులఁ గెంపు
గదురఁ బలుక చప్పుడగ్గలంబుగా నాడుచున్న సరకు
సేయక యుధిష్ఠిరుండు వెండియు నిట్లనియె. 289

చ. కురుబల మేల దైత్యసురకోటులు వచ్చిన గెల్వ రాదెయు
త్తరునకు నాబృహన్నల రథంబుపయిం బరవాహినీభయం
కరభుజసారమున్ మెఱయఁగాఁదఱిగాఁచితి నంచు విక్రమో
ద్ధరగతి నాజి కేలినిరతుం డయి దుర్దమలీల నుండఁగన్. 290

వ. అనిన విని సక్రోధహస్తోల్లాసవికృతానచుండై మత్స్య
మహీనాథుండు. 291

ఉ. వింతలు సాల నీవలన వింటిమిగాని ధర్మి నెందు నే
మింతకు మున్ను సారథుల నెవ్వరిఁ జూడమి వైరివీరదు
ర్జాంతభుజావిలాస మలరం దెగి పోరుల నస్త్రశస్త్రవి
క్రాంతిఁ గడంగువారి నని కన్నుల నిప్పులు
రాలు చుండఁగన్. 292

క. నాకొడుకు పోటుమాటలు,
నీ కేటికిఁ బొసఁగ నాడ నేగవు మాఘో
ద్రేకమునఁ బలుకు చుండుట,
మాకు సహింపంగరాదు మానుము విప్రా. 293

క. అనినం జలమునఁ గుంతీ,

తనయౌగ్రజఁ డిట్టు లనియె దరహాసం బా

ననమున మునుఁగువడఁగ న,

జ్ఞననాయకుతోడ ని ట్లశంకితభంగిన్.

294

ఉ. ఆహవకేళి వేడుక బృహన్నలచిత్తమునం దెలర్చినన్

సాహసవృత్తి నుత్తరుని సారథిఁగాఁ గొనిపోయి కౌరవ

పూహమునోర్చి నీవనులనొక్కఁడుదక్క-కయ్యుండ సత్వరో

త్సాహతఁ దెచ్చెఁ గా వలయుఁ దప్పదు నాపలు కట్ల

చూడుమీ. 295

క. అని యంతట నిలువక య

మ్మను జేశ్వరు మొగముఁ జూచి మఱియును నతఁ డి

ట్లనుఁ బురములోనఁ జాటం,

బనుపు బృహన్నల జయంబుభవ్యవిచారా.

296

విరాటుండు గంకుని సారెగొని వ్రేయుట.

ఆ. అనిన రౌద్రరసము మనమున నడరంగఁ,

బడగ యెత్తునురగపాలు రేఖ

నెనయు చేతిసారెగొని వ్రేసెఁ బతి పేడి,

గడనయుడుగు మన్న నుడుగ వనుచు.

297

వ. ఇవ్విధంబున వ్రేటువడి యజాతశత్రుం డలుక గదురని

హృదయంబుతోడం బాంచాలిదెసం జూడ్కి మలఁగ

నూరకుండె నన్నారీరత్నంబును రయంబునంజేరి వ్రేటు

గంటిం దొరఁగురుధిరంబుఁ దనయుత్తరీయంబున మెత్తన

యొత్తియచ్చేరువ నున్న కనకకలశంబుజలంబులం గర
తలంబు దడిపికొని తుడుచునప్పుడు మత్స్యమహీవల్ల
భుం డీశోణితంబు పై చీరం బట్టుటకుఁ గతం బేమి యని
తన్నడిగిన నతని కిట్లనియె. 298

తే. విమల వంశంబునను బుణ్య వృత్తమునను,
వఱులునీతనిర క్తంబు వసుమతీశ
ధరణిపై నెన్ని బిందువుల్ దొరఁగె నన్ని,
వర్ష ములుగల్గు నిం దనావర్ష భయము. 299

వ. అని చెప్పి యుత్తమ ద్విజలోహితపాతం బెట్లునుం గీడు
గావున నీకు నొకహాని వుట్టుటకుఁ జాలక యిబ్బంగిం
జేసితి నని వెండియుఁ గొండాకకీలాలంబు దొరఁగం
దొరఁగం దుడుచు చుండె నంత నట యుత్తరు నెదు
ర్కొనం బోయి. 300

క. మంగళతూర్య రవములు సె,
లంగఁగ మాక్తికవిమిశ్ర లలితాక్షతవృ
ష్టిం గురిసిరి విప్రులుఁ బు,
గ్యాంగనలును భద్రవాక్చయంబులతోడన్. 301

ఉ. అత్తఱి గన్యకాజనసహస్రముఁ దానును జేరి వేడ్కమై
నుత్తర చందనార్ద్రకుసుమోత్కరమున్ నవరత్నసంచయో
దాత్తసువర్ణపుష్పములు దందడి చల్లెఁ గిరీటిమీఁద న
య్యుత్తరుపైఁ బ్రమోదకలనోత్కటసంభ్రమసంభృ
తంబుగన్. 302

ఉ. తక్కటివారలుంగని ముదం బలరారంగఁ గొంగిలించుచున్
 మ్రొక్కుచు నాదటందనదుమోముపయిందనివోనిచూడ్తులం
 గ్రీక్కిఁజీయించుచుం బొదివి గెల్పు నుతింపఁగ రాజపుత్రుఁడ
 యొక్కఁడుమాట కోరువక యిట్లను నర్హ జనంబుతోఁ
 దగన్. 303

చ. కురుబలమున్ జయించుటయు గోవులఁ దెచ్చుటయున్
 బృహన్నలా
 స్ఫురితభుజాబలంబునన చూవె నిజం బిది నాక యేల యె
 వ్వరికిని నెవ్వరిం గెలువ వచ్చున యిట్టిసహాయసంపదం
 బొరయక యున్న మీ కెఱుంగఁబోలు నె నాబ్రదు
 తెట్టిభంగియో. 304

వ. అని సారథ్యవశంసా ప్రకారంబుగా నక్కుమారుం
 డత్యుపచారవచనంబుల చందంబున సంక్రందననందను
 నుతించుచుం జనుదెంచి రాజమందిరద్వారంబుఁ జేరు
 నవసరంబునఁ బ్రతిహారి ససంభ్రమగతిం జని ఖావల్ల
 భునకుం బ్రణమిల్లి భూమింజయప్రవేశంబు తెఱింగు
 విన్నవించిన నారథికి సారథులం జూచువేడ్కు మనంబు
 వేగిరపెట్టెడు నయ్యిరువుర నియ్యెడకుం జయ్యనఁ
 దోడి తెమ్మనువిభుని పలుకులు విని ధర్మతనయుండు
 పణిహారితో నల్లన యిట్లనియె. 305

క. శ్రీన్నెత్తురు గనుఁగొనిన బృ,
 హన్నల గోపించు సన్ను నతిభక్తి మెయిన్
 మన్నుడనుఁ గొన రాజుఁ,
 జన్మజన్మలంప కేమి దప్పఁ దలంచునో.

వ. ఇది లెస్సగాఁ దుడుచునంతకుఁ దదీయప్రవేశం బించుక
వడి వారింపుము పదంపడి రా నిత్తు గాని యంతకు
నుత్తరుం డొక్కరుండు వచ్చునట్లుగాఁ జేయుము. 307

క. అని చెప్పి హర్ష సంభ్రమ,
మున నజ్ఞననాయకుండు మునుఁగుట నది యే
మని యడుగఁ దలంపమిఁ దన,
కను వై కార్యము ఘటించి యతనిం బుచ్చెన్. 308

చ. అతఁడును బాధు నిల్పి వినయంబున నుత్తరుఁ దోడి తెచ్చినం
బితృచరణాంబు జంబులకుఁ బ్రీతి మెయింబ్రణమిల్లె నాతఁడా
వతియును జిక్కఁ జేర్చెగరుపాతెగు మేనును హర్ష బాష్పం
పుత మగునాననంబు నయి పుత్రునిఁ బెద్దయుఁ బొద్దు
గౌఁగిటన్. 309

ప. ఇవ్విధంబున నాలింగితుండయి భూమింజయుండు పునః
పునఃప్రణామంబు సేసి కంకునిం గనుంగొని సశౌరవం
బుగా నమస్కరించి మొగంబుగంటి నూచి యిదియేమి
యని యడిగిన. 310

క. ఏ నీవిజయము వొగడఁగఁ,
దా నప్పుడు వేడిఁ బొగడఁదానం గోపం
బూనిన పైరింపక నా,
చే నడిచితి సారె గొని విశ్వంఖలవృత్తిన్. 311

క. అని పతి పలికిన విని నె,
మృనమున భయసంభ్రమములు మల్లడిగొన న

మృనుజేంద్రనందనుం డి,

ట్లను సత్యాదరము మెఱయ నాతనితోడన్. 312

తే. తప్పు సేసితి రిట్టులు దగునె వీర,

లేమిగతిఁ బల్కినను నది యెల్ల మనము

గైకొనవలయుఁ గా కిట్లు గాదు గూడ,

దని నిషేధించు టొప్పునె మనుజునాథ. 313

వ. అని మఱియును.

314

క. సవినయముగఁ బ్రార్థింపుడు,

పవిత్ర చారిత్రులై నవరమద్విజు లి

ట్లవమతు లై కోపించిన,

నవనీశుల కేల కల్లు నాయువు సిరియున్. 315

వ. అనిన విని యమ్మాటలు పాటిగాఁ బట్టి విధాటుండు

భయభక్తియుక్తంబుగా వేడికొనినంబాండవాగ్రజుండు

నగుచు నాకు సలుక యెక్కడిది యితండును గీడు

తెరువువాఁడు గాఁడిది యొక్క ప్రొద్దుకీడున నయ్యెం

గాని యని తాను రాజుదేసఁ బ్రసన్నుం డగుట

దెలియనట్లుగా నుత్తరుతోడం బలికిన సమ్మహి

వల్లభుండు సంతసిల్లి తదవసరంబునఁ బ్రవేశించి

కాంచినయాబ్రహ్మల నాదరించి నిజనందను

నాతోడించి యు ట్లనియె.

316.

విరాటః డుత్తరని సమరప్రకారం బడుగుట.

ఉ. ద్రోణుఁడు భీష్ముఁడుం గృపుఁడు ద్రోణసుతుండును

గర్జుఁడుం బను

త్రాణపరాయణత్వమున దర్పసముజ్జ్వలభంగి నుల్లస
ద్బాణపరంపరల్ గురియఁ బార్థివుఁడున్ చెను దన్ని చూడ న
క్షీణజవంబునం గవియుసేనకు మార్కొన నగ్గలించితే 317

ఉ. బాసట లేదు క్రొవ్వడర బంటుతనంబునఁ దాకి తేనియుం
బాసినచోట వాయుఁ బెఱపట్టులవీకు లుదగ్రవృత్తి మై
మూసికొనంగ వత్తు రొకమోహర మమ్ముల మ్రగ్గెనేని నా
సాసుల నొక్కరుండ యనునాగ్రహవృత్తి బలంబు పైఁ

బడున్. 318

ఆ. ఒకఁడు పరశురాము నోర్చినవాఁ డొక్క,

కుండు ధనువునకు గురుండు దాన

హరుపరమునఁ బుట్టి యక్షీణబలవిక్ర,

మముల నొక్కఁ డొప్పు మాటు లేక.

319

ఉ. తక్కటివారలున్ సురలు దైత్యుల నైనను బోర గెల్చువా
రక్కురుసేన మేటిమగ లాధృతరాష్ట్రతనూజు లాజి నొ
క్కొక్కఁడ ధాత్రియంతయును నోర్వంగఁ జాలుదు

రట్టివారి నీ

వెక్కటి దాకి నొవ్వకయు నెమ్మొయి గెల్చితె నాకుఁ

జెప్పమా. 320

ఉ. గోవుల నెట్టు లాఁగితి వకుంతిలవిక్రముఁడైనరాజరా

జేవిధి మానభంగమున కెల్లను నోర్చి పలాయమానుఁడైన

నీవిజయంబు పైఁచి ఘననిందకు నియ్యకొనంగఁ జాలె బు
త్రా వెఱఁ గయ్యెడున్ రణవిధం బఖలంబు నెఱుంగఁ

జెప్పమా. 321

చ. అనవుడు నాతఁ డిట్లనియె సక్కురుసేనల నేను గెల్వ గో
ధనమును నే మరల్చి మనదైవబలాఁబునఁ జేసి దేవరం
జనితుఁడు నాగ నర్హ మగుచందమువాఁడు మహాత్ముఁ
డొక్కరుం

డని ననుఁగాఁచెఁగౌరవులనందఱగెల్చె మరల్చెగోవులన్ 322.

వ. అత్తైఱంగు వివరించి విన్నవించెద నవధరింపుము. 323

తే. ధూళిపెల్లుగ నెగయంగ నేల గోడి,
వడఁగఁ జనుమూఁకఁ గని వడవడ వడంకి
పాఱుతేరంగ నమ్మహాభాగుఁ డప్పు,
డోడ కోడకు మని నన్నుఁ గూడ వచ్చి. 324

వ. పట్టుకొని మగుడం గొనిపోయి రథంబుపైఁ బెట్టిన నే
నతనియాజ్ఞకు మిగుల కుండితి. 325

ఉ. కౌరవసేన గోగణముఁ గైకొని పోవ నతండు ముట్టి యం
దారసి రాజుఁ గానకయుపాంతమునం దొలఁగించి వేగ నా
తే రట దోలి యడ్డపడి తీవ్రశరంబుల నబ్బలంబుదు
ర్వారరయంబు మాన్చి పశువర్గము నిద్రెస వెల్చె
నాపుచున్. 326

ఆ. చెదరకుండఁ బనులఁ బొదివి యించుకమేర,
యిక్కడగుగుదెంచి యెలమి మగిడి.
కడని పోవుచున్న కౌరవపతి ముట్టి,
నడరివంత నేన లతనిఁ గూడె

మ. కుసురాజున్ సబలంబుగాఁ గవిసినన్ ఘోరాహవంబయ్యెనం
 దరదంబుల్ నుఱు మయ్యె నశ్వములు ను గ్గయ్యెం గరి
 వ్రాతముల్
 ధరదంతంబులయూతగానొఱగె నుద్యద్బాహుదృప్యద్భటో
 త్కరముల్ దిట్టినయట్లు గూలెఁ గలయం దద్బాణ
 పాతంబులన్. 328

న. ఇది యమ్మహాపురుషుచేసినవిధం బనిన విని యచ్చెరు
 వంది విరాటుండు. 329

ఆ. ఆతఁ డెవ్వఁడొక్కొ యమ్మహాత్మునిఁ గనుం,
 గొనఁగఁ గొంగిలింప వినయ మొప్ప
 సర్వపాద్యవిధుల నర్చింప భక్తిసం,
 యుక్తి నెపుడుఁ గొలిచి యుండ వలయు. 330

క. ఎచ్చోట నున్నవాఁ డతఁ,
 డిచ్చోటికి నేల రాఁడొ యిప్పు డనుడుఁ దా
 నచ్చట నంతర్హితఁ డై,
 యిచ్చఁ జనియెఁ దోచు నేటియెల్లిటిలోనన్. 331

ఉ. దేవకుమారకుండ యగుఁ దేజము చందముసూడ నాతఁ డీ
 గోవులఁ గ్రవ్వుఁజించుటకుఁ గూడినయంతియ కాదు నాకు సం
 భావన సేయువత్సలతభంగులఁ దా మనవంశ మంతయుం
 గావను బ్రోవనుం దలఁపు గల్గుట ద్వైముసేసె
 నెంతయున్. 332

వ. అని చెప్పి యుత్తరుం డతనిం బ్రమోదాయ త్తచిత్తం
 జేసె నట్టినమయంబునఁ గొంతేయాగ్రజండు ముఖ

ప్రాంతంబు పైచీరచేఱఁగునం బొదివికొని ధనంజయునిఁ
జిక్కం జూడక యుండె విరాటుండు గిరీటి పరాక్రమంబు
గ్రమంబున నిట్లు దనతనయునిఫలన వినియునుండెలియక
యెప్పటి నపుంసకత్వబుద్ధితోడన సంభావించి పోవం
బనిచిన బృహన్నలయును జతురంబుగాఁ బలికి తిదియ
తెలుపు తెఱంగు ధర్మనందనునకు నింతకు మిక్కిలి
యెఱింగింపకుండునదియని నైరాటితో నల్లన చెప్పవలం
జనియె నజ్ఞననాయకుండును గంకునిం బొమ్మని యుచిత
పరివారవృత్తుం డయి భూమింజయు సంతిపురంబునకుం
దోడ్కొని యరిగి నుదేష్టాసందర్శనసమాచరణంబు
నడపి యతం డడుగఁ ద్రిగర్తపతిసోర్చిన తెఱం గెఱిం
గించె నట నకుండు నాట్యశాలకుం బోయి. 333

అర్జునుఁ డుత్తరకు కొమ్మపొత్తికలుగా గురువీరులకెఱింపరంబు లిచ్చుట.

తే. చెలులు దానును నుత్తిర యెలమిఁ దన్నుఁ
గాంచుటయుఁ బ్రీతి యెసలార గారవించి
బొమ్మపొత్తిక లడిగితి కొమ్మ యింద
మనుచు నిచ్చెఁ దాఁ దెచ్చినయంబరములు. 334

ప. ఇవ్విధంబునఁ గృతకృత్యుం డయి యథాపూర్వంబుగా
మజ్జనభోజనంబులు సలిపి ధర్మతనయునివాసంబునం
దేశాంతస్థలంబునఁ దా రేవురును ద్రావదియును
గూడఁబడునట్టి తెఱంగు సంఘటించి సమాగమసము
చితప్రకారంబు నడపి గోగణనివర్తనంబును రణప్రపర

నంబును నన్యోన్యవిదితం బైనయనంతరంబ యగ్రజు
నుద్దేశించి బీభత్సుండు భీమసేనున కిట్లనియె. 335

క. మొగ మొప్పుదు నాదెస నీ,
జగతీనాథునకు నే విచారించియునుం
దగ దీనికిఁ గారణ మిది,
యగు నని యేర్పఱుప నేర నయ్యెద నెట్లున్. 336

వ. అనిన నిని యుధిష్ఠిరుం డతిని కిట్లనియె. 337

క. ఒం డేమియు లేదు విరా,
ఓం డాత్మతనూజఁ జొగడుడును దుర్దమదో
ర్దండత గల్లుబృహన్నల,
యుండఁ గొఱత యేమి పగఱ నోర్చుట కంటిన్. 338

ఆ. అనినఁ బేడిఁ బొగడె దని యవివేకి యై,
కోప మడర సారె గొని యతండు
ప్రేసె నెత్తు రపుడు నెడలఁ బోయినఁ జీరఁ,
గప్పికొంటి నీవు గాన కుండ. 339

క. అని చెప్పి గంటి నూపిన,
ననిలతనూభవుండు గనలి యాదుష్టాత్ముం
దనయాదిబంధుయుతముగ,
నసఁచెద జముప్రళి కనియె నంగము ఖాంగన్ 340

వ. కిరీటియుం గోపించి. 341

క. తనకొలఁది యెఱుంగనియి,
మృదుజాధము నీవుడ పట్టి మర్దింపక త

క్కినఁ గాదు వీనిరాజ్యము,
నిను సంతయుఁ జేరుఁ గా కనియె ధర్మజుతోన్. 3142

చ. అనవుడు నాతఁడిట్టులను సక్కటయింతకుముందరేమియున్
మనల నెఱుంగఁ డవ్విభునిమాటునఁబూనిక దీర్చికొంటిమా
తనికొక యెగ్గు సేత యుచితంబె యెఱింగెడునల్లుగాఁగఁబో
యినఁ గనియున్ దురుద్ధతి వహించినఁ జూతముగాక
పిమ్మటన్. 3143

స. అని పలికి వారల కందు మాన్పి యిది యట్ల కాక
యొండు దగునే యనుచుఁ దక్కినవారిదెసయుం గనుం
గొనిన నెల్లవారు నుపశమించిరి తదనంతరంబ తమ్ము
నెఱింగించు తెఱింగు దలపోసి తా రందఱు విరాటు
కొలువుకూటంబునకుం బోయి బయలు మెఱసి యుండు
వారుగా నిశ్చయించి యారాత్రి గడపి వేగుటయుం
గృతిస్తాను లయి పాండుసూనులు సమయవిహితా
చారంబులు నడపి యుచితప్రకారంబున. 3144

క. తెలుపు లగుచీరలను బూఁ,
తలఁ బువ్వుల నొప్పి రాజతనయానుగుణో
జ్వలమాననీయవేషము,
లలవడఁ గూడుకొని నగరి కరిగిరి ప్రీతిన్. 3145

క. చని ధర్మసుతుఁడు సింహా,
ససమున భీమాదు లాత్మసముచితరుచిరా
ససముల సభాస్థలిం గయి,
కొని వంచాగ్నులునుబోలె గూర్చున్నంతన్. 3146

శే. వేడ్కదొడి పూసి కట్టి యవ్విరలుఁ దుత్త,
 యందు దోఁజను దేరఁ గొల్వొందుబుద్ధి-
 నచటి కేతెంచి కని విష్కయంబు నొంది,
 యెల్లదంబుగఁ దలఁచుచు నిట్లు లనియె. 347

క. ఇది యేమి కంక నీ పు,
 స్మదవృత్తిని శంక దక్కి నాగద్దియపైఁ
 బఁలంబుగఁ గూర్చుండితి,
 వదియును గా కిపుడు డిగ వహంకారమునన్. 348

ఎ. అనిన విని మందహాసంబు సేసి సంక్రందననందనుం
 డతని కిట్లనియె. 349

నీ. నడదివియలు సేసె నగరికి మాణిక్య
 మకుటముల్ పూనినమనుజులఁ
 దగునాజ్ఞ సూయాణముగ నొనరించె మం
 చిగ నేలనాలుగు సెఱఁగులకును
 బ్రీతార్థిజనుల సచేతనత్యాగధ్వ
 జములుగా నన్నీ దేశములఁ బఱపె
 దిక్కలన్నింటను దెలు పారుపూత గా
 వించె నుజ్జ్వలయశోవిభ్రమంబు

తే. రాజసూయాధ్వర ప్రవర్తకుఁడు నిత్య,
 సత్యభాషామహావ్రతశాలి పాండు
 రాజదుగ్ధపయోనిధిరాజు ధర్మ,
 రాజ సుమ్ము మత్స్యవనీరమణ యితఁడు 350

ఉ. ఈతఁ డజాతశత్రుఁడు మహిం దగ దిగ్విజయంబు సేసె వి
ద్యాతిశయాధి శాసపుమహాసన మైనను నెక్క నట్టుఁ డు
ద్వ్యోతితమూర్తి గౌరవకులోద్వహుఁ డార్యనికాయసంతత
ఖ్యాతచరిత్రుఁ డీచిఱుతగద్దియకుం దగఁడే సరేశ్వరా. 311

అర్జునుఁడు విరాటునకుఁ ద మ్మెల్లింగింపుట

వ. అనిన విని యతండు విస్మయసంశయంబులు మనంబునం
బెనంగొన నితండు ధర్మతనయుండయేని భీమాష్టన
సకులసహదేవులుం బాంచాలియు వేరి యని యడిగినఁ
గవ్వడి యి ట్లనియె. 312

చ. వలలుఁ డనంగ సీనగరవంటలవాఁ డయి నిల్చి వేడ్కకుం
బులిఁ గరిఁ గేసరిం దొడరి పోరఁగఁ బంచినఁ బోరు జెట్టిమ
ల్లల విఱుచుంగడంగి ప్రబలుండనఁగా జరియించుచుండు వి
చ్చలవిడి భీముఁ డీతఁ డవిషహ్యపరాక్రమదుర్దముం
డనన్. 313

తే. బకమహాసురు నిర్జించి బ్రాహ్మణులకుఁ
బ్రీతిఁ గావించె గిమ్మారుపే రడంచి
వనము నిష్కంఠకముసేసె ఘను హిడింబుఁ
గూల్చి యాతనిచెలియలిఁ గొనియె నితఁడు. 314

క. సీమెచ్చువారువంబులఁ,
దా మచ్చిగ నరయు నిత్యతాత్పర్యమునన్
దామగ్రంథి యనఁగ నొక,
నామము ధరియించె నితఁడు సకులుం డధిపా. 315

- క. శత్రునృపకాలకూటము,
మిత్రామృతవృష్టి బుధసమీపిత సిద్ధి
క్షేత్రము సజ్జనసంస్తుతి,
పాత్ర మితఁడు మాదితొలుతపట్టి నరేంద్రా 356
- క. నీపాలికి వచ్చి నిఖిల,
గోపాలకముఖ్యవృత్తిఁ గొలుపు వడసి తం
త్రీపాలుఁ డనంగ మత్స్య,
క్షాపాలక మెలఁగు మీడె సహదేవుండున్. 357
- క. నుకుమారమానసుఁడు గొం,
తికిఁ బ్రాణము ప్రాణ మితఁడు తేజోగణ్యు
డకుటిలుఁడుఁ రాజనీతి,
ప్రకారసంవేది వంశ పావనుఁడు నృపా. 358
- వ. అని యిట్లు ధర్మజభీమనకుల సహదేవులం గ్రమంబునం
జూపి చెప్పి మఱియు ని ట్లనియె. 359
- క. విను సైరంధ్రవేషం,
బున మాలిని యనఁగఁ బరఁగి పూతచరిత్రం
బునఁ గేకయభూవరనం,
దనకడ మెలఁగునతి ద్రుపదతనయ మహీశా. 360
- క. ఆచపలాక్షికిఁగా మన,
కీచకు లందఱును రాత్రి గీటడఁచె రహ
స్యోచితవిధమున గంధ,
ర్యాచరణము పేర భీముఁ డతిభీమముగాన్. 361

విరాటునకు భీముఁడర్జును నెఱిగించుట.

వ. అనియె నప్పుడు వృకోదరుండు.

363

సీ. మండరూపమునఁ బ్రచ్ఛన్నుఁడై వచ్చి క
 న్నియలకు నెల్లను నృప్తిగీత
 వాద్యనైపుణ మనవద్యశిక్షావిధి
 నలవరించుచు బృహన్నల యనంగఁ
 బరఁగుసీతండు బీభత్సుండు సు మృని
 చూపి యమ్మత్స్యరాజునకుఁ జెప్పి
 వెండియుఁ బలుకు నాఖండలు నోడించి
 ఖండవ మేర్చె నాతండు దన్ను

తే. గారవించిన నెక్కటి కాలకేయ,

వర్గములఁ బరిమార్చె నివాతకవచ

సంఘములనోర్చెగంధర్వసమితి గెలిచి,

ధార్త రాష్ట్రాగ్రజునిచేఱఁదలఁగె నితండు. 363

వ. అన విని యద్భుతరసాక్రాంతం బగునంతరంగంబునం

గలుగుసందేహపేశంబు వినయసంభ్రమంబుల నిగుడ నీ

కునికిం జేసి చిక్కునడి యున్న నిజజనకునకు నన్వయం

జూపి యుత్తరుం డి ట్లనియె. 364

తే. ఈతఁ డింతకు మీకుఁ ద న్నెఱుంగఁ జెప్ప

వలవ దని నియమించినఁ దెలియఁ బలుక

నలికి యొక దేవసన్నిభుం డంటిఁ గాని

నిన్ను సంతోషించు యా గుణ నిర్మలించె.

365

చ. ఒకరుడ తాను భీతి వెగ డొందెడు రెండవనన్ను నెట్ట కే
లకుఁ దగఁ దేర్చునప్పుడు బలంబులతోఁ గురురాజు సూడదా
నికి మది శంకలేమి మహాసీయపరాక్రముఁ డైనయీకిరీ
టికిఁ జనుఁ గాక యివ్విధము డెప్పుర మన్యుల

కోర్క వచ్చునే. 366

చ. తము నెఱిగించి యల్ల నుచితప్రియభాషల నన్ను సూతకృ
త్యమునకుఁజొన్న నేనుబ్రమదంబున నప్పటికియ్యకొంటి లో
కము సమరంబులట్లు యని కయ్యముతీవ్రతకుం దగంగ ర
థ్యములఁ జరింపఁ జేత భర మై తుదిఁ బల్కులు

నోహటించితిన్. 367

క. మొగ మోడఁ డితఁడు గౌరవ,

జగతీశుఁడు విఱిగినపుడు జవమున వెనుకం

దగిలి యిది జూద మాడఁగ,

నగునెడగా దఱుమ వలయు ననియె సతనితోన్. 368

ఆ. అనిన సతఁడు వెఱిపు నత్యాదరంబును,

సంతసంబు మానసమున బెరయ

నవయవముల సంభ్రమావేశ మేర్పడ,

గౌరవమున విజయుఁ గొంగిలించె.

369

క. వినయంబు మిగులఁ గుంతీ,

తనయాగ్రజుపాదపీఠతలమున ఫాలం

బును బొందఁ జూగి మొక్కి య,

తనికొంగిలి వడసె సమ్మదము దళుకొత్తన్.

370

ఆ. ప్రీతి నలుమడించ భీమునిఁ గవల నా,

లింగనంబుసేసి యంగకములఁ

బులక లెగయఁ గేలు దల మోడ్చి ధర్మజా,
నాననమున దృష్టి యడర నిలిపె.

371

ఉ. అత్తటి లేచి వచ్చి తనయన్నలఁ దమ్ములఁ గానిపించె న
య్యుత్తరు నర్జునుండు దగ వొందఁగ నప్పడ పిల్వఁబంచె మా
తోన్వృత్తముఁ డార్యమిత్ర)సచివోత్కరసోదరవర్ణపుత్రకో
నాత్తిభటాదియోగ్యుల ముదంబునఁ బొండవదర్శనార్థమై372

వ. ఇట్లు సమస్తజనసమేతంబుగా ధర్మతనయసేవాలత్పరుం
డై త ద ను మ తి సముచితరుచిరాసంబున నుండి
నిరాటుం డంతఃపురవర్తులం బిలిచి యంతయు సుదేష్ట
కెఱింగింపం బనిచి పాంచాలిం దగిన తెఱంగున గార
వించునట్లు గావించె నట్టియెడ ధనంజయుం డతని
కి ట్లనియె.

373

తే. చాల దుస్తర మైనయజ్ఞాతవాస,
వత్సరంబు భవద్గర్భవాసగుప్తి
వలనఁ గడపితి మఱిసుఖావాప్త చిత్త,
వృత్తి నేను నిర్భయుల మై విందులట్ల.

374

వ. అసన విని విరాటుం డతని కి ట్లనియె.

375

ఉ. ఏనన వేఱ యొక్కఁడ నె యిట్లనగాఁ దగునయ్య యిమ్మెయిం
గాననదేశవాసములఁ డాటియ్యనోర్చి యుడంగి యుండి మీ
పూనిక దీర్చి మీ రెలమిఁ బొందుట యెల్లను బుణ్యదేవతా
నూనదయాసమృద్ధి నగు నొందుట గాదె

సురేంద్ర నందనా. 376

వ. అని పలికి ధర్మనందనుం జూచి.

377

ప. ధరణీయఁ బట్టణంబు హయదంతిరథంబులుగోవులు భటో
త్తరము నమాత్యవర్గమును గాఁగలరాజ్యమితండ యేలు ని
ర్భరమున నేనుఁ బుత్రులును బంధులుఁ దమ్ములుఁ
గొల్చి యుండెదం

గరిపురికెత్తునట్టిపని గల్గిన నోపిన యంత సేసెదన్. 378

చ. అన విని యుత్తరుండు దగ నజ్జనపాలకుఁడోడ నిట్లను
'నృపకొకరాజ్యముంగలదె నన్నును నిన్నును నిన్న మొన్న వీ
రనితరసాధ్యశత్రువిజయంబునఁ గాచినయపు గల్గఁ జే
సినయది దక్కదాని మఱిసెప్పుగ నేటికి నింతవంతఁగన్ 379

ప. అది సిద్ధం బట్ల చెల్లుం గాక యించుక విశేషంబు గలదు
వినుము. 380

చ. నవినయవృత్తిఁ గొల్వ మిట చన్నదినంబుల వీరు నీఱు పైఁ
గవినననిష్పలట్ల యధికం బగు తేజము దోఁప కున్కి న
ట్టివిధముసాపరాధతను డెందము లూఱటఁ బొందియుండ నే
రవు మన కట్లు గాన తగఁ బ్రార్థన సేయుట
యుక్త మిత్తఱిన్. 381

ప. అదియునుం గాక. 382

క. ధనవర్గంబులు వీరి,
చ్చినయవి యట్లగుట వేడ్క సేయవు తగ నూ
తన మగుకానిక యావల,
యును వే తోడ్డేరఁ బనువు ముత్తరఁ బ్రీతిన్. 383

ప. అనిన విని మత్స్యమహీవల్లభుండు మనం బలర
మృత్రులమొగంబు నూచి కుమారిక నలంకరించుకొని

- తెం డని నియోగించిన వారును ప్రేయంబునం జని
తత్కార్యశ్రవణసంప్రీత యగును దేష్టయనుమతింబున. 384
- క. పదనికి రాఁ బులు గడిగిన,
నుదనాస్త్రమురేఖ గలిగి మానినిమెయి సె
న్నదవఁ గయిసేసి రప్పుడు,
ముదితాజసములు ప్రమోదమున లలితముగన్. 385

ఏ ాటునిమంతు బుత్తను బాండవలయొద్దకుఁ గోడైచ్చుట.

- వ. ఇట్లు శృంగారంబు సేసినయచ్చుద్దయకు ముక్తాఫల
ప్రాలంబమాలికలతోడిగొడుగులు వట్టించి యత్యాద
రంబున నయ్యమాత్యులు దోడ్డేర ధారాధరనికర
మనోహర యగుపర్జన్యలక్ష్మియుంబోలె వచ్చు చున్నం
గని విరాటుం డెదురువోయి పురోహితులును బంధు
జనంబులుం దానునుం బొదివికొని పాండవాగ్రజునగ్ర
భాగంబునకుం దెచ్చి యచ్చెలువనిలిపి సవరివారంబుగా
దండ ప్రణామంబు సేసి చేతులు మొగిడ్చి యిట్లనియె. 386
- క. ఎఱుంగమి చీకటి నీ పె,
ద్దటికంబు దలంప నేమితప్పు గలిగినన్
మఱచి దయఁ జూడు ఘి ట్లం,
దఱు నీకుం బనులు సేయఁ దగుదురు వీరల్. 387
- వ. అని నిజానుజతసూజులం జూపి మఱియును. 388
- క. ఇచ్చుద్దయ యర్జునునకు
ని. చిత్తావృత్తి బంధుజనుల కిందఱకుఁ గడున్.

సమృత మెల్లప్రజకు నే.

నిమ్మొయి నినుఁ జేరి బ్రతుకు టిప్టం బధిపా.

389

క. అని పలికిన విని కుంతీ,

తనయాగ్రజుఁ డింద్రసుతువదన మాలోకిం

చిన నాతఁ డిట్టు అనున,

మృనుజేంద్రుఁడు వినుచు నుండ మత్స్యధిపుఁడోన్. 390

క. ఈకన్నియఁ గోడలిఁగాఁ,

గైకొనియెడఁ గాని యిది దగ దుచితవృత్తిన్.

నాకడన ముబల మెలఁగుట,

లోకము శంకించు నన్ను లోలాత్మునిఁగాన్.

391

న. అదియునుంగాక నృత్తిగీతాదులయెడ నిశ్కోమలికి

గురుండ నైన నాకు నివ్విధంబు ధర్మంబు గాదు గావున. 392

మ. హరిమేనల్లుఁడు బాహువీర్యవటుశౌర్యస్ఫూర్తిత్రైలోక్యసుం

దరుఁ డాచారపవిత్రుఁ డంచితకళాదక్షుం డుదాదించు గా

తరసంరక్షకుఁ డార్యసమృతుఁడు విద్యావైభవోల్లాసి య

త్యురుతేజుండు వరించుఁగాక యభిమన్యుం డీసఱోజాననన్ 393

ప. అనిన విని మత్స్యమహీకాంతుం డత్యంతసంతుష్టాంత

రంగుండై.

394

తే. అర్జునునివియ్య మనియెడుసంతకంబై,

గడవఁ జెంపు నా కెయ్యది కార్యనిశ్చ

యంబు ధర్మతనూభవుం డానతిచ్చు,

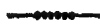
వాడు మనమెల్లఁగావించువార మదియు.

395

ఆ. అనుడు నతనికిట్టు లనుఁ బాండవాగ్రజుఁ,
 డింద్ర తనయుఁ డుచిత మెఱిఁగి పలికె
 నిట్లు సేయువార మిప్పుడు నుట్టాల,
 కెల్లఁ జెప్పి పుచ్చుఁ డీశుభంబు.



టీకా తాత్పర్యములు



1. నైశంపాయనుడు వ్యాసమహర్షి శిష్యుడు. జనమేజయుడు అజ్ఞునిని ప్రపాత్రుడు. నీతికోవిదులైన ఋషిపుంగవులు ప్రజాపాలనతత్పరులైన రాజులకు ధర్మతత్త్వముల నెఱిగించు ఆచారమున్నది. ఇచ్చట కథకుడు మునిసత్తిముడైన నైశంపాయనుడు. శ్రోతసర్పయాగములో లగ్నమనస్కుడైన మహారాజుజనమేజయుడు, నైశంపాయనుడుజనమేజయునకు చెప్పినకథగా భారతము చెప్పబడినది. ఇట్లే కథ చెప్పటకు సామాన్య ప్రయోజనము ధర్మాధికామమోక్షములందలి నూక్ష్యతత్త్వములను లోకవృత్తపరముగచూపుట, తద్వారమున మానవులకు ఐహికాముష్మిక సుఖము లనుభవించ వీలగు మార్గముల నులభ మొనర్చుట. విశేష ప్రయోజనము జనమేజయునిచే జరుగుచున్న సర్పయాగమును మాన్పి నాగజాతిని అగ్నిదగ్గము కాకుండ కాపాడుట.

ప్రస్తుత కథాంశము కౌరవులు మధ్య నగరమునకు కొలది దూరమున ఉత్తర దిశగానున్న విరటుని పశుగణములఁ బట్టుకొని విజృంభించుటతో ప్రారంభమగుచున్నది.

2. ప్రబలదోర్బల లీలా ధుర్యగతి = ప్రబలమైన బాహుబల విలాసమును వహించు గతితో

3. పొదివె = క్రమ్మకొనె, మ్రుక్కడిమూకలు = క్షుద్ర
పైన్యములు లేక అలతి గుంపులు, శర+ఆసారము = బాణ
వర్షము, భూమింజయుడు = ఉత్తరుడు
4. తేరున్+పూన్ప = రథమునాయత్తపరువ, తనుత్రా
ణము = కవచము, తూణము = అమ్మలపొది, తోమ
రము = చిల్లకోల
5. ఈడుగఁజేయుము = సరిపడునట్లుచేయుము
6. అగ్గించుట = పొగడుట ముడివడుచుండన్ = పెనుగొను
చుండగా
7. ఎత్తునఁగొందు = దాడిలోకైవసము చేసుకొందును
మార్కొనుట = ఎదుర్కొనుట, డీకొనుట
కడవు = త్రోలు
8. దొరకొనిన = లభించిన, కదుపులు = పశువులమంద
9. కిట్టి = సమీపించి
10. ఉనికిన్-చేసి = ఉండుటవలన
11. స-అమర్ష-ఆపహాస తరళ హృదయయై = కోపము,
అసహ్యముచేచలించుచున్న హృదయముగలదియై
12. బృహన్నల = పేడి (అట్టునుడు). అట్టునుడొకానొకప్పుడు
స్వర్గలోకమునకుఁబోగా దేవేంద్రుడాతని శవర్యకై ఊర్వ
శిని పంపెను. ఊర్వశి అట్టునియందు పుడులుగొనినదై
తన కామత్పక్షిని తీర్చునుని యడుగును. కాని అట్టునుడు
మాతృభావమున ఆమెను నిరాకరించును. ఊర్వశి
కొనించు ఫేడివి గమ్మనియు, స్త్రీలకు సిగ్గుచాటైన వృత్త
గీతాలు నేర్పుమనియు పఠించును. ఆ కామత్పక్షి తడుపరి

దేవేంద్రుడు అజ్ఞాతవాససమయమున అర్జునునకు పయోగ
పడునట్లుగా ననుగ్రహించును.

రథంబుగడపన్ + తానయ్యెయందు = రథము తోలుటలో
తనకు తానే సాటియైయుండును.

14. క్రీడి = (కిరీటికి వికృతి) అర్జునుడు, అనిన్ = యుద్ధములో,
సడిచున్న + ఏతైః = అనింద్యమైన పరాక్రమము

15. వెరవు = ఉపాయము, లావు = బలము, ఉవిద = స్త్రీ

16. పాంచాలి = పాంచాల దేశమునకు చెందినది, ద్రౌపది

17. ఆలిగొనుట = అపహసించుట, వేళాకోళముగా తీసుకొనుట

19. బిట్టు + అఱన్ = వేగము చెడి పోవునట్లుగా

20. సైరంధ్రి = అంతఃపురములో గంధమాల్యాదుల గూర్చు
టకై నియోగింప బడిన పనికత్తె, ఇచ్చట ద్రౌపది.

21. పెంపుదప్పునే = జౌన్నత్యము తొలగునా!

23. ఉరియాడుట = ఊగులాడుట, చలించుట

25. నెలకట్టు = తాతికట్టడపు నేల, కుట్టిమము వెడవ్రాలింపన్ =
కొంచెము వ్రాలజేయగా, అసదు + కాను + తీగె = సన్న
నడుము అనెడి తీగె. ప్రభాదోలసము = కాంతితూగు,
అందియత మొరపము = అందెల సవ్వడి

26. నెమ్మి = ప్రేమ

27. అచ్చపటుపడు = ఏర్పాటుచేయుడు

28. కూయ = మొఱు, ఆర్తధ్వని, రక్షణ, కండువ = సాను
ర్యము పూనివచ్చితి = పూనికతోవచ్చితిని, ఇయ్యకొని =
అంగీకరించి, ఇట్లాడంబడక తక్కుట = ఇట్లు అంగీకరింప
కుండనుండుట

29. నెఱతరు = జంకుదును

30. తివిరి = కోరి, ప్రయత్నించి

31. శుండాలము = వనుగు (తొండము గలది) నడతెంచు =
నడచివచ్చు

32. కడఁగి = పూని, ప్రయత్నించి

33. వేరమ్ము = వేగముగా రమ్ము, మైమఱుపు = కవచము

35. వైరాటి = విరటుని కొడుకు, ఉత్తరుడు

36. వర్చుట = చక్కజేయుట

అఖండలనూతి = ఇంద్రుని కుమారుడు అర్జునుడు

37. వెఱచినట్టి తెఱంగు భావించి = భయమందినట్లుగా
తనను అగపరచి.

తేరణ పనిచి = తెప్పింప బంపెను.

38. ఒఱవలుగా = వ్యత్యస్తముగా, ఎగుడుదిగుడుగా.

39. కంకటము = కవచము. చిడిముడి పడగన్ = తొట్రుపడగ.

41. సిడము = ధ్వజము.

42. కడిమి = అతిశయము.

44. జవన + అశ్వములు = వేగముగా పోవుగుఱ్ఱములు.

45. నెఱసిన = బయల్పడిన.

46. తల్ + అంబరములలో = వారి వస్త్రములలో.

తరము + ఎఱిగి = గణ్యత తెలిసికొని, సామ్యములు
తెలిసికొని.

48. నొక్క = బండితోటై, సుక్కు = చిక్కు, వల్లత్ +
అశ్వము + అగు = వేగముగా విడిచిన గుఱ్ఱముగలది

అగు (గేలప్ విడిచిన), పరేతనిలయము = భూతము
లుండునది, శృశానము.

49. అభినవ - జలధర - శ్యామంబులగు = క్రొత్తమేఘముల
వలె నల్లనివగు, క్రేణిసేయు = అవహేళనచేయు,
హరిద్రుచి = పచ్చనికాంతి, నలిన్ = యోగ్యముగా,
కావువోయెడు తెఱఱగుదాల్పు = కాపురము చేయబోవు
నట్లు కనుపట్టగా, నేల గోడివడగ = నేల అణగిపోగా.

50. తీచ్చవడిన చూపు = చేష్టలు దక్కిన చూపు

51. భీష్మ-ద్రోణ-కృప-ఆది-ధన్వి-నికర-ఆభీలము = భీష్ముడు,
ద్రోణుడు, కృపాచార్యుడు మున్నగు విలుకాండ్ర సము
దాయముతో భయంకరమైనది. దుర్యోధన - గ్రీష్మ -
ఆదిత్య - పటు - ప్రతాప - విసర - ఆకర్షము =
దుర్యోధనుడను గీష్మ నూన్యని దృఢశౌర్య ప్రసారముతో
కూడుకొన్నది. శస్త్ర - అస్త్ర - జాల-ఊష్మ-స్ఫార =
శస్త్రాస్త్రసముదాయములతాపాధిక్యముగలిగిన, చతుర్విధ-
ఉజ్వల - బల - అతి - ఉగ్రంబు = చతురంగబలములతో
భీషణమైనది. ఉదగ్ర - ధ్వజ - అర్చిష్కత్త్వి - ఆకలితము =
ఉగ్రములైన ధ్వజములను మంటలతో నొప్పుచున్నది.

52. అకృత + అస్త్రీడు = అస్త్రప్రయోగమున వైపుణ్యము
లేనివాడు.

53. బెట్టిదులు = ఉద్ధతులు, కఠినులు.

55. శతమఖతనయుడు = దేవేంద్రుని పుత్రుడు, అర్జునుడు.

ఉ॥ కారవ సేనజూచి...

ఉత్తరుడు అర్జునునితో అనుచున్నాడు.

తా॥ కౌరవ సైన్యమును జూచిన నాకు హృదయము, శరీరము రెండును వడకుచున్నవి. నీవు పట్టించుకొనకుండా నన్ను నిర్లక్ష్యముచేసి వెళ్లుచున్నావు. ఇది పుంచిది కాదు. ఇప్పుడు ఇచ్చట ఉన్న పరిస్థితిని చూచి కౌరవులను ఎదుర్కొనుట ఉచితము కాదని నిర్ణయించుకున్నాను. కాబట్టి శ్రీఘ్రముగా రథమును వెనుకకు మరల్చుము. ఓ బృహన్నలా! ప్రాణములు తీపిలను ఆర్యోక్తి నీవువినలేదా!

56. ఆమిషము = మాంసము, భోగ్యవిషయము

57. కదంబము = సమూహము

58. ఎలుగుపడక = సర్పము కంపితప; గద్గదస్వరముతో
సమల దయ్యమెఱుగు = పశువుల సంగతి దేవుడే ఎఱుగును, అనికీజాలనేను = యుద్ధమునకు నేనుచాలను; నాకు శక్తి లేదు

60. చ. తన భుజశక్తియున్...

తా॥ స్వీయ భుజ పరాక్రమమును, శత్రువుల జాహుదర్పమును కూడా లెస్సగా పరికించిన నీవు ఏవిధముగనూ మనస్సు తెమలక రణము విడిచి పోవుదమను కొనుచున్నావు. కాని ఇట్టిరీతిని ప్రపంచములోనె వేటి శత్రువులు మెచ్చుకొనదు. ఈమరు బలాము నీవంత తేలికగా జూడ నూలేదు ఇంతకు నీకీ భయమేల కలుగుచున్నదో నాకు తెలియుటలేదు.

61. నిర్భయము = శరభము; అగ్గిరికము = ఆధిక్యము; ప్రానిక, బెగ్గడిలుట = విహ్వలించుట క్రందం = గోల, ఉపద్రవము, నెగడుట = అతిశయింపబడుట

63. వెడమాటలు = పనికిమాలిన మాటలు

64. పాథుడు = పృథాకుమారుడు, అర్జునుడు

67. బంటుతనము = పోరితనము, పోరాడు గుణము.

అగ్గించి = పొగడి

68. చిత్తవృత్తి యొక్కించుక చిక్కఁబట్టుము = కొంచెము
దైర్ఘ్యము వహించుము.

69. వివ్వచ్చుడు = అర్జునుడు, (బీభత్సనకు వికృతి)

70. విఱిగిన = ఓడిన, ఆగకు = ఆపకు, క్రొవ్వలుగ దేనిఁ
దలనడు = నీకు క్రొవ్వలుగక ఉన్నట్లయితే డీకొనుము.

72. యుగ్యములు = కాడిమోయునవి, అశ్యములు

73. గూఢ రూపరేఖాజ్ఞతలేమి = గుప్తముగా ఉన్న రూపు
రేఖ తెలియకపోవుటచేత. గతిస్ఫురత్ + ఉదాత్తత =
నడకలో గోచరించుచున్న హుందాతనము, ఊష్మ-

లత = గ్రీష్మమునందలి లత

తే! ఆడుచందంబు...

తా|| కొంత స్త్రీరూపము, కొంత పురుష రూపము గలిగినది
గ్రీష్మ కాలములోని లతకవలె (శుష్కత్వ స్నిగ్ధతాద్వైధ
మిత్రణముచేత), శోభించును. పేడిరూపమునందును వికృత
వేషమును పొందకితడు నిపురుగమైన నిష్పవలె అంత
స్వత్వమును బయల్పరచుచున్నాడు.

75. ఒంటి = ఒంటరిగా.

76. ఆజి = యుద్ధము.

77. పరి = సైన్యము.

78. శుంఢాల - రయ - లీలా - సమరేఖంబగు = గజ,
గమనవేగ లావణ్యముతో సమానమగు, పురుహూత
పుత్రుండు = ఇంద్రునిపుత్రుడు, అర్జునుడు, పదశతమాత్ర
ప్రదేశపలాయితుండు = నూతనగుల దూరముమాత్రమే
పరుగెత్తినవాడు, ఎయిది పట్టుకొనిన = వెన్నంటిపట్టు
కొనిన.

79. పెలుకుటు దీనదృష్టులు = భయవిహ్వలములైన దీన
దృష్టులు, కీడ్పాటు = తగ్గుదల, హైన్యము, నిష్కము =
బంగారునాణెము, మాడ, కరటిదశకము = పది యేనుగులు.

82. చిచ్చుఱపిడుగు = అగ్నితో నొప్పియున్న పిడుగు.

83. నడుకొన = కంపింప.

84. సవ్యసాచి = కుడి యెడమ రెండుహస్తములచేతను
బాణములు వేయువాడు, అర్జునుడు, నిక్షిప్త + ఆయుధం
బైన = భద్రపరుపబడిన ఆయుధములు గలిగిన, స్త్రీబ -
రూప - ఛన్నుడు = నపుంసక రూపముతో దాగియున్న
వాడు, ఉత్పాతము = ఉపద్రవము.

85. పటమొయిళులు = గొప్పమేఘములు, అపద్వనులై =
వికృతస్వరములుగలవియై.

88. ఒకపుగ = అందముగా, ఉపాయముగా, మొనలు =
సైన్యములు, వ్యూహములు.

89. సమయ భంగము = ప్రతిజ్ఞా భంగము.

సన్నవాట = సన్నగిల్లి.

90. వెరవరి = ఉపాయశాలి.

92. నెటవ = నిర్వహింప.

93. పుయిలోట = సంకోచము.

94. మాతంగ - సూర్జిత - యూధ - దర్శన - సముద్యోత -
 శ్రోధమై = ఏనుగులయొక్క గర్జించుసమాహమును
 చూచినందువల్ల అతిశయించిన శ్రోధముగలదియై, ఓజ =
 శ్రమము, విధము; సమర - స్థేమ - అభిరామ - ఆకృతికా -
 యుద్ధోచితమైనశరీరబలముతోనొప్పుచున్న ఆకారముతో.

95. ఆతతసేన = విశాలమైనసేన, గోవాతనివర్తనంబు =
 గోసమాహమును మల్లించుట

96. కుంభ సంభవుడు = కడవలో నుండి పుట్టిన వాడు,
 ద్రోణుడు.

97. నిన్ను + ఒండు + అనరామిజేసి = నిన్ను ఏమీ అనలేక
 పోవుటవలన, దోకి + చండిమ = బాహుబలేద్ధత్యము
 ఓహటించు = వెనుదీయు

98. శిలీముఖము = బాణము, తుమ్మెద

101. వ్రేల్చిడిన్ = చిటికలో, త్రుటికాలములో

103. అరదము = రథము (నకువికృతి)

104. అన్నవలు = అల్పములు

106. కైదువు = ఆయుధము, అలవు = పరిశ్రమ, శ్రమ

111. ముగ్ధుడు = అమాయకుడు

118. ఉపలక్షించి = నిర్దేశపరచి, నిరూపించి

119. ఏడుగడ = రక్షకమైనది

122. కాంతేయులు = కుంతీ పుత్రులు, పాండవులు

124. శత్రు-క్షానాయక-గర్వ-తమః-భానులు = శత్రు రాజులు గర్వమును చీకటిని పారద్రోలుటలో నూర్చుని పంటివారలు.
125. కాటియ = సంకటము, ఇక్కట్టు. కాపురుషులు = కుత్సిత పురుషులు
129. బాస = ప్రతిష్ఠ, వాఙ్మానము. తాడు = వారు
132. సర్వాంగ - సంగత-ఉర్వీతలంబగు = సర్వావయవములు భూమికి తాకునట్టిదియగు
137. అనిమొన = రణాగ్రమున
138. అనిశము = నిత్యము
140. నినున్ + అశ్వవాతముం జోడ గాలియురానీను = నిన్నును నీ అశ్వసమూహమును సోకు గాలిని కూడ రానీయను.
142. కిల్బిషములు = పాపములు, వండభావము = నపుంస కత్వము, పుస్తాభరణా = పురుషత్వమే ఆభరణముగా గలవాడా!
143. ఏక-హాయాన - పరిపాలనీయము = ఒక సంవత్సర కాలము ఆదరింపదగినది
145. భవత్ - బాహు-వ్రవ-గుప్తి-బలుపు = నీయొక్క బాహువులను కోటలో దాగుటవలన కలిగినదార్థ్యము.
146. పుంఖము = పింజ
147. ఉష్ణీషము = శిరస్త్రాణము, తలపాగ
148. ద్విధా = దట్టి, కాసె

151. కవదొనలు = రెండు తూణీరములు, గుణధ్వని = వింటినారి మ్రోత
152. బూరటిల్లుట = నిండుట, ఉబ్బుట
153. కేతనము = లెక్కెము, జుడా దేవత్తము = అర్జునుని శంఖము, తొడయు = తుడుచు
154. బిట్టు+ఉలియు = ఎక్కువగా మ్రోగు, శంఖము+బత్తినన్ = శంఖము ఊదగా, వేధ = బ్రహ్మ
155. త్రిదశులు = మూడు దశలు గలవారు (వార్ధకము మినహా) దేవతలు
162. రథనేమి-నిస్వన-జ్యో-నాద-మేదురము = రథముల చక్రములు, అల్లెత్రాటి మ్రోతలతో దట్టమైనది, గంగేయుడు = గంగ పుత్రుడు, భీష్ముడు
163. ఒక్కమెయి = ఒక పద్ధతితో, పడగ పఱపు = పతాక నైశాల్యము, పఱివోపు = కొల్లపోపు, నశించు. పొచ్చెను = న్యూనత, కపటము. దందడివెట్టు = రాయిడిచేయు, అధికపఱచు, మొనలు + ఏర్చి = సైన్యములు పన్ని, రాలచ్చి = రాజ్యలక్ష్మి, తొడరుట = ఎదిరించుట, యత్నించుట

ఉ॥ వచ్చినవాడు.

తా॥ యుద్ధమునకు వచ్చిన వాడెవరోకాదు. అర్జునుడు-తప్పక మనము గెల్తుమని చెప్పుటకు వీలులేదు. రాజ్యలక్ష్మిని గైకొనుటకు చేయు యుద్ధములో ఇరు పార్శ్వములును గెలుచుట సంభవము కాదుగదా! యుద్ధము సంభవించిన అత్యధికమైన నష్టము వాటిల్లును. యుద్ధ

సన్నాహమునకు పూనుటయన్న అన్ని సప్తములను
సహించుటయే కాగలదు. ఇదికాక వేరు ఉపాయము
కూడ నున్నది. అదిసంధి. దానికై ప్రయత్నించుట
శ్రేయస్కరము.

110. వీచోపులు = (వీచు + చోపులు) వింజామరలు.

172. లేట మొగముపడు = విముఖమగు, ఉత్తలపాటు =
కలతపాటు.

తీగ తిగించినగతిన్ = తీగె ఎత్తిపట్టినట్లు, గర్జన +
ఉదగ్ర + తర్జనుండు = గర్జనలతోకూడిన భయంకర
ములైన అదలింపులు గలవాడు.

177. దాయ = శత్రువు, జ్ఞాత.

179. పేరువాడి = పేరున పిలిచి, సీగంధము = దట్టము.
వెరచఱచి = భయపడి. ప్రతీ పటాకినీతుములము =
ఎదుటి సేనతోడి దొమ్మియుద్ధము, సంరావము = ధ్వని,
కెరలు వొడుచు = విజృంభించు, తెరలబాటు =
తొలగు

182. ఎలిగించు = కూయు, కేకవేయు, నూల్కొలుపు =
పురికొల్పు

184. కార్కొను = నల్లబాటు, దందడించు; మొగులు
కొమరున = మేఘము విధమున; కవియు = పర్వు,
క్రమ్ము, ఉద్ధరమారుత చండభంగిన్ = బరువైన
వనసము వంటి ప్రచండ పద్ధతితో

185. గొడగొని = విజృంభించి

183. కేతుప్రేంఖణము = ధ్వజము యొక్కనృత్యము
 కేతనోజ్జ్వల విభ్రమవాడు = టెక్కముతో ఒప్పు
 చున్న విలాసముగలవాడు, కలశజుడు = కలశము
 నుంచి పుట్టినవాడు, ద్రోణుడు, నెక్క-సపడి=అసహ్య
 పడి, నెక్క-సము = అధికము నిరర్గళ-భుజ-అర్గళ-
 సంరంభ-విజృంభణము = అడ్డులేని భుజములను గడి
 యలయొక్క ఆటోపము. అప్పళించు = ప్రయత్నించు,
 ఆస్పాళించు, కొట్టు
192. అస్తకము = ధనుర్మధ్యము, వింటినడిమిసిడి, మార్గ
 ణము = బాణము
194. సపాటంబున = షట్టముగా, అరాతిబలము = శత్రు
 బలము, గోదనీ-కుహర-కర్పరము = భూమ్యాకాశ
 ముల గహ్వరమను కపాలము. ఉచ్చిపోవుట = నాటు
 కొనిపోవుట, దుసికిల్లుట
- కం || తన దృష్టియు ...
- తా || అర్జునుడు తనదృష్టిని, ముష్టిని ఒక్కటిచేసి విల్లెత్తి
 బాణములు వేయుచున్నాడు. అట్లు బాణము సారించి
 వినిపించినదే తడవుగా ఒకేసారి పది పదిహేను బాణ
 ములు వింటినుండి వెలువడి శత్రువుల గాయముల
 పేంబడిదూనుకొని పోవుచున్నవి.
- కొల = బాణము
197. పోజిన మాడ్కి = సన్నగా చీల్చిన విధముగ.
 సాఁబాలుగా = సగభాగముగా, అడరి = అతిశయించి.
 ప్రతి హతంబుల గావించుట = తిరిగి కొట్టుట

అక్షత - ధ్వజ - సూత - హయత్వ = మొక్కగోసి
 ధ్వజము, సారథి, గుఱ్ఱములచేత, లనత్ - అశల్లు -
 రథ - వల్లనుండు = ఒప్పుచున్న దృఢమైన రథము
 దాని వేగము గలిగిన ఫల్గునుండు, అట్టునుడు.

198. అటుసృష్టుచేసి = శిథిలపఱచి, మాఝురు = శత్రువులు

200. తా॥ శక్తిస్సార్:-

తా॥ బహుధృతములైన అట్టుచుని దీప్తి బాహువుల సంపంభ
 ముతో గాండివ మొప్పుచున్నది. గాండివమునుండి
 వెలువడిన బాణములచే కొట్టబడిన శత్రువులు రక్త
 సిక్తగాత్రులై బాగుగా వికసించిన పువ్వులుగల రక్తా
 శోక వృక్షముల వలెనున్నాను.

202. సలిరేగి = అతిశయముగా

మ॥ ఒకమాత్రన్

204. తా॥ అట్టునుడు విరివి, దట్టము, తీవ్రత్వమును గల
 బాణములను ఒక్కొక్కటి సమస్త సైన్యముల మీదను
 వెదజల్లినాడు. అట్లు వెదజల్లిన అట్టునుని వర్చస్సు,
 తన కిరణదీప్తులను ఒకేసారి లోకమంతటను విరజిమ్మి
 అవి భూనభములనిండనూ పర్వకొనగా దేదీప్యమాన
 ప్రభలతో వెలుగొందు సూర్యునివలె వెలుగొందు
 చున్నది.

ఇచ్చటి యాగ పద్యకృత ప్యాప్తిలోని బోచిత్యము
 గమనార్హము.

207. చంద్రావతారం...

తా॥ అట్లునుడు రెండమ్ముల 'పొదులను ఏల ధరించునను
సంశయము కలుగనక్కరలేదు. ఎందువలననగా
నాతడు భీకరమైన సంగ్రామ సంరంభమున కుడి
యెడమ చేతులలోనికి గాండీవమును మార్చి మార్చి
ఎప్పుడును బాణమునకును దృష్టికిని పొందెడబాయ
కుండునటుల సంతత శరధారావతనము గావించు
చున్నాడు. కావున అతనికి రెండుతూణీరములు అన
సరిమయియేయుండును.

పారి = క్రమముగా, దృఢముగా.

208. అవితథమై = వ్యర్థముకానిదై.

210. శుంభత్ + వేగుడై = ఒప్పుచున్న వేగముగలవాడై.

212. ఉల్కిక = కొఱప.

213. త్రెస్సి = తెగి.

219. ప్రతిహేతి ఖండనాదక్షత = శత్రువుల, ఆయుధము
లను ఖండించుటలోగల నేర్పు, సహస్రాక్ష తనూజుడు =
వేయికన్నులవాడైన ఇంద్రునియొక్క పుత్రుడు,
అట్లునుడు. పర + అస్త్ర + క్షతి = ఎదుటి బాణ
ములయొక్క ప్రహారము.

ఉ॥ శిక్షత చిత్ర...

తా॥ అట్లునుని సారథి, రథము, గుఱ్ఱములు, ధ్వజాదులు
పరుల ప్రహారములకు గుఱిగాక నిరపాయముగా
నున్నవి. దీనికి కారణమేమన శిక్షిత సమరకళా విన్యా
సములందు అట్లునుడు ఎదుటిబాణములను ప్రతి హత
మొనర్చుటలో మిక్కిలి నైపుణ్యమును చూపించు

చున్నాడు. అదియునుగాక అతనికి దైవము అనుకూలించియున్నది. ఇది కౌరవపక్షమునకు భరింపరాని విషయము. అత్యంత భాధాజనకమున్ను.

221. బారిసమరెడు = (బారి + చమరెడు) హింసించెడు.

224. ఉడుకువ = విశ్రాంతి, ఊట; చక్కుచేయుట = ఖండించుట, చండితనము = మూఢత్వము.

225. కెడ నిగుడ = పార్శ్వమున ప్రకాశించగా.

226. ఇట్టలము = అధికము.

227. వినిగ్గళ-కరి ఆకృతి = అడ్డులేని ఏనుగుయొక్క ఆకారము.

229. గోత్ర + భీష్ - నూనుడు = పర్వతములను ఛేదించిన ఇంద్రునికుమారుడు (అర్జునుడు).

230. అభ్రగజము = మేఘునను ఏనుగులేక విరావతము. వజ్రస్యుడు = వర్షాధిదేవత, ఇంద్రుడు.

231. వీక = ఉత్సాహము, వ్రేకని = భారమైన.

232. అద్రువ = అదర, కంపింప.

234. కలను = యుద్ధము.

235. యూధము = ఏనుగుల సమూహము.

242. ఒడ్డు + ఓలగము = పెద్దకొలుపు, చూఱు = కొల్ల, దోపిడి.

245. అఱుమాట = ఆక్రమించుట, ప్రతీక్షించుట. ప్రతిస = ప్రతిష్ఠ (కువికృతి).

246. చొక్కు + ఎక్కి = మూర్ఛిల్లి.

249. ఇటుకలము = ఇటుకుచోటు, చెప్పెడుకొలుదియె = చెప్పెడుకొలుదియె.

256. మార్గణము = బాణము
259. ఊర్జితము = దృఢము, అడియాలము = చిహ్నము, గుఱుతు; మిట్టకొల = తీక్షణమైన బాణము.
260. బృందారకులు = దేవతలు, వాణిసీపరివృతుడు = సేనచే చుట్టుకొనబడినవాడు.
272. అసమున = చనవున, దర్పమున.
278. అలుపు = అలుగు, పరీవాహము.
279. మెయివోదలన్ = శరీరము ఉస్పృంగగా, స్తోమము = సమూహము.
282. నెత్తము = జూదము, సుమాళము = ఆనందాతిరేకము, సారెలు = పాచికలు.
283. వణము = పండెము, కాటీయఁబడడె = యారనపడడా!
287. అచ్చెరువు = ఆశ్చర్యము (నకు వికృతి).
289. కటము = చెక్కిలి, గండభాగము.
290. చ॥ కురుబలమేల...

తా॥ ఒక్క కురుబలమేమిటి? సురాసురులను సైతము గెల్వ వచ్చును. ఏలనన శత్రువులకు భయముగొల్పు బాహు బలమును చూపించుసమయ మేతేంచినదని విక్రమా జ్ఞులుడై సమరక్రీడానిరతుడై బృహన్నల ఉత్తరునకు బాసటగా నిల్చియున్నాడు.

297. పడగ యెత్తు నురగఘోరేఖి = పడగ నెత్తిన పాము యొక్క ఘోరభాగము.
300. కీలాలము = నెత్తురు, ఒకవళిని పుట్టుటకుఁజాలక = కీడు వాటిల్లుట సహించలేక

303. ఆదటన్ = ప్రేమతో

చం॥ కురుబలమున్ ...

తా॥ కురుబలమును జయించుట. గోవులను మరలించి తెచ్చుట రెండునూ బృహన్నలయొక్క బాహుబలము వలననే సిద్ధించినవి. నేనేకాదు. అర్జునుని సహాయము వంటి సహాయగలసేద లభించకయున్న ఎవరు ఎవరిని జయింప శక్యమైయుండెడి. నా బ్రతుకుతీరు ఎట్టిదో మీరు ఎరిగియున్న దేదా !

305. ప్రతిహారి = కావలివాడు, ద్వారపాలకుడు.

318. ఉః బాసటలేదు...

విరాటుడు త్రిగుణితో ననుచున్నాడు.

తా॥ యుద్ధరంగములో నీకెవరునూ సహాయములేరు. మీదు మిక్కిలి అదమ్య బలముతో పీరోత్సాహమున శత్రువును ఏదుర్కొనినట్లయిన నీవునీడిన దిక్కును వారును వీడి నీవుమరలిన దెసకేమరలి మీది మీదికి క్రమ్ముకొని వచ్చెదరు. మనము పన్నిన వ్యూహము నిర్మా లింపబడిననూ మనను వారు విడువరు, కొనప్రాణముతో నొక్కడే యున్నాడని దూసికొనివచ్చి మీద బడుదురు.

320. . ఎక్కటిదాకి = బంటరిగా ఎదుర్కొని.

326. ఉపాంతము = సమీపము, మూల; వెల్పె = తోతె.

328. భటోత్కరముల్ దిట్టినయట్లు గూలె = భటసముదాయములు శాపవశమున కూలినట్లు కూతెను.

329. పుష్పకాంతిలోనన్ = నేటి రేపటిలో.

333. ధనంజయుడు = అష్టనుడు.

338. పొగడును = పొగడగా.

340. జగ్గుప్రోలు = యముని పట్టణము.

343. చ: అనవుడు...

తా|| యుధిష్ఠిరుడు తన తమ్ములతో నిట్లనుచున్నాడు. విరాటుడు ఇప్పటివరకు మనలను ఎఱుగడు. అతని చాటుననుండి మన అవసరమును తీర్చుకొంటిమి. ఇప్పుడాయనకు కీడుచేయుట మంచిదిగాదు. ఇక మన నాతిడు తెలుసుకొనునట్లుచేయుదము. అప్పటికినీ అనగా మనలను తెలుసుకొనిన తరువాతగూడ యధాపూర్వ మెఱుగనట్లుగ నేనడచిన అప్పుడే తగిన శాస్త్రీచేయుదము.

344. కందు = తాపము.

347. ఎల్లిదము = చులకనతనము.

350. నడదివియలు = చివిటీలు, కాగడాలు (నడచుచున్న దీపములు) సూయాణము = దండయాత్ర.

353. అవిషహ్య పరాక్రమ దుర్దముడు = సహించరాని పరాక్రమముచే దుర్దమనీయుడు.

363. అనవద్య సింహావిధిన్ = అనింద్యమైన శిక్షణతో.

372. తగవు + ఒందగ = అర్హమగునట్లుగా.

376. ఏనన:-...

తా|| విరాటుడు అష్టనునితో నిట్లనుచున్నాడు.

ఓ ఇంద్రతనయుడా! మీరు నన్ను ఒక్కనిని వేటుచేసి మాట్లాడుచున్నారు. ఇది భావ్యమా? ఇన్ని వత్సరములు మీరు ఆరణ్యవాసములో నెన్నియో కష్టము

లనుభవించి తుదకెట్లనో కార్యము నెరవేర్చుకొని
ఇప్పుడే కొంచెము సుఖముననున్నారలు. ఇదంతయు
పుణ్యదేవత నా యందనుగ్రహము చూపుట వలననే
జరిగినది. ఇంతకు నేను అదృష్టవంతుడను.

375. చం. అనవిని...

తా|| అనగా విని యుత్తరుడు విరాటుని నిట్లనుచున్నాడు.
ఈ రాజ్యము వీరిదిగాక మనది నెట్లగును. నిన్నూ,
నన్ననూ, నిన్నా, ఈనాడుకూడ దుర్గరులైన శత్రు
వులను హతమార్చి మనలను రక్షించినది కాక వీరిని
గురించి అధికముగా జెప్ప నింకేమున్నది!

378. కరిపురికెత్తునట్టిపని = హస్తినాపురమువాసి కెళ్లునట్టిపని.

381 నీటు = బూడిద.

చ. సవినియవృత్తి...

తా|| సవిసయముగా మనము వీరిని సేవించలేదు. గడచిన
ఇన్నిరోజులనుండి వీరు నివులుగప్పిన నిప్పులవలె తమ
తేజమును బయల్పడనీయక మనలను సేవించియున్నారు.
పెద్దలతో సేవచేయించుకొనినందువలన మనము అప
రాధులము. ఈ అపరాధదోషము మనలనంటియున్నం
తవఱకు మన హృదయములు కుదుటబడియుండవు.
మనము వారివద్దకు వెళ్ళి ప్రార్థించిననేగాని మనకాత్మ
శాంతి గలుగదు.

383. పులు కడిగిన మదనాస్త్రమురేఖ = మాలిన్యము
పోవునట్లు కడిగిన.

386. వర్జ్యశలక్ష్మి = వర్జలక్ష్మి.

జాతీయములు

ముడివడుచుండుట	గుండియి లవియుట
ఆలిగొనుట	గొడగొనిపోవుట
కూయినచ్చుట	వెక్కనపడిచూచుట
కుఱుచ సేయుట	మేనుపొంగుట
చిత్తంబునడయుట	కుప్పంగూరలుగాదొరగట
చిత్తముపసిగ్రమ్మరించుట	పీనుగ పెంటలగుట
చిడిముడివడుట	లావు చేయుట
నేలగోడివడుట	కటకటబడుట
ముద్దు చేయుట	మెయివొదులుట
చిత్తన్యత్తిచిక్కబట్టుట	కాటియబడుట
క్రొవ్వలుగకుండుట	ప్రాణములు దీపగుట
వేడ్కలుగొనలునిగుడుట	ఎలుగువడకుట

అలంకృతపదములు

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. సడిసన్న యేడ్చె | 9. కైదువుమోపగుజమ్మి |
| 2. పెంపు, లావు వెరవు | 10. తనివోని చూడ్కులు |
| 3. తలకు మనము | 11. ఎక్కుడుమాటలు |
| 4. గగుఱాటిన మేను | 12. పెద్దయ్యబొద్దు |
| 5. తిగ్బవడిన చూపు | 13. కీడు తెరువువాడు |
| 6. పెలుకుఱు దీన దృష్టులు | 14. నేల నాలుగు సెఱిగులు |
| 7. చిచ్చుఱి పిడుగు | 15. ఉబ్బుమైమాట |
| 8. విఱిగిన బంటులు | |

సామెతలు - సాదృశ్యములు

16. పనివడి తోలగొట్టిన లీల
17. విధి గెలువవసమె బ్రహ్మకు వైనన్
18. నివులుగవిసిన మెఱయని నిప్పవోలె
19. త్రొక్కబడ్డ యహిగతి
20. మంటలో మిడుతలు సొచ్చినట్లయిన
21. భటోత్కరముల్ దిట్టినయట్లుగూలె
22. కరి వ్రాతముల్ ధర దంతంబుల యూతగా నొకగె
23. నడ దివియలుసేసె నగరికి మాణిక్యమకుటముల్
24. పదనికిరాఁబులు గడిగిన మదనాస్త్రము రేఖ గలిగి
25. పనులదయ్య మెఱుగు పడతుల సంతోషమేలనాకు
26. రెండలువులందు వెడలు సంతోష పూరంబు విధముదోప
27. భాగ్యమయ దేవత సన్నిధి సేతగాదె

కొన్ని విశిష్ట ప్రయోగములు

పేజీ సంఖ్య

1. ఎత్తునఁ గొందుఁ గౌరవుల	8
2. తల్పి దేశంబున నునికింజేసి	11
3. రథంబు గడవఁ దానయై యుండు	13
4. పిలువం బనుచుట కొడబడిన పలుకు పలుకుట	23

5. ఇల్లొడం బడక తక్కుట నావలని వాత్సల్యంబుఁ
గొఱంత పఱచుట 28
6. తప్ప గ్రుంకఁ దీఱదు 33
7. దండి తనంబు నీ యెడన తక్కెనె 36
8. ఇట్లు సట్లు నొఱవలుగా మైఁ గప్పికొని 38
9. జయలక్ష్మిం జేకొను నటె 47
10. మనము మార్కొను నట్టి కొలది గాదు 53
11. సీహారక పోవుచున్ని యిది యొప్పునె 54
12. వీరల నేను మార్కొనమి నిశ్చయము 54
13. అనికి జాలనేను 58
14. నాటు తఱచునఁ దల్లడిలక 61
15. ఒంటిఁదలపడి కురుసేన నోర్చువాడ 63
16. మగిడిపోక దీనత గాదె 65
17. నివులు గవిసిన మెఱయని నిప్పువోలె 74
18. కెరలు వొడుచుచుం దెరలం బాటిన 179
19. తొల్లింటి చూఱగలదె 242
20. దొరలు తెగి తిరుగుటయున్ 245
21. అతడు మన ప్రాణంబులపై రా నొల్లక నిలిచిన మన
మంతట నిలుచుట కార్యంబు 255
22. పాఠుని దాకెడు బుద్ధి 256
23. ఎఱుగునట్టి తెఱఁగు నడపెదన్ 268
24. నెత్తంబొక పలుక యాడుదమె 282

25. పేడిగడన యుడుగుమన్న నుడుగవచుచు 297
26. పాంచాలి దెసంజూడ్కి మలఁగ నూరకుండె 298
27. ఒకహాని పుట్టుటకుఁ బాలఁ యిబ్బంగి జేసితి 300
28. నాచే నడిచితి సారెగొని 311
29. నీ వెక్కటిదాఁకి నొవ్వకయు నెమ్మెయి గెల్చితి
నాకుఁ జెప్పమా 320
30. గోవుల నెట్లు లాఁగితివి 321
31. దేవసంజనితుఁడ నాగనర్హమగు చందమువాడు 322
32. ఆళ్లకు మిగులకుండితి 325
33. తోచునేటి యెల్లిటి లోనన్ 331
34. ఎప్పటి నపుంసకత్వ బుద్ధితోడన సంభావించి
పోవంబనిచిన 333
35. కూడబడునట్టి తెఱంగు సంఘటించి 335
36. మొగమొప్పదు నాదెర నీజగతీ నాథునకు 336
37. తన కొలఁది యెఱుంగని యిమ్మనుజాధము 342
38. ఎఱింగెడు నల్లుగాఁగఁబోయినఁగనియున్ దుగుడ్ధతి
వహించిన 343
39. బయలు మెఱసి యుండువారుగా నిర్ణయించి 344
40. వేడ్కదొడిపూసికట్టి యవ్వరటుడు 347
41. కరిపురి కెత్తునట్టి పనిగల్గిన నోపినయంత నేనెదన్ 378
42. ఇంతకంటఁ గడవఁ జెరఁపఁ న్నాకెయ్యది 398

తప్పులు - ఒప్పులు

పద్యభాగము

పేజీ	తప్పులు	ఒప్పులు
10	లగునట్టి	లగుపట్టి
21	సద్వివిధా	చుద్వివిధా
21	పీనుడు	పీనుగు
38	వెలువెల్లి	వెలవెల్లి
39	హయయత్వ	హయత్వ
40	సుత్కృతులు	సుత్కృతులు
46	నెట్టిని	నెట్టిని
54	నెటింగింప	నెటింగింప
69	జొగడుడు	జొగడుడు

టీకా తాత్పర్యములు

2	ఆపహాస	=	ఆపహాస
6	సర్వము	=	స్వరము
9	బలైష్ఠ్యము	=	బలైష్ఠ్యము
10	హాయాన	=	హాయాన
12	ప్రతీపటాకినీ	=	ప్రతిపతాకినీ
17	వాచినీ	=	వాచినీ
19	వీక్షా	=	వీక్షా

గమనిక :— పీఠికలోని 'ఉత్తరా వివాహిత' కు 'ఉత్తర వివాహిత' గను,
 'అవీరవరము' కు 'అవీరవీరము' గను, 'రామజీయకత',
 'నిష్కాన్నతములు' విశిష్టప్రయోగములుగను గ్రహించునది.

మా ప్రచురణలు

1. రాజేంద్రప్రసాద్ ఆత్మకథ	2	50
2. కథావీధి	2	00
3. శ్రీకృష్ణరాయబారము	1	50
4. హిమబిందు (నవల) శ్రీ అదివి చాపిరా.	2	50
5. కావ్యతోరణము	1	50
6. ప్రస్థాద చరిత్రము సంకలనం: శ్రీ కాటూరి వెంకటేశ్వరరావు	1	50
7. వ్రతిజ్ఞానకాగంధరాయణం, స్వప్న వాసవదత్తము (నాటకములు) అనువాదం: శ్రీ కాటూరి వెంకటేశ్వరరావు	1	50
8. గాంధీజీ విద్యార్థి జీవితము	0	50

ప్రతులకు :—

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ
ఆంధ్ర - హైదరాబాదు

